



# **МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ПЕРЕТЯГИВАНИЯ КАНАТА (ТВИФ) АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА**

**Вступили в силу 1 января 2021**

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ		3
СТАТЬЯ 1	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА	5
СТАТЬЯ 2	НАРУШЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ	5
СТАТЬЯ 3	ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА	9
СТАТЬЯ 4	<i>ЗАПРЕЩЁННЫЙ СПИСОК</i>	11
СТАТЬЯ 5	<i>ТЕСТИРОВАНИЕ</i> И РАССЛЕДОВАНИЯ	16
СТАТЬЯ 6	АНАЛИЗ <i>ПРОБ</i>	21
СТАТЬЯ 7	<i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ</i> : ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И <i>ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ</i>	23
СТАТЬЯ 8	<i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ</i> : ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ, ПРИНЯТОМ В ХОДЕ СЛУШАНИЯ	26
СТАТЬЯ 9	АВТОМАТИЧЕСКОЕ <i>АННУЛИРОВАНИЕ</i> ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ	29
СТАТЬЯ 10	САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ	29
СТАТЬЯ 11	<i>ПОСЛЕДСТВИЯ</i> ДЛЯ КОМАНД	42
СТАТЬЯ 12	САНКЦИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПЕРЕТЯГИВАНИЯ КАНАТА В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	43
СТАТЬЯ 13	<i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ</i> : АПЕЛЛЯЦИИ	44
СТАТЬЯ 14	КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЁТНОСТЬ	48
СТАТЬЯ 15	ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ	52
СТАТЬЯ 16	СРОК ДАВНОСТИ	53
СТАТЬЯ 17	<i>ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ</i>	54
СТАТЬЯ 18	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТИ <i>НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ</i>	54
СТАТЬЯ 19	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТИ <i>МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПЕРЕТЯГИВАНИЯ КАНАТА</i>	55
СТАТЬЯ 20	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТИ <i>СПОРТСМЕНОВ</i>	55
СТАТЬЯ 21	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТИ <i>ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА</i>	56
СТАТЬЯ 22	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДРУГИХ <i>ЛИЦ</i> , К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЮТСЯ ДАННЫЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА	56
СТАТЬЯ 23	ИНТЕРПРЕТАЦИЯ <i>КОДЕКСА</i>	57
СТАТЬЯ 24	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	57
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	ОПРЕДЕЛЕНИЯ	60

# АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПЕРЕТЯГИВАНИЯ КАНАТА (ТВИФ)

## ВВЕДЕНИЕ

### Предисловие

Настоящие Антидопинговые правила были приняты и применяются во исполнение обязанностей ТВИФ в соответствии с *Кодексом*, а также в поддержку усилий ТВИФ, направленных на искоренение использования допинга в спорте.

Настоящие Антидопинговые правила представляют собой спортивные правила, регулирующие условия, в которых проводятся занятия спортом. Поскольку Антидопинговые правила подлежат соблюдению на глобальном уровне и на согласованной основе, они по своей природе отличаются от уголовного и гражданского законодательства. Они не подчиняются и не ограничиваются национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному или гражданскому судопроизводству, хотя и применяются с целью обеспечения соблюдения принципов соразмерности и прав человека. При рассмотрении фактов и закона по конкретному делу все суды, арбитражные трибуналы и другие судебные органы должны знать и уважать особый характер настоящих Антидопинговых правил в соответствии с *Кодексом*, а также тот факт, что настоящие правила представляют собой консенсус широкого круга заинтересованных сторон по всему миру относительно того, что необходимо для защиты и обеспечения справедливого спорта.

В соответствии с *Кодексом* ТВИФ несет ответственность за проведение всех аспектов *Допинг-контроля*. ТВИФ вправе делегировать любые аспекты, связанные с *Допинг-контролем* или *Антидопинговым образованием*, *Уполномоченному третьему лицу*. Однако ТВИФ будет требовать от *Уполномоченного третьего лица* выполнения таких аспектов в соответствии с *Кодексом*, *Международными стандартами* и настоящими Антидопинговыми правилами.

В случае делегирования ТВИФ своих обязанностей по осуществлению части или всего *Допинг-контроля* *Уполномоченному третьему лицу* любое упоминание ТВИФ в настоящих Правилах необходимо рассматривать как упоминание *Уполномоченного третьего лица*, где это применимо и в контексте вышеупомянутой передачи обязанностей. В любом случае ТВИФ будет нести полную ответственность за то, чтобы все делегированные аспекты выполнялись в соответствии с *Кодексом*.

Определение терминов, выделенных курсивом в настоящих Антидопинговых правилах, приводится в Приложении 1.

Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

### Фундаментальное обоснование Кодекса и Антидопинговых правил ТВИФ

Антидопинговые программы базируются на истинной ценности спорта. Эту истинную ценность часто называют «духом спорта»: духовное стремление к совершенству через самоотверженное совершенствование природных талантов каждого *Спортсмена*.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья *Спортсменов* и предоставляют им возможность добиваться высоких результатов без использования *запрещенных веществ и методов*.

Антидопинговые программы призваны сохранить честность спорта с точки зрения соблюдения правил, других участников, честной конкуренции, равных условий игры и ценности чистого спорта для всего мира.

Дух спорта – это восхваление человеческого духа, тела и разума. Это суть олимпизма, которая отражается в ценностях, которые мы находим в спорте и через него, в том числе:

- Здоровье;
- Этика, честная игра и честность;

- Права *Спортсменов*, изложенные в *Кодексе*;
- Высокий уровень исполнения;
- Характер и *Воспитание*;
- Развлечения и радость;
- Командная работа;
- Преданность и приверженность;
- Уважение правил и законов;
- Уважение себя и других Участников;
- Мужество;
- Сплоченность и солидарность.

Дух спорта проявляется, когда мы играем честно.

Допинг полностью противоречит духу спорта.

### **Область применения настоящих Антидопинговых правил**

Настоящие Антидопинговые правила обязательны для следующих лиц:

(a) ТВИФ, включая ее Исполнительный комитет, членов правления, директоров, должностных лиц и отдельных сотрудников, а также *уполномоченных третьих лиц* и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте *Допинг-контроля*;

(b) все *национальные федерации*, включая членов их советов, директоров, должностных лиц и отдельных сотрудников, а также *уполномоченных третьих лиц* и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте *Допинг-контроля*;

(c) следующие *Спортсмены, персонал поддержки Спортсменов и другие лица*:

(i) все *Спортсмены и персонал поддержки Спортсменов*, которые являются членами ТВИФ, любой *национальной федерации*, или любого члена или дочерней организации любой *национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);

(ii) все *Спортсмены и персонал поддержки Спортсменов*, которые участвуют в таком качестве в *мероприятиях, соревнованиях и других мероприятиях*, организованных, созываемых, утвержденных или признанных ТВИФ или любой *национальной федерацией*, или любым членом или дочерней организацией любой *национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;

(iii) любые другие *Спортсмены* или *персонал поддержки Спортсменов* или другое лицо, которое в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иным образом подчиняется ТВИФ, любой *национальной федерации*, любому члену или аффилированной организации любой *национальной федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги) в целях борьбы с допингом; и

(iv) *Спортсмены*, которые не являются постоянными членами ТВИФ или одной из ее *национальных федераций*, но хотят иметь право участвовать в конкретном *Международном мероприятии*.

В качестве неотъемлемого условия для участия в спортивных мероприятиях все вышеперечисленные *Лица* считаются согласными с настоящими Антидопинговыми правилами и обязаны соблюдать их, а также подчиняться полномочиям ТВИФ для обеспечения соблюдения настоящих Антидопинговых правил, включая любые *Последствия* их нарушения, а также юрисдикции судов, указанных в Статьях 8 и 13, занимающихся рассмотрением и принятием решений по делам и апелляциям, поданным в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.

В рамках вышеприведенного общего пула *Спортсменов*, которые связаны настоящими Антидопинговыми правилами и обязаны их соблюдать, следующие *Спортсмены* должны считаться *Спортсменами международного уровня* для целей настоящих Антидопинговых правил и, следовательно, подчиняться отдельным положениям настоящих Антидопинговых правил, применимым к *Спортсменам международного уровня* (например, тестирование, выдача разрешений на терапевтическое использование, информация о местонахождении и обработка результатов):

- (а) *Спортсмены*, включенные в *Регистрируемый пул тестирования ТВИФ, Пул тестирования* и любой другой пул, если он утвержден ТВИФ;
- (б) *Спортсмены*, которые намереваются соревноваться на официальных международных чемпионатах ТВИФ или Всемирных играх, для участия в которых требуется аккредитация ТВИФ. После участия в таком мероприятии *Спортсмен* считается *Спортсменом международного уровня* в течение 12 месяцев.

## **СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

Допинг определяют как возникновение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, указанных в статьях 2.1-2.11 настоящих Антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Цель статьи 2 – обозначить обстоятельства и поведение, которые представляют собой нарушение антидопинговых правил. Рассмотрение дел, связанных с допингом, будет основываться на утверждении о том, что одно или несколько из этих конкретных правил были нарушены.

*Спортсмены* или *другие лица* обязаны быть осведомлены о том, что является нарушением антидопинговых правил, а также о том, какие вещества и методы были включены в *Запрещенный перечень*.

Следующее представляет собой нарушение антидопинговых правил:

### **2.1 Присутствие запрещенного вещества, его метаболитов или маркеров в пробе спортсмена**

**2.1.1** *Спортсмены* обязаны лично следить за тем, чтобы *запрещенные вещества* не попадали в их организм. *Спортсмены* несут ответственность за любое *запрещенное вещество*, его *метаболиты* или *маркеры*, обнаруженные в их пробах. Таким образом, нет необходимости в демонстрации умысла, *Вины*, *Халатности* или осознанного *Использования* со стороны *Спортсмена* для установления нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1.

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил, в соответствии со статьей 2.1, может служить любое из следующего: наличие *запрещенного вещества*, его *метаболитов* или *маркеров* в пробе *Спортсмена*; отказ *Спортсмена* от анализа *пробы В* и непроведение такого анализа; подтверждение присутствия *запрещенного вещества*, его *метаболитов* или *маркеров* в пробе *Спортсмена* в случае анализа *пробы В Спортсмена*; подтверждение наличия *запрещенного вещества* или его *метаболитов* или *маркеров* в одной из частей разделенной *пробы* в рамках анализа в случае разделения *пробы А* или *В Спортсмена* на 2 (две) части; отказ *Спортсмена* от анализа подтверждающей части разделенной *пробы*.

**2.1.3** За исключением тех веществ, для которых *Предел обнаружения* обозначен в *Запрещенном перечне* или *Техническом документе*, наличие любого количества *Запрещенного вещества*, его *метаболитов* или *маркеров* в пробе *Спортсмена* является нарушением антидопинговых правил.

**2.1.4** В качестве исключения из общего правила статьи 2.1 *Запрещенный перечень*, *Международные стандарты* или *Технические документы* могут устанавливать особые критерии для анализа или оценки определенных *Запрещенных веществ*.

## **2.2 Использование или попытка использования Спортсменом Запрещенного вещества или Запрещенного метода**

**2.2.1** *Спортсмены* обязуются лично следить за тем, чтобы *Запрещенное вещество* не попадало в их организм, и не будут использовать *Запрещенные методы*. Соответственно, нет необходимости демонстрировать намерение, *Вину*, *Халатность* или осознанное *Использование* со стороны *Спортсмена* для установления нарушения антидопинговых правил в отношении использования *Запрещенного вещества* или *Запрещенного метода*.

**2.2.2** Факт осуществления или неосуществления *Использования* или *Попытки использования Запрещенного вещества* или *Запрещенного метода* несущественен. Достаточно самого факта *Использования* или *Попытки использования Запрещенного вещества* или *Запрещенного метода* в нарушение антидопинговых правил.

## **2.3 Уклонение или отказ Спортсмена от взятия пробы**

Уклонение от взятия *пробы*, а также отказ или неспособность сдать *пробу* без веских оснований после уведомления должным образом уполномоченного лица.

## **2.4 Отсутствие информации о местонахождении Спортсмена**

Любое сочетание 3 (трех) пропущенных тестов и/или неспособности подать заявку, как это определено в *Международном стандарте по обработке результатов*, в течение 12 (двенадцати) месяцев *Спортсменом* из *Регистрируемого пула тестирования*.

## **2.5 Фальсификация или Попытка фальсификации какой-либо части Допинг-контроля Спортсменом или другим Лицом**

## **2.6 Владение Запрещенным веществом или Запрещенным методом Спортсменом или его Помощником**

**2.6.1** Владение *Спортсменом* любым *Запрещенным веществом* или любым *Запрещенным методом* во время соревнований, или владение *Спортсменом* любым *Запрещенным веществом* или *Запрещенным методом* вне соревнований, если только *Спортсмен* не докажет, что это не противоречит *Разрешению на терапевтическое использование* («Разрешение на ТИ»), предоставленному в соответствии со статьей 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

**2.6.2** Владение *помощником Спортсмена* любым *Запрещенным веществом* или любым *Запрещенным методом* во время соревнований, или владение *помощником Спортсмена* любым *Запрещенным веществом* или любым *Запрещенным методом* вне соревнований, если только *помощник Спортсмена* не докажет, что это не противоречит *Разрешению на ТИ*, выданному *Спортсмену* в соответствии со статьей 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

## **2.7 Реализация или попытка реализации любого Запрещенного вещества или Запрещенного метода Спортсменом или другим Лицом**

**2.8** *Введение* или *попытка введения Спортсменом* или другим лицом любому *Спортсмену* во время соревнований любого *Запрещенного вещества* или *Запрещенного метода*, или *введение* или *попытка введения* любому *Спортсмену* вне соревнований любого *Запрещенного вещества* или *Запрещенного метода*.

## **2.9 Соучастие или попытка соучастия со стороны Спортсмена или другого Лица**

Содействие, поощрение, пособничество, подстрекательство, сговор, сокрытие или любой другой вид умышленного соучастия или попытки соучастия, включающего нарушение антидопинговых правил, попытку нарушения антидопинговых правил или нарушение статьи 10.14.1 другим лицом.

## **2.10 Запрещенное взаимодействие Спортсмена или другого Лица**

**2.10.1** Взаимодействие Спортсмена или другого Лица, находящегося под юрисдикцией антидопинговой организации, в профессиональном или спортивном качестве с любым помощником Спортсмена, который:

**2.10.1.1** В случае подчинения антидопинговой организации, *дисквалифицирован*; или же

**2.10.1.2** В случае неподчинения антидопинговой организации и отсутствия факта рассмотрения дисквалификации в процессе *обработки результатов* в соответствии с *Кодексом*, был осужден или признан виновным в рамках уголовного, дисциплинарного или профессионального разбирательства за поведение, которое могло бы представлять собой нарушение антидопинговых правил, если к такому лицу применялись правила, соответствующие *Кодексу*. Дисквалифицирующий статус такого Лица действует в течение более 6 (шести) лет с момента вынесения решения по уголовному, профессиональному или дисциплинарному разбирательству или в течение действия уголовного, дисциплинарного или профессионального наказания; или

**2.10.1.3** Выступает в качестве подставного лица или посредника для лица, указанного в статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

**2.10.2** Чтобы установить нарушение статьи 2.10, *антидопинговая организация* должна доказать, что Спортсмен или иное лицо знали о статусе дисквалификации помощника спортсмена.

Спортсмен или другое Лицо обязуются доказать, что любое взаимодействие с помощником Спортсмена, описанное в статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не имеет профессионального или спортивного характера и/или что такого взаимодействия нельзя было избежать разумными методами.

*Антидопинговые организации*, которым известен Персонал поддержки Спортсмена, отвечающий критериям, описанным в статьях 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить эту информацию ВАДА (Всемирное антидопинговое агентство).

## **2.11 Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на недопущение информирования уполномоченных органов или на применение ответных мер**

Если такое поведение иным образом не является нарушением статьи 2.5:

**2.11.1** Любое действие, которое угрожает другому Лицу или направлено на его запугивание с намерением отговорить это лицо от добросовестного информирования о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или предполагаемом несоблюдении *Кодекса ВАДА*, *антидопинговой организации*, правоохранительных органов, регулирующих или профессиональных дисциплинарных органов, судов или лиц, проводящих расследование для ВАДА или *антидопинговой организации*.

**2.11.2** Преследование лица, которое добросовестно представило доказательства или информацию, относящуюся к предполагаемому нарушению антидопинговых правил или предполагаемому несоблюдению *Кодекса*, ВАДА, антидопинговой организации, правоохранительным органам, регулирующим или профессиональным дисциплинарным органам, суду или лицу, проводящему расследование для ВАДА или *антидопинговой организации*.

Для целей статьи 2.11 ответные меры, угрозы и запугивание включают действие, совершенное против такого Лица, либо потому, что это действие не имеет добросовестной основы, либо является несоответствующей реакцией.

## СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ДОПИНГА

### 3.1 Бремя и стандарты доказательства

ТВИФ несет бремя доказывания факта нарушения антидопинговых правил. Стандарт доказательства должен заключаться в установлении ТВИФ факта нарушения антидопинговых правил в соответствии с требованиями судебной коллегии, с учетом серьезности выдвигаемого обвинения. Этот стандарт доказательства во всех случаях значительно выше обычного баланса вероятностей, но менее значителен в сравнении с доказательством в полной мере без сомнений. Если настоящие Антидопинговые правила возлагают бремя доказывания на *Спортсмена* или другое *Лицо*, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, для опровержения презумпции или установления определенных фактов или обстоятельств, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 3.2.2 и 3.2.3, критерием доказательства должен быть баланс вероятностей.

### 3.2 Методы установления фактов и презумпций

Факты, относящиеся к нарушениям антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признательные показания. Следующие правила доказательства должны применяться в случаях применения допинга:

**3.2.1** Аналитические методы или *пределы обнаружения*, одобренные ВАДА после консультации с соответствующим научным сообществом или прошедшие экспертную оценку, считаются научно обоснованными. Любой *Спортсмен* или иное *Лицо*, желающее оспорить факт соблюдения условий для такой презумпции, или опровергнуть эту презумпцию научной обоснованности, должно, в качестве предварительного условия для любого такого возражения, сначала уведомить ВАДА о возражении и основании возражения. Орган первоначального слушания, апелляционный орган или САС (Спортивный арбитражный суд) по собственной инициативе может также проинформировать ВАДА о любом таком возражении. В течение 10 (десяти) дней с момента получения ВАДА такого уведомления и материалов дела, связанных с таким возражением, ВАДА также имеет право вмешаться в качестве стороны, выступить в качестве *amicus curiae* или иным образом представить доказательства в таком разбирательстве. В случаях, рассматриваемых САС, по запросу ВАДА комиссия САС должна назначить соответствующего научного эксперта для помощи группе в оценке проблемы.

**3.2.2** Предполагается, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, утвержденные ВАДА, провели анализ *проб* и процедур хранения в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий*. *Спортсмен* или другое *Лицо* может опровергнуть эту презумпцию путем установления факта отклонения от *Международного стандарта для лабораторий*, в результате которого мог возникнуть *Неблагоприятный результат анализа*.

Если *Спортсмен* или другое *Лицо* опровергает предыдущую презумпцию, ссылаясь на отклонение от *Международного стандарта для лабораторий*, в результате которого мог возникнуть *Неблагоприятный результат анализа*, ТВИФ должна доказать, что такое отклонение не привело к *Неблагоприятному результату анализа*.

**3.2.3** Отклонения от любого другого *Международного стандарта* или другого антидопингового правила или политики, изложенных в *Кодексе* или настоящих Антидопинговых правилах, не означают аннулирование результатов анализов или других доказательств нарушения антидопинговых правил и не должны служить защитой в ответ на нарушение антидопинговых правил. Однако если *Спортсмен* или другое *Лицо* сможет доказать, что отклонение от одного из положений *Международного стандарта*, перечисленных ниже, могло привести к нарушению антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа* или отсутствия информации о местонахождении, тогда ТВИФ должна доказать, что такое отклонение не привело к *Неблагоприятному результату анализа* или отказу от представления информации о местонахождении:

(i) отступление от *Международного стандарта тестирования и исследований*, относящееся к отбору проб или обращению с пробами, в результате которого могло возникнуть нарушение антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа*; в этом случае ТВИФ должна доказать, что такое отклонение не могло вызвать *Неблагоприятный результат анализа*;

(ii) отступление от *Международного стандарта по обработке результатов* или *Международного стандарта тестирования и исследований* в отношении *Неблагоприятного результата анализа биологического паспорта Спортсмена*, который мог разумно привести к нарушению антидопинговых правил, и в этом случае ТВИФ должна доказать, что такое отступление не привело к нарушению антидопинговых правил;

(iii) отступление от *Международного стандарта по обработке результатов*, связанное с требованием уведомить Спортсмена о вскрытии *Пробы В*, в результате которого могло возникнуть нарушение антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного результата анализа*, и в этом случае ТВИФ должна доказать, что такое отклонение не могло вызвать *Неблагоприятный результат анализа*;

(iv) отступление от *Международного стандарта по обработке результатов*, связанное с уведомлением Спортсмена, которое могло разумно привести к нарушению антидопинговых правил на основании отсутствия информации о местонахождении; в этом случае ТВИФ должна доказать, что такое отклонение не привело к отсутствию информации о местонахождении.

**3.2.4** Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного трибунала компетентной юрисдикции, которое не является предметом рассмотрения апелляции, должны быть неопровержимым доказательством против Спортсмена или другого Лица, к которому относится решение этих фактов, если только Спортсмен или иное лицо не докажут, что решение нарушило принципы естественной справедливости.

**3.2.5** Судебная коллегия, рассматривающая дело о нарушении антидопинговых правил, может вынести заключение не в пользу Спортсмена или другого Лица, которое предположительно нарушило антидопинговые правила, в случае отказа Спортсмена или иного Лица после запроса, направленного в разумные сроки до слушания, явиться на слушание (лично или по телефону по указанию коллегии) и ответить на вопросы комиссии или ТВИФ.

## **СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ**

### **4.1 Включение *Запрещенного перечня***

Настоящие Антидопинговые правила включают *Запрещенный перечень*, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в статье 4.1 Кодекса.

**Если не обеспечено иначе в *Запрещенном Списке* или пересмотре, *Запрещенный Список* и пересмотры должны вступить в силу по этим Антидопинговым Правилам спустя три (3) месяца после публикации WADA, не требуя дальнейшего действия TWIF или его *Национальными Федерациями*. Все Спортсмены и другие Люди должны быть связаны *Запрещенным Списком* и любыми пересмотрами к тому, с даты, они вступают в силу без дальнейшей формальности. Это - ответственность всех Спортсменов и других Людей, чтобы ознакомить себя с самой актуальной версией *Запрещенного Списка* и всех пересмотров к тому.**

**TWIF должен предоставить своим *Национальным Федерациям* новую версию *Запрещенного Списка*. Каждая *Национальная Федерация* должна в свою очередь гарантировать, что ее участникам и избирателям ее участников, также предоставляют новую версию *Запрещенного***

## Списка.<sup>1</sup>

### 4.2 **Запрещенные вещества и запрещенные методы, определенные в запрещенном списке**

#### 4.2.1 **Запрещенные вещества и запрещенные методы**

**Запрещенный Список** должен определить те **Запрещенные Вещества** и **Запрещенные Методы**, которые запрещены как лакирующий в любом случае (и *В соревновании* и *Из соревнования*) из-за их потенциала, чтобы увеличить работу на будущих *Соревнованиях* или их маскирующем потенциале, и тех сущностях и методах, которые запрещены *В соревновании* только. **Запрещенный Список** может быть расширен *WADA* для конкретного спорта. **Запрещенные Вещества** и **Запрещенные Методы** могут быть включены в **Запрещенный Список** общей категорией (например, анаболические агенты) или определенной ссылкой на конкретное вещество или метод.<sup>2</sup>

#### 4.2.2 **Указанные вещества или указанные методы**

В целях применения Статьи 10 все **Запрещенные Вещества** должны быть **Указанными Веществами** за исключением определенного в **Запрещенном Списке**. Никакой **Запрещенный Метод** не должен быть **Указанным Методом**, если это не будет специально определено как **Указанный Метод** в **Запрещенном Списке**.<sup>3</sup>

#### 4.2.3 **Сущность злоупотребления**

В целях применить Статью 10, **Сущность Злоупотребления** должна включать те **Запрещенные Вещества**, которые специально определены как **Сущность Злоупотребления** в **Запрещенном Списке**, потому что они часто оскорбляются в обществе за пределами контекста спорта.

### 4.3 **Определение WADA запрещенного списка**

Определение *WADA* **Запрещенных Веществ** и **Запрещенных Методов**, которые будут включены в **Запрещенный Список**, классификацию сущностей в категории в **Запрещенном Списке**, классификацию сущности, столь же запрещенной в любом случае или *В соревновании* только, классификацию сущности или метода как **Указанное Вещество**, **Указанный Метод** или **Сущность Злоупотребления**, окончательное и не должно подвергаться никакой проблеме **Спортсменом** или другим **Человеком** включая, но не ограниченное, любой проблеме на основе аргумента, что вещество или метод не были маскирующим веществом или не имели потенциала, чтобы увеличить работу, представлять риск для здоровья или нарушить дух спорта.

### 4.4 **Терапевтические льготы использования (“TUEs”)**

#### 4.4.1 **Присутствие Запрещенного Вещества или его Метаболитов или Маркеров, и/или Использования или Предпринятого Использования, Владения или администрации или Предпринятого применения Запрещенного Вещества**

<sup>1</sup> [Комментарий к Статье 4.1: текущий **Запрещенный Список** доступен на веб-сайте *WADA* в <https://www.wada-ama.org>. **Запрещенный Список** будет пересмотрен и издан на ускоренном порядке каждый раз, когда потребность возникает. Однако ради предсказуемости, новый **Запрещенный Список** будет издаваться каждый год, были ли изменения внесены.]

<sup>2</sup> [Комментарий к Статье 4.2.1: **Использование** из соревнования **Вещества**, которое только запрещено *В соревновании*, не является антидопинговым нарушением правила, если о **Неблагоприятном Аналитическом Открытии** для **Вещества** или его **Метаболитов** или **Маркеров** не сообщают для **Образца**, собранного *В соревновании*.]

<sup>3</sup> [Комментарий к Статье 4.2.2: **Указанные Вещества** и **Указанные Методы**, определенные в Статье 4.2.2, ни в коем случае нельзя считать менее важными или менее опасными, чем другие **Вещества допинга** или **Методы**. Скорее они - просто **Вещества** и **Методы**, которые, более вероятно, будут потребляться или использоваться **Спортсменом** для цели кроме улучшения спортивной работы.]

или *Запрещенного Метода*, нельзя считать антидопинговым нарушением правила, если это будет согласовываться с условиями *ВТОРНИКА*, предоставленного в соответствии с *Международным стандартом для Терапевтических Льгот Использования*.

#### 4.4.2 Приложения во *ВТОРНИК*

4.4.2.1 *Спортсмены*, которые не являются *Спортсменами Международного уровня*, должны обратиться к своей *Национальной Антидопинговой Организации* в течение *ВТОРНИКА*. Если *Национальная Организация AntiDoping* отклоняет ходатайство, *Спортсмен* может обратиться исключительно к апелляционному телу, описанному в Статье 13.2.2.

4.4.2.2 *Спортсмены*, которые являются *Спортсменами Международного уровня*, должны обратиться к TWIF.

#### 4.4.3 Признание во *ВТОРНИК*<sup>4</sup>

4.4.3.1 Где *Спортсмену* уже предоставила *ВТОРНИК* их *Национальная Организация AntiDoping* в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса для вещества или рассматриваемого метода и при условии, что о таком *ВТОРНИКЕ* сообщили в соответствии со Статьей 5.5 *Международного стандарта для Терапевтических Льгот Использования*, TWIF автоматически признает его за цели *Соревнования международного уровня* без потребности рассмотреть соответствующую клиническую информацию.

4.4.3.2 Если TWIF принимает решение проверить *Спортсмена*, который не является *Спортсменом Международного уровня*, TWIF должен признать, что *ВТОРНИК* предоставил тому *Спортсмену* их *Национальной Антидопинговой Организацией*, если *Спортсмен* не обязан подавать заявку на признание *ВТОРНИКА* в соответствии со Статьями 5.8 и 7.0 *Международного стандарта для Терапевтических Льгот Использования*.

#### 4.4.4 Прикладной процесс во *ВТОРНИК*<sup>5</sup>

4.4.4.1 Если *Спортсмену* уже не предоставила *ВТОРНИК* их *Национальная Антидопинговая Организация* по веществу или рассматриваемому методу, *Спортсмен* должен обратиться непосредственно к TWIF.

4.4.4.2 Заявка к TWIF для гранта или признания *ВТОРНИКА* должна быть

---

<sup>4</sup> [Комментарий к Статье 4.4.3: Если TWIF отказывается признавать, что *ВТОРНИК* предоставил *Национальной Антидопинговой Организацией* только потому, что медицинская документация или другая информация отсутствуют, которые необходимы, чтобы продемонстрировать удовлетворение критериями в *Международном стандарте для Терапевтических Льгот Использования*, вопрос не должен быть упомянут WADA. Вместо этого файл должен быть закончен и повторно представлен TWIF.]

[Комментарий к Статье 4.4.3: TWIF может согласиться с *Национальной Антидопинговой Организацией*, что *Национальная Антидопинговая Организация* рассмотрит заявления во *ВТОРНИК* от имени TWIF.]

<sup>5</sup> [Комментарий к Статье 4.4.4: подача сфальсифицированных документов TUEC или TWIF, предлагая или принимая, что взятка Человеку выступает или не в состоянии совершить действие, обеспечивая лжесвидетельство от любого свидетеля, или совершая любое другое мошенническое действие или любое другое подобное намеренное вмешательство или Предпринятое вмешательство с любым аспектом процесса во *ВТОРНИК*, должна привести к обвинению Вмешательства или Предпринятого Вмешательства в соответствии со Статьей 2.5.]

*Спортсмен* не должен предполагать, что их заявление на грант или признание *ВТОРНИКА* (или для возобновления *ВТОРНИКА*) предоставят. Любое Использование или Владение или применение *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода* перед применением предоставили, полностью в собственном риске *Спортсмена*.]

подана как можно скорее, спасти, где Статьи 4.1 или 4.3 *Международного стандарта для Терапевтических Льгот Использования* применяются. Заявка должна быть подана в соответствии со Статьей 6 *Международного стандарта для Терапевтических Льгот Использования* как размещенная на веб-сайте TWIF.

4.4.4.3 TWIF должен основать *Терапевтический Комитет по Освобождению Использования* ("TWIF TUEC"), чтобы рассмотреть заявления для гранта или признание TUEs. в соответствии со Статьей 4.4.4.3 (a) - (d) ниже:

(a) TWIF TUEC, который может привлекаться со стороны и управляться *Делегированным Третьим лицом*, должен состоять из минимума пяти (5) участников с опытом в уходе и лечении Спортсменов и твердых знаниях клинических, спортивных и осуществить медицину. Каждый назначенный участник должен отслужить срок четырех (4) лет, который возобновляем.

(b) Перед служением в качестве члена ТВИФА ТУЕКА каждый участник должен подписать декларацию конфликта интересов и конфиденциальности. Назначенные участники не должны быть сотрудниками ТВИФА.

(c) Когда заявка к TWIF для гранта или признания *ВТОРНИКА* будет подана, Председатель TWIF TUEC или TWIF должен назначить трех (3) участников (который может включать Стул) рассмотреть заявление.

(d) Прежде, чем рассмотреть заявление во *ВТОРНИК*, каждый участник должен раскрыть любые обстоятельства, вероятно, чтобы затронуть их беспристрастность относительно Спортсмена, подающего заявку. Если участник будет не желать или будет неспособен оценить заявление во *ВТОРНИК* Спортсмена по какой-либо причине, Стул или TWIF должны назначить замену от объединения участников назначенной под пунктом (a) выше. Стул не может служить членом TWIF TUEC, если есть какие-либо обстоятельства, которые, вероятно, затронут беспристрастность решения во *ВТОРНИК*.

4.4.4.4 TWIF TUEC должен быстро оценить и выбрать применение в соответствии с соответствующими положениями *Международного стандарта для Терапевтических Льгот Использования* и обычно (т.е., если исключительные обстоятельства не применяются) в течение не больше, чем двадцати одного (21) дня после получения заполнять заявления. Где заявка подана в соответствующее время до *События*, TWIF TUEC должен использовать свои максимальные усилия принять его решение перед началом *События*.

4.4.4.5 Решение TWIF TUEC должно быть окончательным решением о TWIF и может быть обжаловано в соответствии со Статьей 4.4.7. Решение TWIF TUEC должно быть зарегистрировано в письменной форме Спортсмену, и WADA и другим *Организациям AntiDoping* в соответствии с *Международным стандартом для Терапевтических Льгот Использования*. Об этом нужно также быстро сообщить в ADAMS.

4.4.4.6 Если TWIF (или *Национальная Антидопинговая Организация*, где это согласилось рассмотреть заявление от имени TWIF) отклоняет

ходатайство Спортсмена, это должно уведомить Спортсмена быстро с причинами. Если TWIF удовлетворяет ходатайство Спортсмена, он должен уведомить не только Спортсмена, но также и их Национальную Антидопинговую Организацию. Если Национальная Организация AntiDoping полагает, что ВТОРНИК, предоставленный TWIF, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте в Терапевтические Льготы Исползования, у этого есть двадцать один (21) день из такого уведомления, чтобы передать вопрос на рассмотрение в WADA для обзора в соответствии со Статьей 4.4.7.

Если Национальная Антидопинговая Организация передает вопрос на рассмотрение в WADA для обзора, ВТОРНИК, предоставленный TWIF, остается действительным для Соревнования международного уровня и Тестирования Из соревнования (но не действительно для Соревнования национального уровня), ожидание решения WADA. Если Национальная Антидопинговая Организация не передает вопрос на рассмотрение в WADA для обзора, ВТОРНИК, предоставленный TWIF, становится действительным для Соревнования национального уровня также, когда крайний срок обзора двадцати одного (21) дня истекает.

#### 4.4.5 Приложения во ВТОРНИК обратной силы

Если TWIF принимает решение собрать Образец от Спортсмена, который не является Спортсменом Международного уровня или Спортсменом Национального уровня, и тот Спортсмен Использует Запрещенное Вещество или Запрещенный Метод по терапевтическим причинам, TWIF должен разрешить что Спортсмен запрашивать ВТОРНИК обратной силы.

#### 4.4.6 Истечение, отказ или аннулирование ВТОРНИКА

4.4.6.1 ВТОРНИК предоставил в соответствии с этими Антидопинговыми Правилами: (а) должен истечь автоматически в конце любого термина, для которого его предоставили без потребности в дальнейшем уведомлении или другой формальности; (b) будет забран, если Спортсмен быстро не выполнит требований или условий, наложенных TWIF TUEC на грант ВТОРНИКА; (c) может быть забран TWIF TUEC, если впоследствии определено, что критериям гранта ВТОРНИКА на самом деле не соответствуют; или (d) может быть полностью изменен на обзоре WADA или на обращении.

4.4.6.2 В таком случае Спортсмен не должен подвергаться никаким Последствиям на основе их Исползования или Владения или применения Запрещенного Вещества или Запрещенного рассматриваемого Метода в соответствии со ВТОРНИКОМ до даты вступления в силу истечения, отказа или аннулирования ВТОРНИКА. Обзор в соответствии со Статьей 5.1.1.1 Международного стандарта для управления Результатами Неблагоприятным Аналитическим Открытием, сообщил вскоре после того, как истечение во ВТОРНИК, отказ или аннулирование, должно включать рассмотрение того, согласовывается ли такое открытие с Исползованием Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода до той даты, на котором событии не должно утверждаться никакое антидопинговое нарушение правила.

#### 4.4.7 Обзоры и обращения решений во ВТОРНИК

- 4.4.7.1 WADA должен рассмотреть решение TWIF не признать, что ВТОРНИК предоставил Национальной Антидопинговой Организацией, которая упомянута WADA Спортсменом или Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена. Кроме того, WADA должен рассмотреть решение TWIF предоставить ВТОРНИК, который упомянут WADA Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена. WADA может рассмотреть любые другие решения во ВТОРНИК в любое время, ли по запросу затронутых или по его собственной инициативе. Если рассматриваемое решение во ВТОРНИК будет соответствовать критериям, изложенным в Международном стандарте в Терапевтические Льготы Использования, WADA не вмешается в него. Если решение во ВТОРНИК не будет соответствовать тем критериям, WADA полностью изменит его
- 4.4.7.2 Любое решение во ВТОРНИК TWIF (или Национальной Антидопинговой Организации, где это согласилось рассмотреть заявление от имени TWIF), который не рассмотрен WADA, или это рассмотрено WADA, но не полностью изменено на обзор, может быть обращен Спортсменом и/или Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена, исключительно к Аварии 23
- 4.4.7.3 Решение WADA, чтобы полностью изменить решение во ВТОРНИК может быть обжаловано Спортсмена, Национальной Антидопинговой Организации и/или TWIF, исключительно к CAS.
- 4.4.7.4 Отказ отдать решение в течение соответствующего времени на правильно поданном заявлении на грант/признание ВТОРНИКА или на обзор решения во ВТОРНИК нужно считать опровержением применения, таким образом вызывающего применимые права на обзор/обращение.

### СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ

#### 5.1 Цель проверить и Investigations<sup>24</sup>

- 5.1.1 Тестирование и расследования может быть предпринято для любой антидопинговой цели. Они должны проводиться в соответствии с условиями Международного стандарта для Тестирования и Расследований и возможных определенных протоколов добавления TWIF тот Международный стандарт.
- 5.1.2 Тестирование должно быть предпринято, чтобы получить аналитические доказательства относительно того, нарушил ли Спортсмен Статью 2.1 (Присутствие Запрещенного Вещества или его Метаболитов или Маркеров в Образце Спортсмена) или Статью 2.2 (Использование или Предпринятое Использование Спортсменом Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода).

#### 5.2 Власти, чтобы проверить

- 5.2.1 Согласно ограничениям для События, Проверяющего набор в Статье 5.3, у TWIF должна быть власть Тестирования Из соревнования и В соревновании над всеми Спортсменами определенной во Введении в эти Антидопинговые

- Правила (Раздел “Объем этих Антидопинговых Правил”).<sup>6 7 8</sup>
- 5.2.2 TWIF может потребовать любого Спортсмена, по которому у него есть власть Тестирования (включая любого Спортсмена, служащего периоду Непригодности), чтобы обеспечить Образец в любое время и в любом месте.<sup>9</sup>
- 5.2.3 У WADA должна быть власть Тестирования Из соревнования и В соревновании, как изложено в Статье 20.7.10 Кодекса.
- 5.2.4 Если TWIF делегирует или сокращает какую-либо часть Тестирования к Национальной Антидопинговой Организации непосредственно или через Национальную Федерацию, что Национальная Антидопинговая Организация может собрать дополнительные Образцы или направить лабораторию, чтобы выполнить дополнительные типы анализа за счет Национальной Антидопинговой Организации. Если дополнительные Образцы будут собраны, или дополнительные типы анализа выполнены, TWIF должен быть зарегистрирован.
- 5.3 Тестирование событий
- 5.3.1 За исключением иначе обеспеченного ниже, у только единственной организации должны быть полномочия провести Тестирование в Местах проведения Событий в Период Событий. В Международных событиях у TWIF (или другая международная организация, которая является руководством для События) должны быть полномочия провести Тестирование. На Национальных Мероприятиях у Национальной Антидопинговой Организации той страны должны быть полномочия провести Тестирование. По требованию TWIF (или другая международная организация, которая является руководством для События), любой Проверяющий в Период Событий за пределами Мест проведения Событий должен быть скоординирован с TWIF (или соответствующее руководство События).
- 5.3.2 Если Антидопинговая Организация, которая иначе имела бы власть Тестирования, но не ответственна за инициирование и направление Тестирования на Мероприятии, будет желать провести Тестирование Спортсменов в Местах проведения Событий в Период Событий, Антидопинговая Организация должна сначала наградить TWIF (или другая международная организация, которая является руководством События) получить разрешение провести и скоординировать такое Тестирование. Если Антидопинговая Организация не удовлетворена ответом от TWIF (или другая международная организация, которая является руководством

---

<sup>6</sup> [Комментарий к Статье 4.4.7.1: WADA должен быть наделен правом взимать сбор, чтобы покрыть расходы на: (а) любой обзор это требуется, чтобы проводить в соответствии со Статьей 4.4.7; и (b) любой обзор, который это принимает решение провести, где рассматриваемое решение полностью изменено.]

<sup>7</sup> [Комментарий к Статье 4.4.7.2: В таких случаях обжалованное решение является решением во ВТОРНИК TWIF, не решением WADA не рассмотреть решение во ВТОРНИК или (рассматривавший его) не полностью изменять решение во ВТОРНИК. Однако время, чтобы обжаловать решение во ВТОРНИК не начинает бежать до даты, что WADA сообщает свое решение. В любом случае, ли решение было рассмотрено WADA или нет, WADA нужно дать уведомление об обращении так, чтобы это могло участвовать, если это считает целесообразным.]

<sup>8</sup> [Комментарий к Статье 5.1: Где Тестирование проводится в антидопинговых целях, аналитические результаты и данные могут использоваться в других законных целях по правилам Антидопинговой Организации. Посмотрите, например, Комментарий к Статье 23.2.2 Кодекса.]

<sup>9</sup> [Комментарий к Статье 5.2.2: TWIF может получить дополнительные полномочия провести Тестирование посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими Подписавшимися. Если Спортсмен не определил окно Тестирования шестидесяти (60) минут между часами 23:00 и 6:00 а.т, или иначе согласился на Тестирование в тот период, TWIF не проверит Спортсмена в тот период, если у этого нет серьезного и определенного подозрения, что Спортсмен может быть занят допингом. Вызов тому, было ли у TWIF достаточное подозрение за Тестирование в это время периода, не должен быть защитой к антидопинговому нарушению правила на основе такого теста или предпринятого теста.]

*События*), *Антидопинговая Организация* может, в соответствии с процедурами, описанными в *Международном стандарте для Тестирования и Расследований*, попросить у *WADA* разрешения провести *Тестирование* и определить, как скоординировать такое *Тестирование*. *WADA* не должен предоставлять одобрение для такого *Тестирования* прежде, чем проконсультироваться с и сообщить *TWIF* (или другая международная организация, которая является руководством для *События*). Решение *WADA* должно быть окончательным и не подлежащим обжалованию. Если иначе не обеспечено в разрешении провести *Тестирование*, такие тесты нужно считать тестами *Из соревнования*. *Управление результатами* для любого такого теста должно быть ответственностью *Антидопинговой Организации*, начинающей тест, если не обеспечено иначе в правилах руководства *События*.<sup>10</sup>

---

<sup>10</sup> [Комментарий к Статье 5.3.2: Прежде, чем дать одобрение *Национальной Антидопинговой Организации*, чтобы начать и провести *Тестирование* в *Международном событии*, *WADA* должен проконсультироваться с международной организацией, которая является руководством для *События*. Прежде, чем дать одобрение *Международной федерации* начать и провести *Тестирование* на *Национальном Мероприятии*, *WADA* должен проконсультироваться с *Национальной Антидопинговой Организацией* страны, где *Событие* происходит. *Антидопинговая Организация* “иницирование и направление

*Тестирование*”, если это выбирает, может заключить соглашения с *Делегированным Третьим лицом*, к которому это делегирует ответственность за *Типовую коллекцию* или другие аспекты процесса *Контроля за Допингом*.]

### 5.3.3

Общая стоимость *Тестирования* и *Типового* анализа - ответственность организационного комитета и/или *Национальной Федерации* страны, в которой проходят *Соревнование* или *Событие*. Май TWIF по его собственному усмотрению решает взять на себя ответственность за те затраты или часть этого.

## 5.4 *Тестирование* требований

- 5.4.1 TWIF должен провести испытательное планирование распределения и *Тестирование* как требуется по *Международному стандарту* для *Тестирования* и *Расследований*.
- 5.4.2 Где довольно выполнимо, *Тестирование* должно быть скоординировано через ADAMS, чтобы максимизировать эффективность объединенного усилия по *Тестированию* и избегать ненужного повторяющегося *Тестирования*.

## 5.5 Информация о местонахождении спортсмена

- 5.5.1 TWIF может установить *Зарегистрированный Фонд Тестирования* или *Тестирование Бассейна*, детали которого описаны в Статьях 5.5.9 к 5.5.11 тех *Спортсменов*, которые обязаны предоставлять информацию о местонахождении, таким образом определенную в *Международном стандарте* для *Тестирования* и *Расследований* и кто должен подвергнуться *Последствиям* для нарушений Статьи 2.4 как предусмотрено в Статье 10.3.2. TWIF должен скоординировать с *Национальными Антидопинговыми Организациями*, чтобы опознать таких *Спортсменов* и собрать их информацию местонахождения.
- 5.5.2 TWIF должен сделать доступным через ADAMS список, который опознает тех *Спортсменов*, включенных в его *Зарегистрированный Фонд Тестирования* или *Тестирование Бассейна* по имени. TWIF должен регулярно рассматривать и обновлять по мере необходимости свои критерии включения *Спортсменов* в его *Зарегистрированном Фонде Тестирования* или *Тестировании Бассейна*, и будет периодически (но не меньше, чем ежеквартальное издание) рассматривают список *Спортсменов* в его *Зарегистрированном Фонде Тестирования* или *Тестировании Бассейна*, чтобы гарантировать, что каждый перечисленный *Спортсмен* продолжает соответствовать соответствующим критериям. *Спортсмены* должны быть уведомлены, прежде чем они будут включены в *Зарегистрированный Фонд Тестирования* или *Тестирование Бассейна* и когда они удалены из того бассейна. Уведомление должно содержать информацию, изложенную в *Международном стандарте* в *Тестирование* и *Расследования*.
- 5.5.3 Где *Спортсмен* включен в международный *Зарегистрированный Фонд Тестирования* или *Тестирование Бассейна* TWIF и в национальном (*Зарегистрированном*) *Фонде Тестирования* их *Национальной Антидопинговой Организацией*, *Национальная Антидопинговая Организация* и TWIF должны согласиться между собой, которые из них должны признать что регистрация местонахождения *Спортсмена*; ни в коем случае не будет *Спортсмен* быть обязанным делать регистрацию местонахождения больше чем одному из них.
- 5.5.4 В соответствии с *Международным стандартом* для *Тестирования* и *Расследований*, каждый *Спортсмен* в *Зарегистрированном Фонде Тестирования* или *Тестировании Бассейна* должен сделать следующее: (a) советуют TWIF его/ее местонахождения на ежеквартальной основе; (b) обновляют ту информацию по мере необходимости так, чтобы это осталось точным и полным в любом случае; и (c) делают себя или ее доступными для *Тестирования* в таком местонахождении.

- 5.5.5 В целях Статьи 2.4 (применимый только к неудачам местонахождения для Спортсменов в TWIFs *Зарегистрированный Фонд Тестирования*) отказ Спортсмена выполнить требования *Международного стандарта* для Тестирования и Расследований нужно считать неудачей регистрации или пропущенным тестом, как определено в Приложении В *Международного стандарта для управления Результатами*, где условия, сформулированные в Приложении В, соблюдают. (Поскольку спортсмены в TWIF, Проверяющем Бассейн, видят 5.5.12),
- 5.5.6 Спортсмен в *Зарегистрированном Фонде Тестирования* TWIF должен продолжить подвергаться обязательству выполнить набор требований местонахождения в *Международном стандарте* для Тестирования и Расследований (для TWIF's, *Проверяющего Бассейн*, посмотрите требование в Статье 5.5.11), только после того как (а), который Спортсмен дает письменному уведомлению TWIF, который он или она ликвидировал или (b) TWIF, сообщил ему или ей, что он или она больше не удовлетворяет критерии включения в *Зарегистрированный Фонд Тестирования* TWIF.
- 5.5.7 Информация о местонахождении, предоставленная Спортсменом, в то время как в *Зарегистрированном Фонде Тестирования* или *Тестировании Бассейна* будет доступно через ADAMS для WADA и другим Антидопинговым полномочиям наличия Организаций проверить что Спортсмен как предусмотрено в Статье 5.2. Информация о местонахождении должна сохраняться под большим секретом в любом случае; это должно использоваться исключительно в целях запланировать, координируя или проводя *Лакирующий Контроль*, предоставляя информацию, относящуюся к Спортсмену *Биологический паспорт* или другие аналитические результаты, поддерживать расследование потенциального антидопингового нарушения правила или поддерживать слушания, утверждающие антидопинговое нарушение правила; и буду разрушен после того, как это больше не будет важно для этих целей в соответствии с *Международным стандартом* для Защиты Частной жизни и Личной информации.
- 5.5.8 TWIF, в соответствии с *Международным стандартом* для Тестирования и Расследований, может собрать информацию местонахождения от Спортсменов, которые не включены в *Зарегистрированном Фонде Тестирования*. Если это принимает решение сделать так, отказ Спортсмена предоставить запрошенную информацию местонахождения об или перед датой, требуемой TWIF, или отказ Спортсмена предоставить точную информацию о местонахождении может привести к последствиям, определенным в Статье 5.5.12 ниже.
- 5.5.9 В соответствии с *Международным стандартом* для Тестирования и Расследований, TWIF может установить *Фонд Тестирования* и/или другой Бассейн, который включает Спортсменов, которые подвергаются менее строгим требованиям местонахождения, чем Спортсмены, включенные в *Зарегистрированный Фонд Тестирования* TWIF. Сбор местонахождения и включение Спортсменов в *Фонде Тестирования* или Другом Бассейне могли бы быть скоординированы с *Национальными Федерациями* и/или *Национальными Антидопинговыми Организациями*, и TWIF может ассигновать обязанность собрать *Фонд Тестирования* или Другую информацию о местонахождении Спортсменов Бассейна ее *Национальным Федерациям*.
- 5.5.10 TWIF должен уведомить Спортсменов, прежде чем они будут включены в *Фонд Тестирования* и когда они удалены. Такое уведомление должно включать требования местонахождения и последствия, которые применяются в случае несоблюдения, как обозначено в Статьях 5.5.11 и 5.5.12.

- 5.5.11 *Спортсмены*, включенные в *Фонд Тестирования*, должны предоставить TWIF, по крайней мере, следующую информацию о местонахождении так, чтобы они могли быть расположены и подвергнуты *Тестированию*:
- (a) Ночной адрес;
  - (b) *Соревнование / график Событий*; и
  - (c) Регулярные учебные действия.

Такая информация о местонахождении должна быть подана в ADAMS, чтобы позволить лучше *Проверяющую* координацию с другими *Антидопинговыми Организациями*.

- 5.5.12 Отказ *Спортсмена* предоставить информацию о местонахождении об или перед датой, требуемой TWIF или отказом *Спортсмена* предоставить точную информацию о местонахождении, приведет к следующим санкциям:

- Первое Преступление: письменное предупреждение;
- Второе Преступление: штраф 100£ для Спортсмена, который будет восстановлен через *Национальную Федерацию*, если бы неоплаченный и штраф для *Национальной Федерации* (в соответствии со Статьей 12.2.4) (это включало бы восстановление ВСЕХ затрат от любых пропущенных тестов),
- Третье преступление: возвышение *спортсмена* к *зарегистрированному фонду тестирования TWIF*.

Примечание: дополнительные расходы тестирования, связанные с RTP, должны понестись *Спортсменом* или *Национальной Федерацией*.

## 5.6 *Спортсмены на пенсии, возвращающиеся к соревнованию*

- 5.6.1 Если *Спортсмен Спортсмена* или *Национального уровня Международного уровня в Зарегистрированном Фонде или Тестировании Тестирования TWIF Бассейна* будет удаляться и затем будет хотеть возвратиться к активному участию в спорте, *Спортсмен* не должен конкурировать в *Международных событиях* или *Национальных Событиях*, пока *Спортсмен* не сделал себя или ее доступными для *Тестирования*, дав шести (6) месяцам предварительное письменное уведомление TWIF и их *Национальной Антидопинговой Организации*.

WADA, после консультаций с TWIF и *Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена*, может предоставить освобождение правилу письменного уведомления шести (6) месяцев, где строгое применение того правила было бы несправедливо к *Спортсмену*. Это решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.<sup>11</sup>

Любые конкурентоспособные результаты, полученные в нарушение этой Статьи 5.6.1, должны быть *Дисквалифицированы*, если *Спортсмен* не сможет установить, что, возможно, не обоснованно знал, что это было *Международное событие* или *Национальное Событие*.

- 5.6.2 Если *Спортсмен* удаляется со спорта, в то время как подвергающийся периоду *Непригодности*, *Спортсмен* должен уведомить *Антидопинговую Организацию*, которая наложила период *Непригодности* в написании такой пенсии. Если *Спортсмен* тогда хочет возвратиться к активному соревнованию в спорте, *Спортсмен* не должен конкурировать в *Международных событиях* или *Национальных Событиях*, пока *Спортсмен*

<sup>11</sup> [Комментарий к Статье 5.6.1: WADA разработал протокол и анкету освобождения, которую *Спортсмены* должны использовать, чтобы обратиться с такими просьбами и шаблоном решения, который должны использовать *Международные федерации*. Оба документа доступны на веб-сайте WADA в <https://www.wada-ama.org>.]

не сделал себя или ее доступными для *Тестирования*, дав шести (6) месяцам предварительное письменное уведомление (или заметьте эквивалентный периоду *Непригодности*, остающейся с даты на пенсии *Спортсмен*, если тот период был более длинным, чем шесть (6) месяцев) к TWIF и к их *Национальной Антидопинговой Организации*.

#### 5.7 Независимая программа наблюдателя

TWIF и организационные комитеты для *Событий TWIF*, а также *Национальные Федерации* и организационные комитеты для *Национальных Событий*, должны разрешить и облегчить *Независимую Программу Наблюдателя на таких Мероприятиях*.

#### СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ОБРАЗЦОВ

*Образцы* должны быть проанализированы в соответствии со следующими принципами:

#### 6.1 Использование аккредитованных, одобренных лабораторий и других лабораторий

6.1.1 В целях прямого установления *Неблагоприятного Аналитического Открытия* в соответствии со Статьей 2.1 *Образцы* должны быть проанализированы только в WADA-аккредитованных лабораториях или лабораториях, иначе одобренных WADA. Выбор WADA-аккредитованной или WADA-одобренной лаборатории, используемой для *Типового анализа*, должен быть определен исключительно TWIF.<sup>12</sup>

6.1.2 Как предусмотрено в Статье 3.2, факты, связанные с антидопинговыми нарушениями правила, могут быть установлены любыми надежными средствами. Это включало бы, например, надежную лабораторию или другое судебное тестирование, проводимое за пределами WADA-аккредитованных или одобренных лабораторий.

#### 6.2 Цель анализа образцов и данных

*Образцы* и связанные аналитические данные или *Лакирующий* информацию о *Контроле* должны быть проанализированы, чтобы обнаружить *Запрещенные Вещества* и *Запрещенные Методы*, определенные в *Запрещенном Списке* и других веществах, как может быть направлен WADA в соответствии с программой мониторинга, описанной в Статье 4.5 *Кодекса*, или помогать TWIF в профилировании соответствующих параметров в моче *Спортсмена*, крови или другой матрице, включая для ДНК или геномного профилирования, или для любой другой законной антидопинговой цели.<sup>13</sup>

#### 6.3 Исследование в области образцов и данных

*Образцы*, связанные аналитические данные и *Лакирующий* информацию о *Контроле* могут использоваться в антидопинговых целях исследования, хотя никакой *Образец* не может использоваться для исследования без письменного согласия *Спортсмена*. *Образцы* и связанные аналитические данные или *Лакирующий* информацию о *Контроле*, используемую в целях исследования, должны сначала быть обработаны таким способом как, чтобы предотвратить *Образцы* и связали аналитические данные или *Лакирующий* информацию о *Контроле*, прослеживаемую до конкретного *Спортсмена*. Любое исследование, включающее *Образцы* и связанные аналитические данные или *Лакирующее* информацию о *Контроле*,

<sup>12</sup> [Комментарий к Статье 6.1: Нарушения Статьи 2.1 могут быть установлены только Типовым анализом, выполненным WADA-аккредитованной лабораторией или другой лабораторией, одобренной WADA. Нарушения других Статей могут быть установлены, используя аналитические результаты других лабораторий, пока результаты надежны.]

<sup>13</sup> [Комментарий к Статье 6.2: Например, соответствующая Лакирующая Связанная с контролем информация могла использоваться, чтобы направить Целевое Тестирование или поддержать антидопинговое нарушение правила, продолжающееся в соответствии со Статьей 2.2 или обоими.]

должно придерживаться принципов, изложенных в Статье 19 Кодекса.<sup>14</sup>

#### 6.4 Стандарты для *типового* анализа и сообщения

В соответствии со Статьей 6.4 Кодекса, TWIF должен попросить, чтобы лаборатории проанализировали *Образцы* в соответствии с *Международным стандартом* для Лабораторий и Статьи 4.7 *Международного стандарта* для *Тестирования* и *Расследований*.

Лаборатории по их собственной инициативе и расходу могут проанализировать *Образцы* для *Запрещенных Веществ* или *Запрещенных Методов*, не включенных в стандартное *Типовое* аналитическое меню, или согласно просьбе TWIF. О результатах любого такого анализа нужно сообщить TWIF и иметь ту же самую законность и *Последствия* как любой другой аналитический результат.<sup>15</sup>

#### 6.5 Дальнейший анализ образца до или во время управления результатами

Не должно быть никакого ограничения на полномочия лаборатории провести повторный или дополнительный анализ *Образца* до тех пор, пока TWIF уведомляет *Спортсмена*, что *Образец* - основание для Статьи

2.1 антидопинговое обвинение в нарушении правила. Если после такого уведомления TWIF хочет провести дополнительный анализ того *Образца*, это может сделать так с согласия *Спортсмена* или одобрения тела слушания.

#### 6.6 Дальнейший Анализ *Образца* После того, как об этом Сообщили как Отрицательное или Иначе не Привело к Антидопинговому Обвинению в Нарушении Правила

После того, как лаборатория сообщила об *Образце* как отрицательный, или *Образец* иначе не привел к антидопинговому обвинению в нарушении правила, это может быть сохранено и подвергнуто дальнейшим исследованиям в целях Статьи 6.2 в любое время исключительно или по указанию *Антидопинговой Организации*, которая начала и направила *Типовую* коллекцию или *WADA*. Любая другая *Антидопинговая Организация* с полномочиями проверить *Спортсмена*, который хочет провести дальнейший анализ сохраненного *Образца*, может сделать так с разрешения *Антидопинговой Организации*, которая начала и направила *Типовую* коллекцию или *WADA*, и должна быть ответственна за любое последующее управление *Результатами*. Любое *Типовое* хранение или дальнейший анализ, начатый *WADA* или другой *Антидопинговой Организацией*, должны быть в *WADA's* или что расход организации. Дальнейший анализ *Образцов* должен соответствовать требованиям *Международного стандарта* для Лабораторий.

#### 6.7 Разделение А или образца В

Где *WADA*, *Антидопинговая Организация* с властью управления *Результатами* и/или *WADA*-аккредитовали лабораторию (с одобрением *WADA*, или *Антидопинговая Организация* с властью управления *Результатами*) хочет разделить А или *Образец В* в целях использования первой части *Образца* разделения для *Типовой* анализ и вторая часть *Образца* разделения для подтверждения, тогда процедуры, сформулированные в *Международном стандарте* для Лабораторий, должны быть выполнены.

<sup>14</sup> [Комментарий к Статье 6.3: Как имеет место в большинстве медицинских или научных контекстов, использования *Образцов* и соответствующей информации для гарантии качества, повышение качества, улучшение метода и развитие или установить справочное население не считают исследованием. *Образцы* и соответствующая информация, используемая в таких разрешенных целях неисследования, должны также сначала быть обработаны таким способом как, чтобы препятствовать тому, чтобы они были прослежены до конкретного *Спортсмена*, имея должное внимание к принципам, изложенным в Статье 19 Кодекса, а также требованиях *Международного стандарта* для Лабораторий и *Международного стандарта* для *Защиты Частной жизни* и *Личной информации*.]

<sup>15</sup> [Комментарий к Статье 6.4: цель этой Статьи состоит в том, чтобы расширить принцип "Интеллектуального Тестирования" к *Типовому аналитическому меню*, чтобы к наиболее эффективно и эффективно обнаруживают допинг. Это признано, что ресурсы, доступные, чтобы бороться с допингом, ограничены и что увеличение *Типового аналитического меню*, в некоторых спортивных состязаниях и странах, может сократить количество *Образцов*, которые могут быть проанализированы.]

## 6.8 Право WADA овладеть образцами и данными

WADA может, по собственному усмотрению в любое время, с или без предшествующего уведомления, взять физическое владение любым Образцом и связал аналитические данные или информацию во владении Организацией лаборатории или *AntiDoping*. По запросу WADA лабораторная или *Антидопинговая Организация*, владеющая Образцом или данными, должна немедленно предоставить доступ к и позволить WADA взять физическое владение Образцом или данными. Если WADA не предоставил предшествующее уведомление лабораторной или *Антидопинговой Организации* перед овладением Образцом или данными, это должно предоставить такое уведомление лаборатории и каждой *Антидопинговой Организации*, Образцы которой или данные были взяты WADA в течение соответствующего времени после овладения. После анализа и любого расследования захваченного Образца или данных, WADA может направить другую *Антидопинговую Организацию* с полномочиями проверить Спортсмена, чтобы принять *Административную ответственность Результатов* за Образец или данные, если потенциальное антидопинговое нарушение правила обнаружено.<sup>16</sup>

## СТАТЬЯ 7 УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ОБЗОР, ЗАМЕЧАЕТ И ВРЕМЕННЫЕ ПРИОСТАНОВКИ

*Управление результатами* по этим Антидопинговым Правилам устанавливает процесс, разработанный, чтобы решить антидопинговые вопросы нарушения правила справедливым, быстрым и эффективным способом.

### 7.1 Ответственность за проведение управления результатами

- 7.1.1 За исключением иначе обеспеченного в Статьях 6.6, 6.8 и Кодовой Статье 7.1, *управление Результатами* должно быть ответственностью и должно управляться, процессуальные нормы *Антидопинговой Организации*, которая начала и направила *Типовую* коллекцию (или, если никакая *Типовая* коллекция не включена, *Антидопинговая Организация*, которая сначала предоставляет уведомление Спортсмену или другому Человеку потенциального антидопингового нарушения правила и затем старательно преследует то антидопинговое нарушение правила).
- 7.1.2 При обстоятельствах, где правила *Национальной Антидопинговой Организации* не дают *Национальную Антидопинговую* власть *Организации* над Спортсменом или другим Человеком, который не является соотечественником, жителем, держателем лицензии, или член спортивной организации той страны или *Национальной Антидопинговой Организации* отказывается осуществлять такую власть, *управление Результатами* должно проводиться применимой Международной федерацией или третьим лицом с властью над Спортсменом или другим Человеком, как направлено по правилам применимой Международной федерации.
- 7.1.3 В конечном счете *Организация Крупного события* принимает только ограниченную *Административную ответственность Результатов*, касающуюся Образца, начатого и взятого во время События, проводимого *Организацией Крупного события* или антидопинговым нарушением

<sup>16</sup> [Комментарий к Статье 6.8: Сопротивление или отказ к WADA взять физическое владение Образцами или данными могло составить Вмешательство, Соучастие или акт несоблюдения как предусмотрено в Международном стандарте для Лабораторий. Где необходимо, лаборатория и/или Антидопинговая Организация должны помочь WADA в обеспечении, что захваченный Образец или данные не отложены в переходе из применимой страны.]

WADA, конечно, в одностороннем порядке не овладел бы Образцами или аналитическими данными без хорошей причины, связанной с потенциальным антидопинговым нарушением правила, несоблюдением Подписавшимся или действиями допинга другим Человеком. Однако решение относительно того, существует ли хорошая причина, для WADA, чтобы сделать по его усмотрению и не должно подвергаться проблеме. В частности, есть ли хорошая причина или не не должна быть защитой против антидопингового нарушения правила или его Последствий.]

правила, происходящим во время такого События, случай должен быть отнесен Организацией Крупного события к применимой Международной федерации для завершения управления Результатами.

- 7.1.4 *Управлением результатами* относительно потенциальной неудачи местонахождения (неудача регистрации или пропущенный тест, применимый только к спортсменам в Зарегистрированном Фонде Тестирования), должны управлять TWIF или Национальная Антидопинговая Организация с кого Спортсмен рассматриваемая информация о местонахождении файлов, как предусмотрено в *Международном стандарте для управления Результатами*. Если TWIF определит неудачу регистрации или пропущенный тест, он должен утверждать, что информация к WADA через ADAMS, где это будет сделано доступным для других соответствующих Антидопинговых Организаций.
- 7.1.5 Другие обстоятельства, при которых TWIF должен взять на себя ответственность за проведение *управления Результатами* в отношении антидопинговых нарушений правила, вовлекающих Спортсменов и других Людей под его руководством, должны быть определены в отношении и в соответствии со Статьей 7 Кодекса.
- 7.1.6 WADA может направить TWIF, чтобы провести *управление Результатами* в особенности обстоятельства. Если TWIF откажется проводить *управление Результатами* в течение разумного крайнего срока, установленного WADA, такой отказ нужно считать актом несоблюдения, и WADA может направить другую Антидопинговую Организацию с властью над Спортсменом или другим Человеком, который готов сделать так, взять Административную ответственность Результатов вместо TWIF или, если нет такой Антидопинговой Организации, какой-либо другой Антидопинговой Организации, которая готова сделать так. В таком случае TWIF должен возместить затраты и адвокатские гонорары проведения *управления Результатами* к другой Антидопинговой Организации, определяемой WADA, и отказ возместить затраты и адвокатские гонорары нужно считать актом несоблюдения.

## 7.2 Обзор и уведомление относительно потенциальных антидопинговых нарушений правила

TWIF должен выполнить обзор и уведомление относительно любого потенциального антидопингового нарушения правила в соответствии с *Международным стандартом для управления Результатами*.

## 7.3 Идентификация предшествующих антидопинговых нарушений правила

Прежде, чем дать Спортсмену или другому уведомлению Человека о потенциальном антидопинговом нарушении правила как предусмотрено выше, TWIF должен относиться к ADAMS и связаться с WADA и другими соответствующими Антидопинговыми Организациями, чтобы определить, существует ли какое-либо предшествующее антидопинговое нарушение правила.

## 7.4 Временные приостановки<sup>33</sup>

### 7.4.1 Обязательная Временная Приостановка после Неблагоприятного Аналитического Открытия или Неблагоприятного Открытия паспорта

Если TWIF получит Неблагоприятное Аналитическое Открытие или Неблагоприятное Открытие паспорта (после завершения Неблагоприятного паспорта, Находящего процесс рассмотрения) для Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода, который не является

*Указанным Веществом* или *Указанным Методом*, TWIF должен наложить *Временную Приостановку* на *Спортсмена* быстро на или после обзора и уведомления, требуемого Статьей 7.2.

Обязательная *Временная Приостановка* может быть устранена если: (i) *Спортсмен* демонстрирует к TWIF, Лакирующему Слышащий Panel34, что нарушение, вероятно, включает *Загрязненный продукт*, или (ii), нарушение включает *Сущность Злоупотребления*, и *Спортсмен* устанавливает право на уменьшенный период *Непригодности* в соответствии со Статьей 10.2.4.1.

TWIF, Лакирующий решение Слышащей Группы не устранить обязательную *Временную Приостановку* вследствие утверждения *Спортсмена* относительно *Загрязненного продукта*, не должен быть подлежащим обжалованию.<sup>17 18</sup>

7.4.2 *Дополнительная временная приостановка* на основе *неблагоприятного аналитического открытия* для *указанных веществ, указанных методов, загрязненных продуктов* или других антидопинговых нарушений правила

TWIF может наложить *Временную Приостановку* для антидопинговых нарушений правила, не охваченных Статьей 7.4.1 до анализа *Образца* или финала *Спортсмена В*, слыша, как описано в Статье 8.

*Дополнительная Временная Приостановка* может быть снята на усмотрение TWIF в любое время до TWIF, Лакирующего решение Слышащей Группы в соответствии со Статьей 8, если не обеспечено иначе в *Международном стандарте для управления Результатами*.

7.4.3 *Возможность для слушания или обращения*

Несмотря на Статьи 7.4.1 и 7.4.2, не может быть наложена *Временная Приостановка*, если *Спортсмену* или другому *Человеку* не дают: (a) возможность для *Временного Слушания*, или прежде или на *своевременной* основе после наложения *Временной Приостановки*; или (b) возможность для *ускоренного слушания* в соответствии со Статьей 8 на *своевременной* основе после наложения *Временной Приостановки*.

К наложению *Временной Приостановки* или решения не наложить *Временную Приостановку*, можно обратиться в *ускоренном* процессе в соответствии со Статьей 13.2.

7.4.4 *Добровольное принятие временной приостановки*

*Спортсмены* по их собственной инициативе могут добровольно принять *Временную Приостановку*, если сделано так до позже: (i) истечение десяти (10) дней из сообщения об *Образце В* (или отказ от *Образца В*) или десяти (10) дней от уведомления о любом другом антидопинговом нарушении правила, или (ii) дата, в которой *Спортсмен* сначала конкурирует после такого отчета или уведомления.

*Другие Люди* по их собственной инициативе могут добровольно принять *Временную Приостановку*, если сделано так в течение десяти (10) дней от уведомления об антидопинговом нарушении правила.

<sup>17</sup> [Комментарий к Статье 7.4: Прежде чем *Временная Приостановка* может быть в *одностороннем* порядке наложена TWIF, *внутренняя ревизия, определенная в этих Антидопинговых Правилах и Международном стандарте для управления Результатами, должна сначала быть закончена.*]

<sup>18</sup> TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, может производиться на стороне и управляться *Делегированным Третьим лицом*

После такого добровольного принятия *Временная Приостановка* должна иметь полный эффект и рассматриваться таким же образом, как будто *Временная Приостановка* была наложена в соответствии со Статьей 7.4.1 или 7.4.2; если, однако, в любое время после добровольного принятия *Временной Приостановки*, *Спортсмен* или другой *Человек* могут забрать такое принятие, в котором событии *Спортсмен* или другой *Человек* не должны получать кредит на срок, ранее отбытый во время *Временной Приостановки*.

- 7.4.5 Если *Временная Приостановка* наложена на основе, *Типовое Неблагоприятное Аналитическое Открытие* и последующий *Типовой анализ В* (если требовал *Спортсмен* или TWIF) не подтверждают *Типовой анализ*, то *Спортсмен* не должен подвергаться дальнейшей *Временной Приостановке* в связи с нарушением Статьи 2.1. При обстоятельствах, куда *Спортсмен* (или команда *Спортсмена*) был удален из *События* на основе нарушения Статьи 2.1 и последующего *Типового анализа В*, не подтверждает *Типовое открытие*, тогда, если для *Спортсмена* или команды все еще возможно быть повторно вставленным, иначе не затрагивая *Событие*, *Спортсмен* или команда могут продолжить принимать участие в мероприятии.

## 7.5 *Управленческие решения результатов*

*Управленческие решения результатов* или судебные решения TWIF не должны подразумевать быть ограниченными конкретной географической областью или спортом TWIF и должны обратиться и определить без ограничения следующие проблемы: (i), было ли совершено антидопинговое нарушение правила или *Временная Приостановка* должна быть наложена, фактическое основание для такого определения и определенные Статьи, которые были нарушены, и (ii) все *Последствия*, вытекающие из антидопингового нарушения (нарушений) правила, включая применимые *Дисквалификации* в соответствии со Статьями 9 и 10.10, любой конфискацией медалей или призов, любого периода *Непригодности* (и дата это начинается бежать), и любые *Финансовые Последствия* 35

## 7.6 *Уведомление об управленческих решениях результатов*

TWIF должен уведомить *Спортсменов, других Людей, Подписавшихся и WADA Управленческих решений Результатов* как предусмотрено в Статье 14 и в *Международном стандарте для управления Результатами*.

## 7.7 *Отставка из Sport36*

Если *Спортсмен* или другой *Человек* удаляются, в то время как процесс *управления Результатами* TWIF идет полным ходом, TWIF сохраняет полномочия закончить ее процесс *управления Результатами*. Если бы *Спортсмен* или другой *Человек* удаляются, прежде чем любой процесс *управления Результатами* начался, и у TWIF была бы власть *управления Результатами* над *Спортсменом* или другим *Человеком* в то время *Спортсмен*, или другой *Человек* совершил антидопинговое нарушение правила, у TWIF есть полномочия провести *управление Результатами*.

## СТАТЬЯ 8 **УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ: ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ ДЕЛА И УВЕДОМЛЕНИЕ О СЛУШАНИИ РЕШЕНИЕ**

Для любого *Человека*, который, как утверждается, совершил антидопинговое нарушение правила, TWIF должен обеспечить беспристрастное слушание дела в течение соответствующего времени справедливой, беспристрастной и *Оперативно Независимой* группой слушания в соответствии с *Кодексом и Международным стандартом для управления Результатами*.<sup>19 20</sup>

<sup>19</sup> [Комментарий к Статье 7.5: *Управленческие решения Результатов* включают *Временные Приостановки*.

Каждое решение TWIF должно обратиться, было ли антидопинговое нарушение правила совершено и все *Последствия*, вытекающие из нарушения, включая какие-либо *Дисквалификации* кроме *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.1 (который оставляют руководству для События). В соответствии со Статьей 15, такое решение и его наложение *Последствий* должны иметь автоматический эффект в каждом спорте в каждой стране. Например, для определения, что *Спортсмен* совершил антидопинговое нарушение правила на основе *Неблагоприятного Аналитического Открытия* для Образца, взятого В соревновании, результаты *Спортсмена*, полученные на Соревновании, будут *Дисквалифицированы* в соответствии со Статьей 9 и всеми другими конкурентоспособными результатами, полученными *Спортсменом* из даты, Образец был собран через продолжительность периода *Непригодности*, также *Дисквалифицированы* в соответствии со Статьей 10.10; если бы *Неблагоприятное Аналитическое Открытие* следовало из *Тестирования* на Мероприятии, это была бы обязанность Организации *Крупного события* решить, *дисквалифицированы* ли другие результаты человека *Спортсмена* в конечном счете до *Типовой коллекции* также в соответствии со Статьей 10.1.]

<sup>20</sup> [Комментарий к Статье 7.7: *Поведение Спортсменом или другим Человеком перед Спортсменом или другим Человеком* подверглось власти любой *Антидопинговой Организации*, не составит антидопинговое нарушение правила, но могло быть законное основание для отрицания *Спортсмена* или другого членства *Человека* в спортивной организации.]

## 8.1 Беспристрастные слушания дела

### 8.1.1 Справедливая, беспристрастная и оперативно независимая группа слушания

- 8.1.1.1 TWIF должен установить Слышащую Группу TWIF, Лакирующий Слышащий Panel37<sup>37</sup>, который обладает юрисдикцией, чтобы услышать и определить, совершил ли Спортсмен или другой Человек согласно этим Антидопинговым Правилам, антидопинговое нарушение правила и, если возможно, чтобы наложить соответствующие Последствия.
- 8.1.1.2 TWIF должен гарантировать, что TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, свободен от конфликта интересов и что его состав, срок полномочий, профессиональный опыт, Эксплуатационная Независимость и соответствующее финансирование выполняет требования Международного стандарта для управления Результатами.
- 8.1.1.3 Члены правления, сотрудники, члены комиссии, консультанты и чиновники TWIF или его филиалов (например, Национальные Федерации или конфедерация), а также любое Заинтересованное лицо в расследовании и предварительном судебном решении вопроса, не могут быть назначены участниками и/или клерками (до такой степени, что такой клерк вовлечен в процесс обдумывания и/или составление любого решения) TWIF, Лакирующего Слышащую Группу. В частности, никакой участник не должен ранее рассматривать заявление во ВТОРНИК, Управленческое решение Результатов или обращения в том же самом данном случае.
- 8.1.1.4 TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, должен состоять из независимого Стула и четырех (4) других независимых участников.
- 8.1.1.5 Каждый участник должен быть назначен, учтя их необходимый антидопинговый опыт включая их юридические, спортивные, медицинские и/или научные экспертные знания. Каждый участник должен быть назначен для однажды возобновляемый срок трех (3) лет.
- 8.1.1.6 TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, должен иметь возможность проводить слушание и процесс принятия решений без вмешательства от TWIF или любого третьего лица.

### 8.1.2 Слушание процесса

- 8.1.2.1 Когда TWIF посылает уведомление Спортсмену или другому Человеку, уведомляющему их относительно потенциального антидопингового нарушения правила, и Спортсмен или другой Человек не отказываются от слушания в соответствии со Статьей 8.3.1 или Статьей 8.3.2, тогда случай должен быть отнесен в TWIF, Лакирующий Слышащую Группу для слушания и судебного решения, которое должно проводиться в соответствии с принципами описанными в Статьях 8 и 9 Международного Стул должен назначить любые три (3) участниками (который может включать Стул), или единственный судья, который может председательствовать, чтобы слушать дело, в зависимости от
- 8.1.2.2 TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, может быть произведен на стороне Делегированному Третьему лицу.

<sup>37</sup> TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, может быть произведен на стороне Делегированному Третьему лицу.

отправить. Когда три участника будут назначены слушать дело, один (1) член комиссии должен быть компетентным адвокатом меньше чем без трех (3) лет соответствующего юридического опыта, и один (1) член комиссии должен быть компетентным врачом меньше чем без трех (3) лет соответствующего медицинского опыта. Если единственный судья будет назначен, у него или ее должен быть юридический фон.

- 8.1.2.3 На назначение Стулом как член TWIF, Лакирующего Слышащую Группу, каждый участник должен также подписать декларацию, что нет никаких фактов или обстоятельств, известных ему или ей, которая могла бы подвергнуть сомнению их беспристрастность в глазах любой из сторон кроме тех обстоятельств, раскрытых в декларации.
- 8.1.2.4 Слушания держались в связи с *Событиями* относительно *Спортсменов* и других *Людей*, которые подчиняются этим Антидопинговым Правилам, может быть проведен ускоренным процессом, где разрешила TWIF, Лакирующий Слышащую Группу.<sup>21</sup>
- 8.1.2.5 *WADA, Национальная Федерация и Национальная Антидопинговая Организация Спортсмена* или другого *Человека* могут присутствовать на слушании как наблюдатели. В любом случае TWIF должен сохранять их полностью информируемыми относительно статуса незаконченных процессов и результата всех слушаний.

## 8.2 Уведомление о решениях

- 8.2.1 В конце слушания, или быстро после того, TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, должен принять письменное решение, которое соответствует Статье 9 *Международного стандарта для управления Результатами* и которое включает полные причины решения, периода наложенной *Непригодности, Дисквалификация* результатов в соответствии со Статьей 10.10 и, если возможно, оправдание за то, почему самые большие потенциальные *Последствия* не были наложены.
- 8.2.2 TWIF должен зарегистрировать, что решение *Спортсмену* или другому *Человеку* и к другим *Организациям AntiDoping* с правом обратиться в соответствии со Статьей 13.2.3, и должно быстро сообщить о нем в *ADAMS*. Решение может быть обжаловано как предусмотрено в Статье 13.

## 8.3 Отказ от слушания

- 8.3.1 *Спортсмен* или другой *Человек*, против которого утверждается антидопинговое нарушение, могут отказаться от слушания явно и согласиться с *Последствиями*, предложенными TWIF.
- 8.3.2 Однако, если *Спортсмен* или другой *Человек*, против которого утверждается антидопинговое нарушение правила, не подвергнут сомнению тот факт, что утверждение в течение двадцати (20) дней или крайнего срока иначе определило в уведомлении, посланном TWIF утверждение нарушения, тогда они, как должны считать, отказались от слушания, допустили нарушение и

---

<sup>21</sup> [Комментарий к Статье 8.1.2.4: Например, слушание могло быть ускорено накануне крупного события, где разрешение антидопингового нарушения правила необходимо, чтобы определить приемлемость Спортсмена, чтобы участвовать в конечном счете, или во время События, где разрешение случая затронет законность результатов Спортсмена или продолжало участие в конечном счете.]

ответили за предложенные *Последствия*.

- 8.3.3 В случаях, где Статья 8.3.1 или 8.3.2 применяется, слушание, прежде чем не должен требоваться TWIF, Лакирующий Слышащую Группу. Вместо этого TWIF должен быстро принять письменное решение, которое соответствует Статье 9 *Международного стандарта для управления Результатами* и которое включает полные причины решения, периода наложенной *Непригодности, Дисквалификация* результатов в соответствии со Статьей 10.10 и, если возможно, оправдание за то, почему самые большие потенциальные *Последствия* не были наложены.
- 8.3.4 TWIF должен зарегистрировать, что решение Спортсмену или другому Человеку и к другим Организациям *AntiDoping* с правом обратиться в соответствии со Статьей 13.2.3, и должно быстро сообщить о нем в ADAMS. TWIF должен Публично Раскрыть то решение в соответствии со Статьей 14.3.2.

#### 8.4 Единственное слушание перед CAS

Антидопинговые нарушения правила, утверждаемые против Спортсменов *Международного уровня, Спортсменов Национального уровня* или других Людей, могут, с согласия Спортсмена или другого Человека, TWIF (где у него есть *Административная ответственность Результатов* в соответствии со Статьей 7), и WADA, быть услышанным на единственном слушании непосредственно в CAS.<sup>22 23 24</sup>

### СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ОТДЕЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Антидопинговое нарушение правила в *Отдельном Спорте* в связи с тестом *В соревновании* автоматически приводит к *Дисквалификации* результата, полученного на том *Соревновании* со всеми вытекающими последствиями, включая конфискацию любых медалей, пунктов и призов 40

### СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ INDIVIDUALS<sup>41</sup>

#### 10.1 *Дисквалификация* Результатов в конечном счете, во время которых Происходит Антидопинговое Нарушение Правила

- 10.1.1 Антидопинговое нарушение правила, происходящее во время или в связи с *Событием*, после решения руководства *События*, может привести к *Дисквалификации* всех отдельных результатов Спортсмена, полученных в таком случае со всеми *Последствиями*, включая конфискацию всех

<sup>22</sup> [Комментарий к Статье 8.4: В некоторых случаях объединенная стоимость проведения слушания прежде всего на международном или национальном уровне, затем повторно слыша случай de novo перед CAS может быть очень существенной. Где все стороны, определенные в этой Статье, удовлетворены, что их интересы будут соответственно защищены на единственном слушании, нет никакой потребности в Спортсмене или Антидопинговых Организациях, чтобы подвергнуться дополнительному расходу двух (2) слушаний. Антидопинговая Организация может участвовать в CAS, слыша как наблюдатель. Ничто не изложило в Статье 8.4, устраняет Спортсмена или другого Человека и TWIF (где у этого есть *Административная ответственность Результатов*) отказываться от их права обратиться по соглашению. Такой отказ, однако, только связывает стороны с таким соглашением и не любое другое предприятие с правом обжалования в соответствии с Кодексом.] J

<sup>23</sup> [Комментарий к Статье 9: **ПРИМЕЧАНИЕ IMPORTNANT ДЛЯ КОМАНД ПЕРЕТЯГИВАНИЯ КАНАТА. Для Командных видов спорта, любого будут Дисквалифицированы премии, полученные индивидуальными игроками. Однако Дисквалификация команды будет как предусмотрено в Статье 11.** к команды, Дисквалификация или другие дисциплинарные меры против команды, когда один или несколько членов команды совершат антидопинговое нарушение правила, должны быть как предусмотрено в применимых правилах Международной федерации.]

<sup>24</sup> [Комментарий к Статье 10] **Санкции за команду охвачен в статье 11.**

медалей, пунктов и призов, за исключением обеспеченного в Статье 10.1.2. Факторы, которые будут включены в рассмотрение, дисквалифицировать ли другие результаты в *Событии*, могли бы включать, например, серьезность антидопингового нарушения правила *Спортсмена* и дал ли *Спортсмен* отрицательный результат на других *Соревнованиях*.<sup>25</sup>

- 10.1.2 Если *Спортсмен* установит, что не переносит *Ошибки* или *Небрежности* для нарушения, отдельные результаты *Спортсмена* на других *Соревнованиях* не должны быть *Дисквалифицированы*, если результаты *Спортсмена* на *Соревнованиях* кроме *Соревнования*, на котором произошло антидопинговое нарушение правила, вероятно, не будут затронуты антидопинговым нарушением правила *Спортсмена*.

**10.2 *Непригодность* для присутствия, используйте или предпринятое использование или владение запрещенным  
Веществом или запрещенный метод**

Период *Непригодности* для нарушения Статьи 2.1 (Присутствие *Запрещенного Вещества*), 2.2 (*Использование* или *Предпринятое Использование*) или 2.6 (*Хранение Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода*) должен быть следующим образом согласно потенциальному устранению, сокращению или приостановке в соответствии со Статьей 10.5, 10.6 или 10.7:

- 10.2.1 Период *Непригодности* согласно Статье 10.2.4, будут четыре (4) года где:
- 10.2.1.1 Антидопинговое нарушение правила не включает *Указанного Вещества* или *Указанного Метода*, если *Спортсмен* или другой *Человек* не могут установить, что антидопинговое нарушение правила не было намеренным.<sup>26</sup>
- 10.2.1.2 Антидопинговое нарушение правила включает *Указанное Вещество* или *Указанный Метод*, и TWIF может установить, что антидопинговое нарушение правила было намеренным.
- 10.2.2 Если Статья 10.2.1 не применится согласно Статье 10.2.4.1, период *Непригодности* должен составить два (2) года.
- 10.2.3 Как используется в Статье 10.2, термин “намеренный” предназначается, чтобы опознать тех *Спортсменов* или других *Людей*, которые участвуют в поведении, которое они знали, составил антидопинговое нарушение правила или знал, что был значительный риск, что поведение могло бы составить или привести к антидопинговому нарушению правила и явно игнорировало тот риск. Антидопинговое нарушение правила, следующее из *Неблагоприятного Аналитического Открытия* для вещества, которое только запрещено *В соревновании*, как должны опровержимым образом предполагать, не “намеренное”, если вещество будет *Указанным Веществом*, и *Спортсмен* может установить, что *Запрещенное Вещество Использовалось Из соревнования*. Антидопинговое нарушение правила, следующее из *Неблагоприятного Аналитического Открытия* для вещества, которое только запрещено *В соревновании*, нельзя считать

<sup>25</sup> [Комментарий к Статье 10.1.1: Принимая во внимание, что Статья 9 Дисквалифицирует результат на единственном Соревновании, на котором дал положительный результат Спортсмен (например, 100-метровое плавание на спине), эта Статья может привести к Дисквалификации всех результатов во всех гонках во время События (например, плавающий чемпионат мира).]

<sup>26</sup> [Комментарий к Статье 10.2.1.1: В то время как для Спортсмена или другого Человека теоретически возможно установить, что антидопинговое нарушение правила не было намеренным, не показывая, как Запрещенное Вещество вошло в систему, очень маловероятно, что в деле о допинге в соответствии со Статьей 2.1 Спортсмен будет успешен в доказательстве, что Спортсмен действовал неумышленно, не устанавливая источник Запрещенного Вещества.]

“намеренным”, если вещество не будет *Указанным Веществом*, и *Спортсмен* может установить, что *Запрещенное Вещество Использовалось-OfCompetition* в контексте, не связанном со спортивной работой.<sup>27</sup>

10.2.4 Несмотря на любое другое предоставление в Статье 10.2, где антидопинговое нарушение правила включает *Сущность Злоупотребления*:

10.2.4.1 Если *Спортсмен* может установить, что любой прием пищи или *Использование* произошли-*OfCompetition* и были не связаны со спортивной работой, то период *Непригодности* должен быть *Непригодностью* трех (3) месяцев.

Кроме того, период *Непригодности* вычислил в соответствии с этой Статьей

10.2.4.1 может быть уменьшен до одного (1) месяца, если *Спортсмен* или другой *Человек* удовлетворительно заканчивают *Сущность* программы рассмотрения *Злоупотребления*, одобренной TWIF. Период *Непригодности*, установленной в этой Статье 10.2.4.1, не подвергается никакому сокращению на основе никакого предоставления в Статье 10.6.<sup>28</sup>

10.2.4.2 Если прием пищи, *Использование* или *Владение* произошли *В соревновании*, и *Спортсмен* может установить, что контекст приема пищи, *Использования* или *Владения* был не связан со спортивной работой, то прием пищи, *Использование* или *Владение* нельзя считать намеренными в целях Статьи 10.2.1 и не должны обеспечивать основание для открытия *Ухудшения Обстоятельств* в соответствии со Статьей 10.4.

### 10.3 *Непригодность* для других антидопинговых нарушений правила

Период *Непригодности* для антидопинговых нарушений правила кроме как предусмотрено в Статье 10.2 должен быть следующим образом, если Статья 10.6 или 10.7 не будет применима:

10.3.1 Для нарушений Статьи 2.3 (Уклонение, Отказ или Отказ Подчиниться *Типовой Коллекции*) или 2.5 (*Вмешательство* или *Предпринятое Вмешательство*), период *Непригодности* должен составить четыре (4) года кроме: (i) в случае отказа подчиниться *Типовой* коллекции, если *Спортсмен* может установить, что комиссия по антидопинговому нарушению правила не была намеренной, период *Непригодности* должен составить два (2) года; (ii) во всех других случаях, если *Спортсмен* или другой *Человек* могут установить исключительные обстоятельства, которые оправдывают сокращение периода *Непригодности*, период *Непригодности* должен быть в диапазоне от двух (2) лет до четырех (4) лет в зависимости от *Спортсмена* или степени другого *Человека Ошибки*; или (iii) в случае, вовлекающем *Защищенного Человека* или *Развлекательного Спортсмена*, период *Непригодности* должен быть в диапазоне максимум между двух (2) лет и, как минимум, выговор и никакой период *Непригодности*, в зависимости от *Защищенного Человека* или степени *Развлекательного Спортсмена*

<sup>27</sup> [Комментарий к Статье 10.2.3: Статья 10.2.3 предоставляет специальное определение “намеренных”, которое должно быть применено только в целях Статьи 10.2.]

<sup>28</sup> [Комментарий к Статье 10.2.4.1: определения относительно того, одобрена ли программа лечения и закончили ли *Спортсмен* или другой *Человек* удовлетворительно программу, должны быть сделаны в собственном усмотрении TWIF. Эта Статья предназначена, чтобы дать TWIF дрейф, чтобы применить их собственное суждение, чтобы определить и одобрить законный и уважаемый, в противоположность “обману”, программам лечения. Ожидается, однако, что особенности законных программ лечения могут значительно различаться и изменяться со временем таким образом, что это не было бы практично для WADA, чтобы развивать обязательные критерии приемлемых программ лечения.]

### *Ошибки.*

- 10.3.2 Для нарушений Статьи 2.4 “(неудачи местонахождения)”, период *Непригодности* должен составить два (2) года согласно сокращению вниз к минимуму одного (1) года, в зависимости от степени *Спортсмена Ошибки*. Гибкость между двумя (2) годами и одним (1) годом *Непригодности* в этой Статье не доступна *Спортсменам*, где образец изменений местонахождения на последней минуте или другого поведения вызывает серьезное подозрение, что *Спортсмен* старался не быть доступным для *Тестирования*.
- 10.3.3 Для нарушений Статьи 2.7 (*Торговля или Предпринятая Торговля*) или 2.8 (*администрация или Предпринятая администрация*), период *Непригодности* должен быть минимумом четырех (4) лет до пожизненной *Непригодности*, в зависимости от серьезности нарушения. Статья 2.7 (*Торговля или Предпринятая Торговля*) или Статья 2.8 (*администрация или Предпринятая администрация*) нарушение, вовлекающее *Защищенного Человека*, нужно считать особенно серьезным нарушением и, если передано *Вспомогательным персоналом Спортсмена* для нарушений кроме для *Указанных Веществ*, приведу к пожизненной *Непригодности* для *Вспомогательного персонала Спортсмена*. Кроме того, о значительных нарушениях Статьи 2.7 или 2.8, которая может также нарушить неспортивные законы и постановления, нужно сообщить компетентным административным, профессиональным или судебным властям.<sup>29</sup>
- 10.3.4 Для нарушений Статьи 2.9 (*Соучастие или Предпринятое Соучастие*), период наложенной *Непригодности* должен быть минимумом двух (2) лет до пожизненной *Непригодности*, в зависимости от серьезности нарушения.
- 10.3.5 Для нарушений Статьи 2.10 (*Запрещенная Ассоциация*), период *Непригодности* должен составить два (2) года согласно сокращению вниз к минимуму одного (1) года, в зависимости от *Спортсмена* или степени другого *Человека Ошибки* и других обстоятельств случая.<sup>30</sup>
- 10.3.6 Для нарушений Статьи 2.11 (*Препятствуют или Принимают ответные меры Против Сообщения Властям*), период *Непригодности* должен быть минимумом двух (2) лет до пожизненной *Непригодности*, в зависимости от серьезности нарушения *Спортсменом* или другим *Человеком*.<sup>31</sup>

### 10.4 Ухудшение Обстоятельств, которые могут Увеличить Период *Непригодности*

Если TWIF установит в отдельном случае, включающем антидопинговое нарушение правила кроме нарушений в соответствии со Статьей 2.7 (*Торговля или Предпринятая Торговля*), 2.8 (*администрация или Предпринятая администрация*), 2.9 (*Соучастие или Предпринятое Соучастие*) или 2.11 (*Законы Спортсмена или Другого Человека, чтобы Препятствовать или Принять ответные меры Против Сообщения*), что *Ухудшающие Обстоятельства* присутствуют, которые оправдывают наложение периода *Непригодности*, больше, чем

<sup>29</sup> [Комментарий к Статье 10.3.3: Те, кто вовлечен в допинг Спортсменов или допинг покрывания, должны подвергнуться санкциям, которые более серьезны, чем Спортсмены, которые дают положительный результат. Так как власть спортивных организаций обычно ограничивается *Непригодностью* для аккредитации, членства и других спортивных преимуществ, сообщая, что *Вспомогательный персонал Спортсмена* компетентным органам - важный шаг в сдерживании допинга.]

<sup>30</sup> [Комментарий к Статье 10.3.5: Где “другой Человек, на которого” ссылаются в Статье 2.10, является предприятием и не человеком, то предприятие может дисциплинироваться как предусмотрено в Статье 12.]

<sup>31</sup> [Комментарий к Статье 10.3.6: Поведение, которое, как находят, нарушает и Статью 2.5 (*Вмешательство*) и Статью 2.11 (*Законы Спортсмена или Другого Человека, чтобы Препятствовать или Принять ответные меры Против Сообщения Властям*) должно быть санкционировано на основе нарушения, которое несет более серьезную санкцию.]

стандартная санкция, то период в других отношениях применимой *Непригодности* должен быть увеличен дополнительным периодом *Непригодности* до двух (2) лет в зависимости от серьезности нарушения и природы

*Ухудшение Обстоятельств*, если Спортсмен или другой Человек не могут установить, что сознательно не совершал антидопинговое нарушение правила.<sup>32</sup>

#### 10.5 Устранение Периода *Непригодности*, где нет *Никакой Ошибки* или *Небрежности*

Если Спортсмен или другой Человек установят в отдельном случае, что он или она не переносит *Ошибки* или *Небрежности*, то в других отношениях применимый период *Непригодности* должен быть устранен.<sup>33</sup>

#### 10.6 Сокращение Периода *Непригодности* на основе *Никакой Значительной Ошибки* или *Небрежности*

##### 10.6.1 Сокращение санкций в особенности обстоятельства для нарушений статьи 2.1 (Присутствие запрещенного вещества), 2.2 (Использование или предпринятое использование) или 2.6 (Хранение запрещенного вещества или запрещенного метода).

Все сокращения в соответствии со Статьей 10.6.1 взаимоисключающие и не совокупные.

##### 10.6.1.1 Указанные вещества или указанные методы

Где антидопинговое нарушение правила включает *Указанное Вещество* (кроме *Сущности Злоупотребления*) или *Указанный Метод*, и Спортсмен или другой Человек не могут установить *Значительную Ошибку* или *Небрежность*, тогда период *Непригодности* должен быть, как минимум, выговором и никаким периодом *Непригодности*, и в максимуме, два (2) года *Непригодности*, в зависимости от степени Спортсмена или другого Человека *Ошибки*.

##### 10.6.1.2 Загрязненные продукты

В случаях, где Спортсмен или другой Человек могут установить и *Значительную Ошибку* или *Небрежность* и что обнаруженное *Запрещенное Вещество* (кроме *Сущности Злоупотребления*) прибыло из *Загрязненного продукта*, тогда период *Непригодности* должен быть, как минимум, выговором и никаким периодом *Непригодности*, и в максимуме, два (2) года

<sup>32</sup> [Комментарий к Статье 10.4: Нарушения в соответствии со Статьями 2.7 (Торговля или Предпринятая Торговля), 2.8 (администрация или Предпринятая администрация), 2.9 (Соучастие или Предпринятое Соучастие) и 2.11 (Законы Спортсмена или Другого Человека, чтобы Препятствовать или Принять ответные меры Против Сообщения Властям) не включены в применение Статьи 10.4, потому что санкции за эти нарушения уже строят по достаточному усмотрению до пожизненного запрета, чтобы позволить рассмотрение любого Обстоятельства Ухудшения.]

<sup>33</sup> [Комментарий к Статье 10.5: Эта Статья и Статья 10.6.2 применяются только к наложению санкций; они не применимы к определению того, произошло ли антидопинговое нарушение правила. Они только применяются при исключительных обстоятельствах, например, где Спортсмен мог доказать, что, несмотря на весь должный уход, саботировался конкурентом. С другой стороны Никакая Ошибка или Небрежность не применились бы при следующих обстоятельствах: (а) положительный тест, следующий из mislabeled или загрязненной витаминной или пищевой добавки (Спортсмены ответственны за то, что они глотают (Статья 2.1) и предостереглись от возможности загрязнения дополнения); (б) применение Запрещенного Вещества личным врачом Спортсмена или тренером без раскрытия Спортсмену (Спортсмены ответственны за свой выбор медперсонала и для уведомления медперсоналу, что им нельзя дать Запрещенное Вещество); и (с) саботаж еды Спортсмена или напитка супругом, тренером или другим Человеком в кругу Спортсмена партнеров (Спортсмены ответственны за то, что они глотают и за поведение тех Людей, которым они поручают доступ к своей еде и питью). Однако в зависимости от уникальных фактов особого случая, любая из иллюстраций, на которые ссылаются, могла привести к уменьшенной санкции в соответствии со Статьей 10.6 на основе Никакой Значительной Ошибки или Небрежности.]

**Непригодность, в зависимости от Спортсмена или степени другого Человека Ошибки.<sup>34</sup>**

#### **10.6.1.3 Защищенные люди или развлекательные спортсмены**

Где антидопинговое нарушение правила, не включающее **Сущность Злоупотребления**, совершено **Защищенным Человеком** или **Развлекательным Спортсменом**, и **Защищенный Человек** или **Развлекательный Спортсмен** не могут установить **Значительную Ошибку** или **Небрежность**, тогда период **Непригодности** должен быть, как минимум, выговором и никаким периодом **Непригодности**, и в максимуме, два (2) года **Непригодность, в зависимости от Защищенного Человека** или степени **Развлекательного Спортсмена Ошибки**.

#### **10.6.2 Применение Никакой Значительной Ошибки или Непрежности вне Применения Статьи 10.6.1**

Если **Спортсмен** или другой **Человек** устанавливают в отдельном случае, где **Статья 10.6.1** не применима, что он или она не переносит **Значительной Ошибки** или **Небрежности**, то согласно дальнейшему сокращению или устранению как предусмотрено в **Статье 10.7**, в других отношениях применимый период **Непригодности** может быть уменьшен на основе **Спортсмена** или степени другого **Человека Ошибки**, но уменьшенный период **Непригодности** может не быть меньше, чем половина периода в других отношениях применимой **Непригодности**. Если в других отношениях применимый период **Непригодности** - целая жизнь, уменьшенный период в соответствии с этой **Статьей** может составить не менее чем восемь (8) лет.<sup>35</sup>

#### **10.7 Устранение, сокращение или приостановка периода непригодности или других последствий по причинам кроме ошибки**

##### **10.7.1 Существенная помощь в обнаружении или установлении кодовых нарушений<sup>36</sup>**

**10.7.1.1 TWIF** может, до апелляционного решения в соответствии со **Статьей 13** или истечения времени, чтобы обратиться, приостановить часть **Последствий** (кроме **Дисквалификации** и обязательного **Общественного Раскрытия**) наложенный в отдельном случае, где **Спортсмен** или другой **Человек** оказали **Существенную Помощь Антидопинговой Организации**,

<sup>34</sup> [Комментарий к **Статье 10.6.1.2**: Чтобы получить выгоду этой **Статьи**, **Спортсмен** или другой **Человек** должны установить не только, что обнаруженное **Запрещенное Вещество** прибыло из **Загрязненного продукта**, но не должно также отдельно устанавливать **Значительную Ошибку** или **Небрежность**. Нужно далее отметить, что **Спортсмены** находятся на уведомлении, что они берут пищевые добавки в своем собственном риске. Сокращение санкции на основе **Никакой Значительной Ошибки** или **Небрежности** редко применялось в **Загрязненных случаях** продукта, если **Спортсмен** не осуществил высокий уровень осторожности прежде, чем взять **Загрязненный продукт**. В оценке, может ли **Спортсмен** основать источник **Запрещенного Вещества**, это, например, было бы значительно в целях установить, использовал ли **Спортсмен** на самом деле **Загрязненный продукт**, объявил ли **Спортсмен** продукт, который был впоследствии полон решимости быть **загрязненным** на форме **Контроля за Допингом**.

Эта **Статья** не должна быть продлена вне продуктов, которые прошли некоторый процесс производства. Где **Неблагоприятное Аналитическое Открытие** следует из **загрязнения окружающей среды "непродукта"**, такого как **водопроводная вода** или **вода озера** при обстоятельствах, где **никакой разумный человек** не ожидал бы риска **антидопингового нарушения правила**, как правило не будет **Никакой Ошибки** или **Небрежности** в соответствии со **Статьей 10.5.**]

<sup>35</sup> [Комментарий к **Статье 10.6.2**: **Статья 10.6.2** может быть применена к любому **антидопинговому нарушению правила** кроме тех **Статей**, где **намерение** - элемент **антидопингового нарушения правила** (например, **Статья 2.5**, **2.7**, **2.8**, **2.9** или **2.11**) или элемент **конкретной санкции** (например, **Статья 10.2.1**), или диапазон **Непригодности** уже обеспечен в **Статье** на основе **Спортсмена** или степени другого **Человека Ошибки.**]

<sup>36</sup> [Комментарий к **Статье 10.7.1**: **сотрудничество Спортсменов, Вспомогательного персонала Спортсмена** и других **Людей**, которые признают их **ошибки** и готовы обнаружить другие **антидопинговые нарушения правила**, важно, чтобы **убрать спорт.**]

преступной власти или профессиональному дисциплинарному телу, которое приводит к: (i) *Антидопинговое* обнаружение *Организации* или выдвижение антидопинговое нарушение правила другим *Человеком*; или (ii), который приводит к преступному или дисциплинарному обнаружению тела или выдвижению, уголовное преступление или нарушение профессиональных правил, переданных другим *Человеком* и информацией, *предоставленной Человеком*, оказывающим *Существенную Помощь*, сделаны доступными для TWIF или другой *Антидопинговой Организации* с *Административной ответственностью Результатов*; или (iii), который приводит к WADA инициирование возбуждения уголовного дела *против Подписавшегося*, WADA-аккредитовал лабораторию или единицу управления паспортами *Спортсмена* (как определено в *Международном стандарте* для Лабораторий) для несоблюдения *Кодекса*, *Международного стандарта* или *Технического Документа*; или (iv) с одобрением WADA, который приводит к преступному или дисциплинарному выдвижению тела уголовное преступление или нарушение профессионала или спортивных правил, проистекающих из спортивного нарушения целостности кроме допинга. После апелляционного решения в соответствии со Статьей 13 или истечения времени, чтобы обратиться, TWIF может только приостановить часть в других отношениях применимых *Последствий* с одобрением WADA.

Степень, до которой может быть приостановлен в других отношениях применимый период *Непригодности*, должна быть основана на серьезности антидопингового нарушения правила, совершенного *Спортсменом* или другим *Человеком* и значением *Существенной Помощи*, оказанной *Спортсменом* или другим *Человеком* к усилию устранить допинг в спорте, несоблюдение *Кодекса* и/или спортивные нарушения целостности. Не больше, чем три - четверти в других отношениях применимого периода *Непригодности* могут быть приостановлены. Если в других отношениях применимый период *Непригодности* - целая жизнь, неприостановленный период в соответствии с этой Статьей должен составить не менее чем восемь (8) лет. В целях этого параграфа в других отношениях применимый период *Непригодности* не должен включать период *Непригодности*, которая могла быть добавлена в соответствии со Статьей 10.9.3.2 этих Правил AntiDoping.

Раз так требуемый *Спортсменом* или другим *Человеком*, который стремится оказать *Существенную Помощь*, TWIF должен позволить *Спортсмену* или другому *Человеку* предоставлять информацию ей подвергающийся *Без соглашения о Предубеждении*.

Если *Спортсмен* или другой *Человек* не продолжают сотрудничать и оказывать полную и вероятную *Существенную Помощь*, на которой базировалась приостановка *Последствий*, TWIF должен восстановить оригинальные *Последствия*. Если TWIF решает восстановить приостановленные *Последствия* или решает не восстановить приостановленные *Последствия*, то решение может быть обжаловано любого *Человека*, наделенного правом обратиться в соответствии со Статьей 13.

10.7.1.2 Далее поощрять *Спортсменов* и других *Людей* оказывать *Существенную Помощь Антидопинговым Организациям*, по требованию TWIF или по требованию *Спортсмена* или другого

Человека, которого, или, как утверждалось, имел, совершило антидопинговое нарушение правила или другое нарушение Кодекса, WADA может согласиться на любой стадии процесса управления *Результатами*, включая после апелляционного решения в соответствии со Статьей 13, к тому, что это считает соответствующей приостановкой иначе применимого периода *Непригодности* и других *Последствий*. При исключительных обстоятельствах WADA может согласиться на приостановки периода *Непригодности* и других *Последствий* для *Существенной Помощи*, больше, чем иначе обеспеченные в этой Статье, или даже никаком периоде *Непригодности*, никаком обязательном *Общественном Раскрытии* и/или никаком возвращении денежного приза или оплате штрафов или затрат. Одобрение WADA должно подвергнуться восстановлению *Последствий*, как иначе обеспечено в этой Статье. Несмотря на это, Статья 13, решения WADA в контексте этой Статьи 10.7.1.2 не могут быть обжалованы.

10.7.1.3 Если TWIF приостанавливает какую-либо часть в других отношениях применимой санкции из-за *Существенной Помощи*, то заметьте, что обеспечение оправдания за решение должно быть предоставлено другим *Антидопинговым Организациям* с правом обратиться в соответствии со Статьей 13.2.3 как предусмотрено в Статье 14. При уникальных обстоятельствах, где WADA решает, что это было бы на благо антидопингового, WADA может уполномочить TWIF вступать в соответствующее ограничение соглашений о конфиденциальности или задержку раскрытия *Существенного* соглашения о *Помощи* или природы *Существенной оказанной Помощи*.

#### 10.7.2 Допуск антидопингового нарушения правила в отсутствие других доказательств

Где *Спортсмен* или другой *Человек* добровольно допускают комиссию по антидопинговому нарушению правила, прежде получили уведомление о *Типовой* коллекции, которая могла установить антидопинговое нарушение правила (или, в случае антидопингового нарушения правила кроме Статьи 2.1 (*Присутствие Запрещенного Вещества*), прежде, чем получить первое уведомление о допущенном нарушении в соответствии со Статьей 7), и тот допуск - единственные надежные доказательства нарушения во время допуска, тогда период *Непригодности* может быть уменьшен, но не ниже половины периода в других отношениях применимой *Непригодности*.<sup>37</sup>

#### 10.7.3 Применение многократных оснований для сокращения санкции

Где *Спортсмен* или другой *Человек* устанавливают право на сокращение санкции в соответствии с больше чем одним положением Статьи 10.5, 10.6 или 10.7, прежде, чем применить любое сокращение или приостановку в соответствии со Статьей 10.7, в других отношениях применимый период *Непригодности* должен быть определен в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.5, и 10.6. Если *Спортсмен* или другой *Человек* устанавливают право на сокращение или приостановку периода *Непригодности* в

<sup>37</sup> [Комментарий к Статье 10.7.2: Эта Статья предназначена, чтобы примениться, когда Спортсмен или другой Человек выступают вперед и признаются в антидопинговом нарушении правила при обстоятельствах, где никакая Антидопинговая Организация не знает, что, возможно, было совершено антидопинговое нарушение правила. Это не предназначено, чтобы относиться к обстоятельствам, где допуск происходит после Спортсмена или другого Человека полагает, что он или она собирается быть пойманным. Сумма, которой уменьшена Непригодность, должна быть основана на вероятности, что Спортсмен или другой Человек были бы пойманы, имел, он или она не выступает вперед добровольно.]

соответствии со Статьей 10.7, то период *Непригодности* может быть уменьшен или приостановлен, но не ниже одной четверти в других отношениях применимого периода *Непригодности*.

## 10.8 Договоры об управлении результатов

### 10.8.1 Сокращение одного (1) года для определенных антидопинговых нарушений правила на основе раннего допуска и принятия санкции

Где *Спортсмен* или другой *Человек*, будучи уведомленным TWIF потенциального антидопингового нарушения правила, которое несет утверждаемый период *Непригодности* четырех (4) или больше лет (включая любой период *Непригодности*, утверждаемой в соответствии со Статьей 10.4), допускают нарушение и принимают утверждаемый период *Непригодности* не позднее, чем двадцать (20) дней после получения уведомления об антидопинговом обвинении в нарушении правила, *Спортсмену* или другом *Человеке* могут получить сокращение одного (1) года периода *Непригодности*, утверждаемой TWIF. Где *Спортсмен* или другой *Человек* получают сокращение одного (1) года утверждаемого периода *Непригодности* в соответствии с этой Статьей 10.8.1, никакое дальнейшее сокращение утверждаемого периода *Непригодности* не должно быть позволено в соответствии ни с какой другой Статьей.<sup>38</sup>

### 10.8.2 Соглашение о резолюции случая

Где *Спортсмен* или другой *Человек* допускают антидопинговое нарушение правила, столкнувшись с антидопинговым нарушением правила TWIF и соглашаются на *Последствия*, приемлемые для TWIF и WADA, по их собственному усмотрению, тогда: (a) *Спортсмен* или другой *Человек* может получить сокращение периода *Непригодности* на основе оценки TWIF и WADA применения Статей 10.1 до 10.7 к утверждаемому антидопинговому нарушению правила, серьезности нарушения, *Спортсмена* или степени другого *Человека Ошибки* и как быстро *Спортсмен* или другой *Человек* допустили нарушение; и (b), который период *Непригодности* может начать уже в дату *Типовой* коллекции или дату, в которую в последний раз произошло другое антидопинговое нарушение правила. В каждом случае, однако, где эта Статья применена, *Спортсмен* или другой *Человек* должны служить, по крайней мере, половине согласованного период *Непригодности*, продвигающейся от ранее даты, *Спортсмен* или другой *Человек* приняли наложение санкции или *Временной Приостановки*, которую впоследствии уважали *Спортсмен* или другой *Человек*. Решение WADA и TWIF, чтобы войти или не заключить соглашение о резолюции случая и объем сокращения к, и срок начала работы, период *Непригодности* не вопросы для определения или обзора телом слушания и не подлежит обжалованию в соответствии со Статьей 13.

Раз так требуемый *Спортсменом* или другим *Человеком*, который стремится заключить соглашение о резолюции случая в соответствии с этой Статьей, TWIF должен позволить *Спортсмену* или другому *Человеку* обсуждать допуск антидопингового нарушения правила с нею подвергающийся *Без соглашения о Предубеждении*.<sup>39</sup>

## 10.9 Многократные нарушения

<sup>38</sup> [Комментарий к Статье 10.8.1: Например, если TWIF утверждает, что Спортсмен нарушил Статью 2.1 для Использования анаболического стероида и утверждает, что применимый период Непригодности составляет четыре (4) года, тогда Спортсмен может в одностороннем порядке уменьшить период Непригодности к трем (3) годам, допустив нарушение и приняв период трех (3) лет Непригодности в течение времени, определенного в этой Статье без дальнейшего позволенного сокращения. Это решает случай без любой потребности в слушании.]

<sup>39</sup> [Комментарий к Статье 10.8: Любое смягчение илиотячающие обстоятельства, сформулированные в этой Статье 10, нужно рассмотреть в прибытии в Последствия, сформулированные в соглашении о резолюции случая, и не должны быть применимыми вне условий того соглашения.]

10.9.1 Второе или третье антидопинговое нарушение правила

10.9.1.1 Для *Спортсмена* или второго антидопингового нарушения правила другого *Человека*, период *Непригодности* должен быть большим из:

(a) Период шести (6) месяцев *Непригодности*; или

(b) Период *Непригодности* в диапазоне между:

(i) сумма периода *Непригодности*, наложенной для первого антидопингового нарушения правила плюс период *Непригодности*, в других отношениях применимой к второму антидопинговому нарушению правила, рассматривала, как будто это было первое нарушение, и

(ii) дважды период *Непригодности*, в других отношениях применимой к второму антидопинговому нарушению правила, рассматривал, как будто это было первое нарушение., период *Непригодности* в этом диапазоне должен быть определен на основе полноты обстоятельств и *Спортсмена* или степени другого *Человека Ошибки* относительно второго нарушения.

10.9.1.2 Третье антидопинговое нарушение правила будет всегда приводить к пожизненному периоду *Непригодности*, кроме того, если третье нарушение выполнит условие для устранения или сокращения периода *Непригодности* в соответствии со Статьей 10.5 или 10.6, или включит нарушение Статьи 2.4 (неудачи местонахождения). В этих особых случаях период *Непригодности* должен быть с восьми (8) лет к пожизненной *Непригодности*.

10.9.1.3 Период *Непригодности*, установленной в Статьях 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может тогда быть далее уменьшен применением Статьи 10.7.

10.9.2 Антидопинговое нарушение правила, для которого *Спортсмен* или другой *Человек* установили

*Никакую Ошибку* или *Небрежность* нельзя считать нарушением в целях этого

Статья 10.9. Кроме того, антидопинговое нарушение правила санкционировано в соответствии со Статьей

10.2.4.1 не буду считаться нарушением в целях Статьи 10.9.

10.9.3 Дополнительные правила для определенных потенциальных многократных нарушений

10.9.3.1 В целях наложить санкции в соответствии со Статьей 10.9, за исключением обеспеченного в Статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, антидопинговое нарушение правила будут только считать вторым нарушением, если TWIF может установить, что *Спортсмен* или другой *Человек* совершили дополнительное антидопинговое нарушение правила после *Спортсмена*, или другой *Человек* получил уведомление в соответствии со Статьей 7, или после того, как TWIF приложил разумные усилия, чтобы дать уведомление о первом антидопинговом нарушении правила. Если TWIF не может установить это, нарушения нужно рассмотреть вместе как одно единственное первое нарушение, и наложенная санкция должна

быть основана на нарушении, которое несет более серьезную санкцию, включая применение *Ухудшения Обстоятельств*. Результаты на всех *Соревнованиях*, относящихся ко времени более раннего антидопингового нарушения правила, будут *Дисквалифицированы* как предусмотрено в Статье 10.10.<sup>40</sup>

10.9.3.2 Если TWIF установит, что *Спортсмен* или другой *Человек* совершили дополнительное антидопинговое нарушение правила до уведомления, и что дополнительное нарушение произошло двенадцать (12) месяцев или больше прежде или после сначала замеченного нарушения, то период *Непригодности* для дополнительного нарушения должен быть вычислен, как будто дополнительное нарушение было автономным первым нарушением, и этот период *Непригодности* подается последовательно, а не одновременно, с периодом *Непригодности*, наложенной для ранее замеченного нарушения. Где эта Статья 10.9.3.2 применяется, нарушения, взятые вместе, должны составить единственное нарушение в целях Статьи 10.9.1.

10.9.3.3 Если TWIF устанавливает, что *Спортсмен* или другой *Человек* совершили нарушение Статьи 2.5 (*Вмешательство* или *Предпринятое Вмешательство*) в связи с процессом *Контроля за Допингом* для основного утверждаемого антидопингового нарушения правила, нарушения Статьи 2.5 (*Вмешательство* или *Предпринятое Вмешательство*), будут рассматриваться как автономное первое нарушение, и период *Непригодности* для такого нарушения должен быть подан последовательно, а не одновременно, с периодом *Непригодности*, если таковые имеются, наложен для основного антидопингового нарушения правила. Где эта Статья 10.9.3.3 применена, нарушения, взятые вместе, должны составить единственное нарушение в целях Статьи 10.9.1.

10.9.3.4 Если TWIF установит, что *Спортсмен* или другой *Человек* совершили второе или третье антидопинговое нарушение правила в период *Непригодности*, периоды *Непригодности* для многократных нарушений должны бежать последовательно, а не одновременно.

10.9.4 Многократные антидопинговые нарушения правила в период десяти (10) лет

В целях Статьи 10.9 каждое антидопинговое нарушение правила должно произойти в период тех же самых десяти (10) лет, чтобы считать многократными нарушениями.

10.10 *Дисквалификация* результатов на *соревнованиях*, последующих за *типовой* коллекцией или комиссией по антидопинговому нарушению правила

В дополнение к автоматической *Дисквалификации* результатов на *Соревновании*, которое произвело положительный *Образец* в соответствии со Статьей 9, всеми другими конкурентоспособными результатами *Спортсмена*, полученного из даты, положительный *Образец* был собран (или *В соревновании* или *Из соревнования*), или другое антидопинговое нарушение правила, произошел, в течение начала любого *Временного* периода *Приостановки* или *Непригодности*, если справедливость не требует иначе, будут *Дисквалифицированы* со

<sup>40</sup> [Комментарий к Статье 10.9.3.1: то же самое правило применяется, где после наложения санкции TWIF обнаруживает факты, включающие антидопинговое нарушение правила, которое произошло до уведомления для первого антидопингового нарушения правила - например, TWIF должен наложить санкцию на основе санкции, которая, возможно, была наложена, если бы эти два (2) нарушения были признаны в то же время, включая применение *Ухудшения Обстоятельств*.]

всеми вытекающими последствиями включая конфискацию любых медалей, пунктов и призов  
58<sup>59</sup>

#### 10.11 Утраченный денежный приз

Если TWIF возвратит денежный приз, утраченный в результате антидопингового нарушения правила, это должно принять разумные меры, чтобы ассигновать и распределить этот денежный приз *Спортсменам*, которые были бы наделены правом на него, имел *Спортсмена* утраты не, конкурировал.<sup>41 42 43</sup>

#### 10.12 Финансовые последствия

- 10.12.1 Где *Спортсмен* или другой *Человек* совершают антидопинговое нарушение правила, TWIF может, по его усмотрению и подвергать принципу пропорциональности, выбирать в (а), приходят в себя от *Спортсмена* или других затрат *Человека*, связанных с антидопинговым нарушением правила, независимо от периода *Непригодности* наложенный и/или (b) штраф *Спортсмен* или другой *Человек* в £ суммы до 1000 ГБ, только в случаях, где максимальный период в других отношениях применимой *Непригодности* был уже наложен.
- 10.12.2 Наложение финансовой санкции или восстановления TWIF затрат нельзя считать основанием для сокращения *Непригодности* или другой санкции, которая иначе была бы применима по этим Антидопинговым Правилам.

Статья 10.12 (*Финансовые Последствия*) намеренно оставила незаполненной.

#### 10.13 Начало периода непригодности

Где *Спортсмен* уже служит периоду *Непригодности* для антидопингового нарушения правила, любой новый период *Непригодности* должен начаться в первый день после того, как текущий период *Непригодности* был подан. Иначе, за исключением обеспеченного ниже, период *Непригодности* должен начаться в день заключительного решения слушания, предусматривающего *Непригодность* или, если слушание будет отклонено или нет никакого слушания, в день *Непригодность* принята или иначе наложена.

#### 10.13.1 Задержки, Не Относящиеся к Спортсмену или другому Человеку

Где были существенные задержки процесса слушания или других аспектов *Допинга Контроля*, и *Спортсмен* или другой *Человек* могут установить, что такие задержки не относятся к *Спортсмену* или другому *Человеку*, TWIF или TWIF, Лакирующий Слышащую Группу, если возможно, могут начать период *Непригодности* в более раннюю дату, начинающуюся уже в дату *Типовой* коллекции или дату, в которую в последний раз произошло другое антидопинговое нарушение правила. Должны быть *Дисквалифицированы* все конкурентоспособные результаты, достигнутые в период

<sup>41</sup> [Комментарий к Статье 10.10: Ничто в этих Антидопинговых Правилах не устраняет чистых Спортсменов или других Людей, которые были ранены действиями Человека, который совершил антидопинговое нарушение правила от преследования любого права, которое они должны были бы иначе добиться денежной компенсации от такого Человека.]

<sup>42</sup> Статья 10.10 комментарий. **Поскольку Перетягивание каната - командный вид спорта, санкция за команду охвачена в Статье 11.**

<sup>43</sup> [Комментарий к Статье 10.11: Эта Статья не предназначена, чтобы наложить утвердительную обязанность на TWIF, чтобы принять любые меры, чтобы собрать утраченный денежный приз. Если TWIF выбирает не принимать какие-либо меры, чтобы собрать утраченный денежный приз, это может назначить его праву вернуть такие деньги Спортсмену (спортсменам), который должен был иначе получить деньги. "Разумные меры, чтобы ассигновать и распределить этот денежный приз могли включать собранный утраченный денежный приз использования по договоренности в TWIF и его Спортсменами.]

*Непригодности, включая Непригодность обратной силы.*<sup>44</sup>

**10.13.2 Кредит на временную приостановку или период подаваемой непригодности**

**10.13.2.1** Если *Временную Приостановку* будут уважать *Спортсмен* или другой *Человек*, то *Спортсмен* или другой *Человек* должны получить кредит на такой период *Временной Приостановки* против любого периода *Непригодности*, которая может в конечном счете быть наложена. Если *Спортсмен* или другой *Человек* не будут уважать *Временную Приостановку*, то *Спортсмен* или другой *Человек* не должны получать кредит ни на какой период *Временной* подаваемой *Приостановки*. Если период *Непригодности* будет подаваться в соответствии с решением, которое впоследствии обжаловано, то *Спортсмен* или другой *Человек* должны получить кредит на такой период *Непригодности*, подаваемой против любого периода *Непригодности*, которая может в конечном счете быть наложена на обращение.

**10.13.2.2** Если *Спортсмен* или другой *Человек* добровольно будут принимать *Временную Приостановку* в письменной форме от TWIF и после того будут уважать *Временную Приостановку*, *Спортсмен* или другой *Человек* должны получить кредит на такой период добровольной *Временной Приостановки* против любого периода *Непригодности*, которая может в конечном счете быть наложена. Копия *Спортсмена* или добровольное принятие другим *Человеком* *Временной Приостановки* должны быть предоставлены быстро каждой стороне, наделенной правом получить уведомление об утверждаемом антидопинговом нарушении правила в соответствии со Статьей 14.1.<sup>45</sup>

**10.13.2.3** Никакой кредит против периода *Непригодности* не должен быть дан ни для какого периода времени перед датой вступления в силу *Временной Приостановки* или добровольной *Временной Приостановки* независимо от того, выбрал ли *Спортсмен* не конкурировать или был временно отстранен командой.

**10.13.2.4** В *Командных видах спорта*, где период *Непригодности* наложен на команду, если справедливость не требует иначе, период *Непригодности* должен начаться в день заключительного решения слушания, предусматривающего *Непригодность* или, если слушание будет отклонено, в день *Непригодность* принята или иначе наложена. Любой период команды *Временная Приостановка* (или наложенный или добровольно принятый) должен быть зачислен против полного периода *Непригодности*, которая будет подаваться.

**10.14 Статус во время непригодности или временной приостановки**

<sup>44</sup> [Комментарий к Статье 10.13.1: В случаях антидопинговых нарушений правила кроме в соответствии со Статьей 2.1 время, требуемое для Организации AntiDoping обнаружить и развить факты, достаточные, чтобы установить антидопинговое нарушение правила, может быть долгим, особенно где Спортсмен или другой Человек приняли меры равных возможностей, чтобы избежать обнаружения. При этих обстоятельствах не должна использоваться гибкость, обеспеченная в этой Статье, чтобы начать санкцию в более раннюю дату.]

<sup>45</sup> [Комментарий к Статье 10.13.2.2: добровольное принятие Спортсменом Временной Приостановки не допуск Спортсменом и не должно использоваться в любом случае, чтобы потянуть неблагоприятный вывод против Спортсмена.]

#### 10.14.1 Запрет на участие во время непригодности или временную приостановку

Никакой Спортсмен или другой Человек, который был объявлен *Не имеющим права* или подвергается *Временной Приостановке* в период *Непригодности* или *Временной Приостановки*, не могут участвовать ни в какой способности на *Соревновании* или деятельности (кроме санкционированного антидопингового *Образования* или программ реабилитации) разрешенный или организованный никаким *Подписавшимся*, членской организацией *Подписавшегося*, или клубом или другой членской организацией членской организации *Подписавшегося*, или на *Соревнованиях*, разрешенных или организованных никакой профессиональной лигой или любым международным - или организации национального уровня *Событий* или любых спортивных мероприятий элитного или национального уровня, финансируемых государственным учреждением.

*Спортсмен* или другой *Человек*, подвергающийся периоду *Непригодности* дольше, чем четыре (4) года, после завершения четырех (4) лет периода *Непригодности*, могут участвовать как *Спортсмен* в местных спортивных соревнованиях, не санкционированных или иначе под руководством *Кодового Подписавшегося* или члена *Кодового Подписавшегося*, но только пока местные спортивные соревнования не на уровне, который мог иначе квалифицировать такого *Спортсмена* или другого *Человека* прямо или косвенно, чтобы конкурировать в (или накопить пункты к) национальный чемпионат или *Международное событие*, и не вовлекает *Спортсмена* или другого *Человека*, работающего ни в какой способности с *Защищенными Людьми*.

*Спортсмен* или другой *Человек*, подвергающийся периоду *Непригодности*, должны остаться подвергающимися *Тестированию* и любому требованию TWIF, чтобы предоставить информацию о местонахождении.<sup>46</sup>

#### 10.14.2 Возвратиться к обучению

Как исключение к Статье 10.14.1, *Спортсмен* может возвратиться, чтобы обучаться с командой или использовать средства клуба или другой членской организации членской организации TWIF или другого *Подписавшегося* во время короче: (1) прошлые два месяца периода *Спортсмена Непригодности*, или (2) последний один квартал периода *Непригодности* наложен.<sup>47</sup>

#### 10.14.3 Нарушение запрета на участие во время непригодности или временную приостановку

Где *Спортсмен* или другой *Человек*, который был объявлен *Не имеющим права*, нарушают запрет на участие во время *Непригодности*, описанной в Статье 10.14.1, результаты такого участия должны быть *Дисквалифицированы*, и новый период

<sup>46</sup> [Комментарий к Статье 10.14.1: Например, согласно Статье 10.14.2 ниже, *Неподходящие Спортсмены* не могут участвовать в тренировочном лагере, выставке или практике, организованной их Национальной Федерацией или клубом, который является членом той Национальной Федерации или который финансируется государственным учреждением. Далее, *Неподходящий Спортсмен* может не конкурировать в лиге профессионала не подписавшей договор страны (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация, и т.д.), Мероприятия, организованные организацией Международного события не подписавшей договор страны или организацией национального уровня не подписавшей договор страны *Событий*, не вызывая *Последствия*, сформулированные в Статье 10.14.3. Термин "деятельность" также включает, например, административные действия, такие как служение в качестве чиновника, директора, чиновника, сотрудника или волонтера организации, описанной в этой Статье. *Непригодность*, наложенная в одном спорте, должна также быть признана другим спортом (см. Статью 15.1, Автоматическое Обязательное действие Решений). *Спортсмену* или другому *Человеку*, служащему периоду *Непригодности*, мешают тренировать или служить *Представителем* технической поддержки *Спортсмена* в любой другой способности в любое время в период *Непригодности*, и сделать так мог также привести к нарушению Статьи 2.10 другого *Спортсмена*. Любой исполнительный стандарт, достигнутый в период *Непригодности*, не должен быть признан TWIF или его Национальными Федерациями ни по какой цели.]

<sup>47</sup> [Комментарий к Статье 10.14.2: Во многих Командных видах спорта и некоторых отдельных спортивных состязаниях (например, прыжки на лыжах с трамплина и гимнастика), *Спортсмены* не могут эффективно обучаться самостоятельно, чтобы быть готовы конкурировать в конце периода *Спортсмена Непригодности*. Во время периода подготовки, описанного в этой Статье, *Неподходящий Спортсмен* может не конкурировать или участвовать в любой деятельности, описанной в Статье 10.14.1 кроме обучения.]

*Непригодности*, равной в длине к оригинальному периоду *Непригодности*, должен быть добавлен до конца оригинального периода *Непригодности*. Новый период *Непригодности*, включая выговор и никакой период *Непригодности*, может быть приспособлен на основе *Спортсмена* или степени другого *Человека Ошибки* и других обстоятельств случая. Определение того, нарушили ли *Спортсмен* или другой *Человек* запрет на участие, и соответствующее ли регулирование, должно быть сделано *Антидопинговой Организацией, управление Результатами* которой привело к наложению начального периода *Непригодности*. Это решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.

*Спортсмен* или другой *Человек*, который нарушает запрет на участие во время *Временной Приостановки*, описанной в Статье 10.14.1, не должны получать кредит ни на какой период *Временной* подаваемой *Приостановки*, и результаты такого участия должны быть *Дисквалифицированы*.

Где *Представитель технической поддержки Спортсмена* или другой *Человек* помогают *Человеку* в нарушении запрета на участие во время *Непригодности* или *Временную Приостановку*, TWIF должен наложить санкции для нарушения Статьи 2.9 для такой помощи.

#### 10.14.4 Удержание финансовой поддержки во время непригодности

Кроме того, для любого антидопингового нарушения правила, не вовлекающего уменьшенную санкцию, как описано в Статью 10.5 или 10.6, в некоторых или всей связанной со спортом финансовой поддержке или других связанных со спортом преимуществах, полученных таким *Человеком*, откажут TWIF и его *Национальные Федерации*.

#### 10.15 Автоматическая публикация санкции

Обязательная часть каждой санкции должна включать автоматическую публикацию, как предусмотрено в Статье 14.3.

### СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

#### 11.1 Тестирование командных видов спорта

Где больше чем один (1) член команды в *Командном виде спорта* был уведомлен относительно антидопингового нарушения правила в соответствии со Статьей 7 в связи с *Событием*, руководство для *События* должно провести соответствующее *Целевое Тестирование* команды в *Период Событий*.

#### 11.2 Последствия для командных видов спорта

Если член команды в *Командном виде спорта*, как будут находить, совершил антидопинговое нарушение правила в *Период Событий*, руководство *События* должно наложить соответствующую санкцию в отношении команды (например, потеря пунктов, *Дисквалификации* от *Соревнования* или *События* или другой санкции) в дополнение к любым *Последствиям*, наложенным на отдельных *Спортсменов*, совершающих антидопинговое нарушение правила. Для *Соревнований* TWIF это означает, что команда будет дисквалифицирована, потеряет их медали и любое положение в рейтинге соревнования. Следующая размещенная команда, по мере необходимости, будет поднята в положении и награждена медалями.

## СТАТЬЯ 12 САНКЦИОНИРУЕТ TWIF ПРОТИВ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Когда TWIF узнает, что *Национальная Федерация* или любая другая спортивная организация, над которой у этого есть власть, не выполнили, осуществили, поддержали, и провели в жизнь эти Антидопинговые Правила в области той организации или тела компетентности, TWIF имеет власть и может принять следующие дополнительные дисциплинарные меры:

- 12.1 Исключите все или некоторую группу, члены той организации или тела от указанных будущих *Событий* или всех *Событий*, проводимых в установленном периоде времени.
- 12.2 Примите дополнительные дисциплинарные меры относительно признания той организации или тела, приемлемости их участников, чтобы участвовать в действиях TWIF, и/или прекрасный что организация или тело на основе следующего:
  - 12.2.1 Четыре (4) или больше нарушения этих Антидопинговых Правил (кроме нарушений вовлечение Статьи 2.4), переданы *Спортсменами* или другими *Людьми*, аффилированными с той организацией или телом в период двенадцати (12) месяцев. В таком случае: (а) всем или некоторой группе членов той организации или тела можно запретить участие в любых действиях TWIF сроком на максимум два (2) года и/или (b), что организация или тело могут быть оштрафованы в сумме до 2500 \_\_\_\_\_ £ ВЕЛИКОБРИТАНИИ.
  - 12.2.2 Четыре (4) или больше нарушения этих Антидопинговых Правил (кроме Статьи 2.4 вовлечения нарушений) совершены в дополнение к нарушениям, описанным в Статье 12.2.1 *Спортсменов* или других *Людей*, аффилированных с той организацией или телом в период двенадцати (12) месяцев. В таком случае та организация или тело могут быть временно отстранены сроком на максимум четыре (4) года.
  - 12.2.3 Больше чем один *Спортсмен* или другой *Человек* присоединились к той организации, или тело совершает антидопинговое нарушение правила во время *Международного события*. В таком случае та организация или тело могут быть оштрафованы в £ суммы до 1000 ГБ.
  - 12.2.4 Та организация или тело не приложили прилежные усилия, чтобы информировать TWIF о местонахождении *Спортсмена* после получения запроса о той информации от TWIF. В таком случае та организация или тело могут быть оштрафованы в £ суммы до 250 ГБ на *Спортсмена*, в дополнение к компенсации всех затрат TWIF, понесенных в *Тестировании* что *Спортсмены* организации или тела.
- 12.3 Откажите в некоторых или всем финансировании или другой финансовой и нематериальной поддержке той организации или телу.
- 12.4 Обязайте ту организацию или тело возмещать TWIF все затраты (включая, но не ограничиваясь, лабораторными сборами, слыша расходы и путешествие) связанный с нарушением этих Антидопинговых Правил, переданных *Спортсменом* или другим *Человеком*, аффилированным с той организацией или телом.

### УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ СТАТЬИ 13: ОБРАЩЕНИЯ <sup>48</sup>

<sup>48</sup> [Комментарий к Статье 13: объекту Кодекса состоял в том, чтобы решить антидопинговые вопросы посредством справедливых и прозрачных внутренних процессов с заключительным обращением. Антидопинговые решения TWIF антидопинговые правила 2021 года

### 13.1 Подлежащие обжалованию решения

Решения, сделанные в соответствии с *Кодексом* или этими Антидопинговыми Правилами, могут быть обжалованы как указано ниже в Статьях 13.2 до 13.7 или, как иначе обеспечено в этих Антидопинговых Правилах, *Кодексе* или *Международных стандартах*. Такие решения должны остаться в силе, в то время как под обращением, если апелляционное тело не заказывает иначе.

#### 13.1.1 Область исследования обзора, не ограниченного

Область исследования обзора на обращении включает все проблемы, относящиеся к вопросу, и явно не ограничена проблемами или областью исследования обзора перед производителем предварительного решения. Любая сторона к обращению может представить доказательства, юридические аргументы и претензии, которые не были предъявлены, прежде всего слыша, пока они являются результатом того же самого основания для иска или тех же самых общих фактов, или обстоятельства подняли или обратились к прежде всего слушанию.<sup>49</sup>

#### 13.1.2 CAS не должен подчиняться результатам, к которым обращаются

В принятии его решения CAS не должен оказывать почтение к усмотрению, осуществленному телом, решение которого обжалуется.<sup>50</sup>

#### 13.1.3 WADA, не необходимый, чтобы исчерпать внутренние средства

Где WADA имеет право обратиться в соответствии со Статьей 13, и никакая другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса TWIF, WADA может обжаловать такое решение непосредственно к CAS, не имея необходимость исчерпывать другие средства в процессе TWIF.<sup>51</sup>

### 13.2 Обращения от решений относительно антидопинговых нарушений правила, последствий, временных приостановок, внедрения решений и Властей

Решение, что антидопинговое нарушение правила было совершено, решение, налагающее *Последствия* или не налагающее *Последствия* для антидопингового нарушения правила или решения, что никакое антидопинговое нарушение правила не было совершено; решение, что антидопинговый переход нарушения правила не может продвигаться по процедурным причинам (включая, например, предписание); решение WADA, чтобы не предоставить исключение этим шести (6) месяцам замечает, что требование для Спортсмена на пенсии возвращается к соревнованию в соответствии со Статьей 5.6.1; решение WADA назначающее *управление Результатами* в соответствии со Статьей 7.1 Кодекса; решение TWIF, чтобы не выдвинуть *Неблагоприятное Аналитическое Открытие* или *Нетипичное Открытие* как антидопинговое нарушение правила или решение не продвигаться с антидопинговым нарушением правила после расследования в соответствии с *Международным стандартом для управления Результатами*; решение наложить, или подняться, *Временная Приостановка*

---

*Антидопинговых Организаций приняты прозрачные в Статье 14. Указанным Людям и организациям, включая WADA, тогда дают возможность обжаловать те решения. Обратите внимание, что определение заинтересованных лиц и организаций с правом обратиться в соответствии со Статьей 13 не включает Спортсменов или их Национальные Федерации, которые могли бы извлечь выгоду из дисквалификации другого конкурента.]*

<sup>49</sup> [Комментарий к Статье 13.1.1: пересмотренный язык не предназначен, чтобы внести существенное изменение в Кодекс 2015 года, а скорее для разъяснения. Например, где Спортсмен был обвинен, прежде всего слыша только с Вмешательством, но то же самое поведение могло также составить Соучастие, привлекательная сторона могла преследовать и обвинения во Вмешательстве и Соучастии против Спортсмена в обращении.]

<sup>50</sup> [Комментарий к Статье 13.1.2: слушания CAS - de novo. Предшествующие слушания не ограничивают доказательства или имеют вес на слушании перед CAS]

<sup>51</sup> [Комментарий к Статье 13.1.3: Где решение было представлено, прежде чем заключительный этап процесса TWIF (например, первое слушание) и никакая сторона выбирает обжаловать то решение к следующему уровню процесса TWIF (например, Руководящий Совет), тогда WADA может обойти остающиеся шаги во внутреннем процессе TWIF и обратиться непосредственно к CAS]

в результате *Временного Слушания*; отказ TWIF выполнить Статью 7.4; решение, которым TWIF испытывает недостаток в полномочиях управлять на предполагаемом антидопинговом нарушении правила или его *Последствиях*; решение приостановить, или не приостановить, *Последствия* или восстановить или не восстановить, *Последствия* в соответствии со Статьей 10.7.1; отказ выполнить Статьи 7.1.4 и 7.1.5 из *Кодекса*; отказ выполнить Статью 10.8.1; решение в соответствии со Статьей 10.14.3; решение TWIF, чтобы не осуществить решение другой *Антидопинговой Организации* в соответствии со Статьей 15; и решение в соответствии со Статьей 27.3 *Кодекса* может быть обжаловано исключительно как предусмотрено в этой Статье 13.2.

#### 13.2.1 Обращения, вовлекающие спортсменов международного уровня или международные события

В случаях, являющихся результатом участия в *Международном событии* или в случаях, вовлекающих *Спортсменов Международного уровня*, решение может быть обжаловано исключительно к CAS.<sup>52</sup>

#### 13.2.2 Обращения, вовлекающие других спортсменов или других людей

В случаях, где Статья 13.2.1 не применима, решение может быть обжаловано к апелляционному телу, в соответствии с правилами, принятыми *Национальной Антидопинговой властью* наличия *Организации* над *Спортсменом* или другим *Человеком*.

Правила для такого обращения должны соблюдать следующие принципы: своевременное слушание; справедливая, беспристрастная, *Оперативно Независимая* и *Институционально Независимая* группа слушания; право, которое будет представлено адвокатом за собственный счет *Человека*; и своевременное, письменное, аргументированное решение.

Если никакое такое тело, как описано выше не существует и доступный во время обращения, решение может быть обжаловано к CAS в соответствии с применимыми процессуальными нормами.

#### 13.2.3 Люди дали право, чтобы обратиться

##### 13.2.3.1 Обращения, вовлекающие спортсменов международного уровня или международные события

В случаях в соответствии со Статьей 13.2.1 следующие стороны должны иметь право обратиться к CAS: (a) *Спортсмен* или другой *Человек*, который является предметом обжалованного решения; (b) другая сторона к случаю, в котором было предоставлено решение; (c) TWIF; (d) *Национальная Антидопинговая Организация* страны проживания или стран *Человека*, где *Человек* - национальный держатель или держатель лицензии; (e) *Международный олимпийский комитет* или *Международный Паралимпийский Комитет*, как применимый, где решение может иметь эффект относительно *Олимпийских игр* или *Паралимпийских игр*, включая решения, затрагивающие приемлемость относительно *Олимпийских игр* или *Паралимпийских игр*; и (f) *WADA*.

##### 13.2.3.2 Обращения, вовлекающие других спортсменов или других людей

В случаях в соответствии со Статьей 13.2.2 стороны, имеющие право обратиться к апелляционному телу, должны быть как предусмотрено в правилах *Национальной Антидопинговой Организации*, но, как минимум, должны включать следующие стороны: (a) *Спортсмен* или другой *Человек*,

<sup>52</sup> [Комментарий к Статье 13.2.1: решения CAS окончательные и обязательные за исключением любого обзора, требуемого законом, применимым к аннулированию или осуществлению арбитражных решений.]

который является предметом обжалованного решения; (b) другая сторона к случаю, в котором было предоставлено решение; (c) TWIF; (d) *Национальная Антидопинговая Организация* страны проживания или стран *Человека*, где *Человек* - национальный держатель или держатель лицензии; (e) Международный олимпийский комитет или Международный Паралимпийский Комитет, как применимый, где решение может иметь эффект относительно Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решения, затрагивающие приемлемость относительно Олимпийских игр или Паралимпийских игр; и (f) *WADA*.

Для случаев в соответствии со Статьей 13.2.2 *WADA*, Международный олимпийский комитет, Международный Паралимпийский Комитет и TWIF должны также иметь право обратиться к CAS относительно решения об апелляции в теле.

Любая сторона, подающая апелляцию, должна быть наделена правом на помощь со стороны CAS получить всю релевантную информацию из *Антидопинговой Организации*, решение которой обжалуется, и информация должна быть предоставлена, если CAS так направит.

#### 13.2.3.3 Обязанность зарегистрировать

Все стороны к любому обращению CAS должны гарантировать, что *WADA* и всем другим сторонам с правом обратиться дали своевременное уведомление об обращении.

#### 13.2.3.4 Обращение от наложения временной приостановки

Несмотря на любое другое предоставление здесь, единственный *Человек*, который может обратиться от наложения *Временной Приостановки*, является *Спортсменом* или другим *Человеком*, на которого наложена *Временная Приостановка*.

#### 13.2.3.5 Обращение от решений в соответствии со статьей 12

Решения TWIF в соответствии со Статьей 12 могут быть обжалованы исключительно к CAS *Национальной Федерацией* или другим телом.

### 13.2.4 Встречные апелляции и другие Последующие Позволенные Обращения

Встречные апелляции и другие последующие обращения любым ответчиком, названным в случаях, принесенных к CAS в соответствии с *Кодексом*, определенно разрешены. Любая сторона с правом обратиться в соответствии с этой Статьей 13 должна подать встречную апелляцию или последующее обращение самое позднее с ответом стороны.<sup>53</sup>

### 13.3 Отказ отдать своевременное решение TWIF

Где в особом случае TWIF не отдает решение относительно того, было ли антидопинговое нарушение правила совершено в течение разумного крайнего срока, установленного *WADA*, *WADA* может выбрать обращаться непосредственно к CAS, как будто TWIF отдал решение, находящее антидопинговое нарушение правила. Если группа слушания CAS решит, что было совершено антидопинговое нарушение правила и что *WADA* действовал обоснованно в

<sup>53</sup> [Комментарий к Статье 13.2.4: Это предоставление необходимо, потому что с 2011, правила CAS больше не разрешают Спортсмену право на встречную апелляцию, когда Антидопинговая Организация обжалует решение после того, как время Спортсмена для обращения истекло. Это предоставление разрешает полное слушание для всех сторон.]

избрании обратиться непосредственно к CAS, то затраты WADA и судебные издержки в преследовании по суду обращения должны быть возмещены к WADA TWIF.71

#### 13.4 Обращения, касающиеся TUEs

Решения во ВТОРНИК могут быть обжалованы исключительно как предусмотрено в Статье 4.4.

#### 13.5 Уведомление об обжалует решения

TWIF должен быстро предоставить решение обращения Спортсмену или другому Человеку и другим Антидопинговым Организациям, которые были бы наделены правом обратиться в соответствии со Статьей 13.2.3 как предусмотрено в соответствии со Статьей 14.2.

#### 13.6 Время для регистрации Appeals<sup>72</sup>

##### 13.6.1 Обращения к CAS

Время, чтобы подать обращение к CAS должно составить двадцать один (21) день с даты квитанции решения привлекательной стороны. Вышеупомянутое, несмотря на это, следующее должно применяться в связи с апелляциями, поданными стороной, наделенной правом обратиться, но который не был стороной к слушаниям, которые привели к обжалованному решению:

- (a) В течение пятнадцати (15) дней от уведомления о решении такой party/ies должен иметь право просить копию полного досье, имеющего отношение к решению от Организации AntiDoping, у которой была власть управления Результатами;
- (b) Если с такой просьбой обратятся в период пятнадцати (15) дней, то у стороны, обращающейся с такой просьбой, должно быть двадцать один (21) день после получения файла, чтобы подать обращение к CAS.

Вышеупомянутое, несмотря на это, крайний срок регистрации для апелляции, поданной WADA, должно быть позже:

- (a) Спустя двадцать один (21) день после прошлого дня, в который любая другая сторона, имеющая право обратиться, возможно, обратилась, или
- (b) Спустя двадцать один (21) день после квитанции WADA полного файла, касающегося решения.

##### 13.6.2 Обращения в соответствии со статьей 13.2.2

Время, чтобы подать обращение к независимому и беспристрастному органу в соответствии с правилами, установленными Национальной Антидопинговой Организацией, должно быть указано по тем же самым правилам Национальной Антидопинговой Организации.

Вышеупомянутое, несмотря на это, крайний срок регистрации для апелляции, поданной WADA, должно быть позже: <sup>54 55</sup>

- (a) Спустя двадцать один (21) день после прошлого дня, в который любая другая сторона, имеющая право обратиться, возможно, обратилась, или

<sup>54</sup> [Комментарий к Статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства каждого антидопингового расследования нарушения правила и процесса управления Результатами, не выполнимо установить фиксированный период времени для TWIF, чтобы отдать решение, прежде чем WADA сможет вмешаться, обращаясь непосредственно к CAS. Прежде, чем принять такие меры, однако, WADA будет консультироваться с TWIF и давать TWIF возможность объяснить, почему это еще не отдало решение.]

<sup>55</sup> [Комментарий к Статье 13.6: не Начинает ли управляемый по правилам CAS или этим Антидопинговым Правилам, крайний срок стороны, чтобы обратиться бежать до квитанции решения. По этой причине не может быть никакого истечения права стороны обратиться, если сторона не получила решение.]

(b) Спустя двадцать один (21) день после квитанции WADA полного файла, касающегося решения.

## СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И СООБЩЕНИЕ

14.1 Информация относительно *неблагоприятных аналитических результатов, нетипичных результатов* и других утверждаемых антидопинговых нарушений правила

14.1.1 Уведомление об Антидопинговых Нарушениях Правила Спортсменам и другим Людям

Заметьте Спортсменам, или другие Люди антидопинговых нарушений правила, утверждаемых против них, должны произойти как предусмотрено в соответствии со Статьями 7 и 14.

Если в каком-либо пункте во время *управления Результатами* вплоть до антидопингового обвинения в нарушении правила, TWIF решает не продвинуться с вопросом, это должно уведомить Спортсмена или другого Человека, (при условии, что Спортсмену или другому Человеку уже сообщили о продолжающемся *управлении Результатами*).

Любое уведомление по этим Антидопинговым Правилам должно быть поставлено или послано по электронной почте TWIF Спортсменам или другим Людям. В дополнение к уведомлению TWIF это должна также быть обязанность *Национальной Федерации* уведомить Спортсмена или другого Человека. Если уведомление произойдет через Спортсмена или *Национальную Федерацию* другого Человека, *Национальная Федерация* должна подтвердить к TWIF, что они поставили уведомление Спортсмену или другому Человеку.

14.1.2 Уведомление об антидопинговых нарушениях правила к *национальным антидопинговым организациям* и WADA

Уведомление об утверждении антидопингового нарушения правила к *Национальной Антидопинговой Организации* и WADA Спортсмена или другого Человека должно произойти как предусмотрено в соответствии со Статьями 7 и 14, одновременно с уведомлением Спортсмену или другому Человеку.

Если в каком-либо пункте во время *управления Результатами* вплоть до антидопингового обвинения в нарушении правила, TWIF решает не продвинуться с вопросом, это должно дать уведомление (с причинами) к *Антидопинговым Организациям* с правом обжалования в соответствии со Статьей 13.2.3.

Уведомление должно быть поставлено или послано по электронной почте.

14.1.3 Содержание антидопингового уведомления о нарушении правила

Уведомление об антидопинговом нарушении правила должно включать: имя Спортсмена или другого Человека, страна, спорт и дисциплина в спорте, конкурентоспособном уровне Спортсмена, был ли тест *В соревновании* или *Из соревнования*, дата *Типовой* коллекции, аналитический результат, о котором сообщает лаборатория и другая информация как требуется по *Международному стандарту* для *управления Результатами*.

Уведомление об антидопинговых нарушениях правила кроме в соответствии со Статьей 2.1 должно также включать нарушенное правило и основание утверждаемого нарушения.

#### 14.1.4 Доклады о положении дел

Кроме относительно расследований, которые не привели к уведомлению об антидопинговом нарушении правила в соответствии со Статьей 14.1.1, *Национальная Антидопинговая Организация* и *WADA Спортсмена* или другого *Человека* должны регулярно обновляться на статусе и результатах любого обзора или слушаний, проводимых в соответствии со Статьей 7, 8 или 13, и должны быть предоставлены немедленное письменное аргументированное объяснение или решение, объяснив разрешение вопроса.

#### 14.1.5 Конфиденциальность

Организации получателя не должны раскрывать эту информацию вне тех *Людей* с потребностью знать (который включал бы соответствующий персонал в применимый *Национальный Олимпийский комитет*, *Национальную Федерацию* и команду в *Командном виде спорта*), пока TWIF не обнародовала *Раскрытие*, как разрешено Статьей 14.3.

#### 14.1.6 Защита конфиденциальной информации сотрудником или агентом TWIF

TWIF должен гарантировать, что информация относительно *Неблагоприятных Аналитических Результатов*, *Нетипичных Результатов* и других утверждаемых антидопинговых нарушений правила остается конфиденциальной, пока такая информация *Публично не Раскрыта* в соответствии со Статьей 14.3. TWIF должен гарантировать, что его сотрудники (или постоянный или иначе), подрядчики, агенты, консультанты и *Делегированные Третьи лица* подвергаются полностью осуществимым процедурам расследования и дисциплинирования неподходящего и/или несанкционированного раскрытия такой конфиденциальной информации.

### 14.2 Уведомление об антидопинговом нарушении правила или нарушениях *непригодности* или *временных* решениях *приостановки* и запросе о файлах

14.2.1 Антидопинговые решения нарушения правила или решения, связанные с нарушениями *Непригодности* или *Временной Приостановкой*, предоставленной в соответствии со Статьей 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны включать полные причины решения, включая, если возможно, оправдание за то, почему максимальная потенциальная санкция не была наложена. Где решение не находится на английском или французском языке, TWIF должен предоставить английское или французское резюме решения и причин поддержки.

14.2.2 *Антидопинговая Организация*, имеющая право обжаловать решение, полученное в соответствии со Статьей 14.2.1, в течение пятнадцати (15) дней после квитанции, может просить копию полного досье, имеющего отношение к решению.

### 14.3 Общественное раскрытие

14.3.1 После того, как уведомление было предоставлено *Спортсмену* или другому *Человеку* в соответствии с *Международным стандартом для управления Результатами*, и к применимым *Организациям AntiDoping* в соответствии со Статьей 14.1.2, личность любого *Спортсмена* или другого *Человека*, который уведомлен относительно потенциального антидопингового нарушения правила, *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода* и природы нарушения, включенного, и подвергаются ли *Спортсмен* или другой *Человек Временной Приостановке*, может быть *Публично Раскрыта* TWIF.

- 14.3.2 Не позднее, чем двадцать (20) дней после того, как это было определено в апелляционном решении в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2, или такое обращение было отклонено, или слушание в соответствии со Статьей 8 было отклонено, или утверждение антидопингового нарушения правила иначе не было своевременно оспариваемый, или вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8, или новый период *Непригодности* или выговор, был наложен в соответствии со Статьей 10.14.3, TWIF должен *Публично Раскрыть* расположение антидопингового вопроса, включая спорт, антидопинговое нарушенное правило, имя *Спортсмена* или другого *Человека*, совершающего нарушение, *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный* включенный *Метод* (если таковые имеются) и наложенные *Последствия*. TWIF должен также *Публично Раскрыть* в течение двадцати (20) дней результаты апелляционных решений относительно антидопинговых нарушений правила, включая информацию, описанную выше.<sup>56</sup>
- 14.3.3 После того, как антидопинговое нарушение правила было полно решимости быть совершенным в апелляционном решении в соответствии со Статьей 13.2.1 или 13.2.2, или такое обращение было отклонено, или на слушании в соответствии со Статьей 8 или где такое слушание было отклонено, или утверждение антидопингового нарушения правила иначе не было своевременно оспариваемый, или вопрос был решен в соответствии со Статьей 10.8, TWIF может обнародовать такое определение или решение и может прокомментировать публично вопрос.
- 14.3.4 В любом случае, где это определено, после слушания или обращения, что *Спортсмен* или другой *Человек* не совершали антидопинговое нарушение правила, может быть *Публично Раскрыто* то, что решение было обжаловано. Однако само решение и основные факты не могут быть *Публично Раскрыты* кроме с согласия *Спортсмена* или другого *Человека*, который является предметом решения. TWIF должен использовать разумные усилия получить такое согласие, и если согласие будет получено, *то Публично Раскрою* решение в целом или в такой отредактированной форме как *Спортсмен*, или другой *Человек* может одобрить.
- 14.3.5 Публикация должна быть достигнута как минимум, поместив запрошенную информацию на веб-сайте TWIF и оставив на виду информацию для дольше одного (1) месяца или продолжительности любого периода *Непригодности*. Это будет немедленно удалено после истечения обозначенных периодов времени.
- 14.3.6 За исключением обеспеченного в Статьях 14.3.1 и 14.3.3, никакая *Антидопинговая Организация*, *Национальная Федерация*, или *WADA-аккредитованная лаборатория*, или любой чиновник любого такого тела, не должна публично комментировать определенные факты никакого незаконченного процесса (в противоположность общему описанию процесса и науки) кроме ответа на общественные комментарии, приписанные, или на основе информации, предоставленной, *Спортсмен*, другой *Человек* или их окружение или другие представители.
- 14.3.7 Обязательное *Общественное Раскрытие*, требуемое в Статье 14.3.2, не должно требоваться, где *Спортсмен* или другой *Человек*, который, как находили, совершил антидопинговое нарушение правила, являются

<sup>56</sup> [Комментарий к Статье 14.3.2: Где *Общественное Раскрытие* как требуется в соответствии со Статьей 14.3.2 привело бы к нарушению других действующих законов, отказ TWIF сделать *Общественное Раскрытие* не приведет к определению несоблюдения Кодекса как указано в Статье 4.1 *Международного стандарта для Защиты Частной жизни и Личной информации*.]

*Младшим, Защищенным Человеком или Развлекательным Спортсменом. Любое дополнительное Общественное Раскрытие в случае, вовлекающем Младшего, Защищенного Человека или Развлекательного Спортсмена, должно быть пропорциональным к фактам и обстоятельствам случая.*

#### 14.4 Статистическое сообщение

TWIF должен, по крайней мере ежегодно, публиковать публично общий статистический отчет о своих действиях *Контроля за Допингом* с копией, предоставленной WADA. TWIF может также опубликовать отчеты, показывающие имя каждого проверенного *Спортсмена* и дата каждого *Тестирования*.

#### 14.5 Допинг базы данных информации о контроле и контроль соблюдения

Чтобы позволить WADA выполнить свою контрольную роль соблюдения и гарантировать эффективное использование ресурсов и разделение применимой информации о *Контроле за Допингом* среди *Антидопинговых Организаций*, TWIF должен сообщить WADA через ADAMS о *Допинге* Связанной с контролем информации, включая, в особенности:

- (a) *Спортсмен Биологические данные о паспорте для Спортсменов Международного уровня и Спортсменов Национального уровня,*
- (b) *Информация о местонахождении для Спортсменов включая тех в Зарегистрированных Фондах Тестирования,*
- (c) *Решения во ВТОРНИК, и*
- (d) *Управленческие решения результатов,*

как требуется под применимым *Международным стандартом (стандартами)*.

14.5.1 Чтобы облегчить скоординированное испытательное планирование распределения, избегайте ненужного дублирования в *Тестировании* различными *Антидопинговыми Организациями*, и гарантировать, что *Спортсмен, Биологические* профили *паспорта* обновлены, TWIF, должен сообщить обо всех тестах *Из соревнования и В соревновании WADA*, введя формы *Контроля за Допингом* в ADAMS в соответствии с требованиями и графиками времени, содержащимися в *Международном стандарте* для *Тестирования* и *Расследований*.

14.5.2 Чтобы облегчить надзор WADA и права обращения для *TUEs*, TWIF должен сообщить обо всех приложениях *во ВТОРНИК*, решениях и сопроводительной документации, используя ADAMS в соответствии с требованиями и графиками времени, содержащимися в *Международном стандарте* для *Терапевтических Льгот Использования*.

14.5.3 Чтобы облегчить надзор WADA и права обращения для *управления Результатами*, TWIF должен сообщить следующую информацию в ADAMS в соответствии с требованиями и графиками времени, обрисованными в общих чертах в *Международном стандарте* для *управления Результатами*: (a) уведомления об антидопинговых нарушениях правила и связанных решениях для *Неблагоприятных Аналитических Результатов*; (b) уведомления и связанные решения для других антидопинговых нарушений правила, которые не являются *Неблагоприятными Аналитическими Результатами*; (c) неудачи местонахождения; и (d) любое наложение решения, подъем или восстановление *Временной Приостановки*.

14.5.4 Информация, описанная в этой Статье, будет сделана доступной, где соответствующий и в соответствии с применимыми правилами, *Спортсмену, Национальной Антидопинговой Организации Спортсмена* и любым другим *Антидопинговым Организациям* с *Тестированием* власти над *Спортсменом*.

## 14.6 Конфиденциальность данных

- 14.6.1 TWIF может собрать, сохранить, обработать или раскрыть личную информацию, касающуюся *Спортсменов* и других *Людей* в случае необходимости и соответствующий, чтобы провести ее *Деятельность AntiDoping* в соответствии с *Кодексом, Международные стандарты* (включая определенно *Международный стандарт* для Защиты Частной жизни и Личной информации), эти Антидопинговые Правила, и в соответствии с действующим законом.
- 14.6.2 Не ограничивая вышесказанное, TWIF должен быть:
- (a) Только обрабатывайте личную информацию в соответствии с действительным юридическим основанием;
  - (b) Уведомьте любого *Участника* или *Человека*, подвергающегося этим Антидопинговым Правилам способом и формой, которая выполняет действующие законы и *Международный стандарт* для Защиты Частной жизни и Личной информации, что их личная информация может быть обработана TWIF и другими *Людьми* в целях внедрения этих Антидопинговых Правил;
  - (c) Гарантируйте, что любые сторонние агенты (включая любое *Делегированное Третье лицо*), с кем TWIF делится личной информацией любого *Участника* или *Человека*, подвергаются соответствующим техническим и договорным средствам управления, чтобы защитить конфиденциальность и частную жизнь такой информации.

## 14.7 Средства уведомления

Любое уведомление, данное по этим Антидопинговым Правилам, в отсутствие более раннего или фактического доказательства квитанции, как должны считать, было должным образом дано следующим образом:

- (a) если поставлено лично вручную против квитанции, в день доставки;
- (b) если отправлено по почте, спустя семь календарных дней после даты регистрации;
- (c) если послано по электронной почте, немедленно в то время, в котором это послали.

## СТАТЬЯ 15 ВНЕДРЕНИЕ РЕШЕНИЙ

### 15.1 Автоматическое обязательное действие решений *подписавших антидопинговых организаций*

- 15.1.1 Решение об антидопинговом нарушении правила, сделанном *Подписавшей Антидопинговой Организацией*, апелляционное тело (Статья 13.2.2 Кодекса) или CAS, должно быть, после того, как стороны к переходу уведомлены, автоматически связать вне сторон с переходом на TWIF и его *Национальные Федерации*, а также каждого *Подписавшегося* в каждом спорте с эффектами, описанными ниже:

- 15.1.1.1 Решение любого из вышеописанных тел, налагающих *Временную Приостановку* (после того, как *Временное Слушание* произошло или *Спортсмен* или другой *Человек* или принял *Временную Приостановку* или отказался от права на *Временное Слушание*,

ускорило слушание или ускорило обращение, предлагаемое в соответствии со Статьей 7.4.3), автоматически запрещает Спортсмена или другого Человека от участия (как описано в Статье 10.14.1) во всем спорте во власти любого Подписавшегося во время Временной Приостановки.

- 15.1.1.2 Решение любого из вышеописанных тел, налагающих период *Непригодности* (после того, как слушание произошло или было отклонено) автоматически, запрещает Спортсмена или другого Человека от участия (как описано в Статье 10.14.1) во всем спорте во власти любого Подписавшегося в течение периода *Непригодности*.
- 15.1.1.3 Решение любого из вышеописанных тел, принимающих антидопинговое нарушение правила автоматически, связывает всех Подписавшихся.
- 15.1.1.4 Решение любого из вышеописанных тел, чтобы *Дисквалифицировать* результаты в соответствии со Статьей 10.10 в течение установленного периода автоматически *Дисквалифицирует* все результаты, полученные во власти любого Подписавшегося во время установленного периода.
- 15.1.2 TWIF и его *Национальные Федерации* должны признать и осуществить решение и его эффекты как требуется в соответствии со Статьей 15.1.1, без дальнейшего требуемого действия, на ранее даты, TWIF получает фактическое уведомление о решении или дате, решение помещено в *ADAMS*.
- 15.1.3 Решение *Антидопинговой Организации*, национальной апелляционной организации или CAS, чтобы приостановить, или подняться, *Последствия* должны связывать на TWIF и его *Национальные Федерации* без дальнейшего требуемого действия, на ранее даты, TWIF получает фактическое уведомление о решении или дате, решение помещено в *ADAMS*.
- 15.1.4 Несмотря на любое предоставление в Статье 15.1.1, однако, решение об антидопинговом нарушении правила *Организацией Крупного события*, сделанной в ускоренном процессе во время *События*, не должно привязывать TWIF или его *Национальные Федерации*, если правила *Организации Крупного события* не предоставят Спортсмену или другому Человеку с возможностью к обращению в соответствии с неускоренными процедурами.<sup>57</sup>

## 15.2 Внедрение других решений антидопинговых организаций

TWIF и его *Национальные Федерации* могут решить осуществить другие антидопинговые решения, предоставленные *Антидопинговыми Организациями*, не описанными в Статье 15.1.1 выше, такими как *Временная Приостановка до Временного Слушания* или принятие Спортсменом или другим Человеком.<sup>58</sup>

<sup>57</sup> [Комментарий к Статье 15.1.4: Как пример, где правила Организации Крупного события дают Спортсмену или другому Человеку, выбор выбора ускоренного обращения CAS или обращения CAS в соответствии с нормальной процедурой CAS, окончательным решением или судебным решением Организацией Крупного события привязывает других Подписавшихся независимо от того, выбирают ли Спортсмен или другой Человек ускоренный выбор обращения.]

<sup>58</sup> [Комментарий к Статьям 15.1 и 15.2: антидопинговые решения Организации в соответствии со Статьей 15.1 осуществлены автоматически другими Подписавшимися без требования любого решения или дальнейших действий на части Подписавшихся. Например, когда Национальная Организация AntiDoping решает Временно Временно отстранить Спортсмена, тому решению дают автоматический эффект на уровне Международной федерации.]

### 15.3 Внедрение Решений Тела, которое не является *Подписавшимся*

Антидопинговое решение тела, которое не является *Подписавшимся* к Кодексу, должно быть осуществлено TWIF и его *Национальными Федерациями*, если TWIF найдет, что решение подразумевает быть во власти того тела, и антидопинговые правила того тела в других отношениях согласовываются с Кодексом.<sup>59</sup>

## СТАТЬЯ 16 УСТАВ ОГРАНИЧЕНИЙ

Никакой антидопинговый переход нарушения правила не может быть начат против *Спортсмена* или другого *Человека*, если он или она не был уведомлен относительно антидопингового нарушения правила как предусмотрено в Статье 7, или уведомление было обоснованно предпринято, в течение десяти (10) лет с даты, нарушение, как утверждается, произошло.

## СТАТЬЯ 17 ОБРАЗОВАНИЕ

TWIF должен запланировать, осуществить, оценить и продвинуть *Образование* в соответствии с требованиями Статьи 18.2 Кодекса и *Международного стандарта для Образования*.

TWIF может решить просить, чтобы *Спортсмены* закончили *Образовательные* действия прежде и/или во время их участия в избранных *Событиях* (например: Молодежный чемпионат мира) как условие такого участия. Список *Событий*, для которых *Спортсмены* будут обязаны заканчивать *Образовательные* действия как условие участия, будет издан на веб-сайте TWIF.

Отказ со стороны *Спортсмена* закончить образовательные действия согласно просьбе TWIF может привести к наложению санкции по дисциплинарным правилам TWIF, если *Спортсмен* не предоставляет TWIF оправдание за такую неудачу, которая должна быть оценена TWIF на индивидуальной основе.

## СТАТЬЯ 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

18.1 Все *Национальные Федерации* и их участники должны выполнить *Кодекс*, *Международные стандарты* и эти Антидопинговые Правила. Все *Национальные Федерации* и другие участники должны включать в их политику, правила и программируют условия, необходимые, чтобы гарантировать, что TWIF может провести в жизнь эти Антидопинговые Правила (включая выполнение *Тестирования*) непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов Национального уровня*) и другие *Люди* под их антидопинговым руководством, как определено во Введении в эти Антидопинговые Правила (Раздел "Объем этих Антидопинговых Правил").

18.2 Каждая *Национальная Федерация* должна включить эти Антидопинговые Правила или

---

Чтобы быть ясным, "решение" - то, сделанное Национальной Антидопинговой Организацией, нет отдельного решения, которое будет сделано Международной федерацией. Таким образом любое заявление Спортсмена, что Временная Приостановка была неправильно наложена, может только утверждаться против Национальной Антидопинговой Организации. Внедрение решений Антидопинговых Организаций в соответствии со Статьей 15.2 подвергается усмотрению каждого Подписавшегося. Внедрение Подписавшимся решения в соответствии со Статьей 15.1 или Статьей 15.2 не подлежащее обжалованию отдельно ни от какого обращения основного решения. Степень признания решений во ВТОРНИК других Антидопинговых Организаций должна быть определена Статьей 4.4 и Международным стандартом для Терапевтических Льгот Использования.]

<sup>59</sup> [Комментарий к Статье 15.3: Где решение о теле, которое не приняло Кодекс, является в некотором отношении послушным Кодексом и в других отношениях не, послушный Кодекс, TWIF, другие Подписавшиеся и Национальные Федерации должны попытаться применить решение в гармонии с принципами Кодекса. Например, если в процессе, согласовывающемся с Кодексом, не подписавшая договор страна нашла, что Спортсмен совершает антидопинговое нарушение правила в связи с присутствием Запрещенного Вещества в теле Спортсмена, но период примененной Непригодности короче, чем период, предусмотренный в Кодексе, то TWIF и все другие Подписавшиеся должны признать открытие антидопингового нарушения правила, и Национальная Антидопинговая Организация Спортсмена должна провести слушание, согласовывающееся со Статьей 8, чтобы определить, должен ли более длинный период Непригодности, обеспеченной в Кодексе, быть наложен. TWIF или внедрение другим Подписавшимся решения или их решения не осуществлять решение в соответствии со Статьей 15.3, подлежащие обжалованию в соответствии со Статьей 13.]

непосредственно или ссылкой в ее управляющие документы, конституцию и/или правила как часть правил спорта, которые связывают их участников так, чтобы *Национальная Федерация* могла провести в жизнь их сама непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов Национального уровня*) и другие *Люди* под его антидопинговым руководством.

- 18.3 Принимая эти Антидопинговые Правила и включая их в их управляющие документы и правила спорта, *Национальные Федерации* должны сотрудничать с и поддержать TWIF в той функции. Они должны также признать, соблюдать и осуществить решения, принятые в соответствии с этими Антидопинговыми Правилами, включая решения, накладывающие санкции на *Людей* под их руководством.
- 18.4 Все *Национальные Федерации* должны принять соответствующие меры, чтобы обеспечить соблюдение с *Кодексом*, *Международными стандартами* и этими Антидопинговыми Правилами *среди прочего*:
- (i) проведение *Тестирования* только под зарегистрированным руководством TWIF и использования их *Национальной Антидопинговой Организации* или других *Типовых* полномочий коллекции собрать *Образцы* в соответствии с *Международным стандартом* для *Тестирования* и *Расследований*;
  - (ii) признание власти *Национальной Антидопинговой Организации* в их стране в соответствии со Статьей 5.2.1 *Кодекса* и помощь как соответствующая с внедрением *Национальной Антидопинговой Организацией* национальной программы *Тестирования* для их спорта;
  - (iii) анализ всех *Образцов* собрал использование WADA-аккредитованной или WADA-одобренной лаборатории в соответствии со Статьей 6.1; и
  - (iv) обеспечение, что любой национальный уровень антидопинговые случаи нарушения правила, обнаруженные *Национальными Федерациями*, признан *Оперативно Независимой* группой слушания в соответствии со Статьей 8.1 и *Международным стандартом* для *управления Результатами*.
- 18.5 Все *Национальные Федерации* должны установить правила, требующие всех *Спортсменов*, готовящихся к или участвующих в *Соревновании* или деятельности, разрешенной или организованной *Национальной Федерацией* или одной из ее членских организаций и всего *Вспомогательного персонала Спортсмена*, связанного с такими *Спортсменами*, согласиться быть связанными по этим Антидопинговым Правилам и подчиниться власти *управления Результатами Антидопинговой Организации* в соответствии с *Кодексом* как условие такого участия.
- 18.6 Все *Национальные Федерации* должны сообщить о любом информационном предложении или касающийся антидопингового нарушения правила к TWIF и к их *Национальным Антидопинговым Организациям* и должны сотрудничать с расследованиями, проводимыми любой *Антидопинговой Организацией* с полномочиями провести расследование.
- 18.7 Все *Национальные Федерации* должны иметь в распоряжении дисциплинарные правила предотвратить *Вспомогательный персонал Спортсмена*, кто *Использует Запрещенные Вещества* или *Запрещенные Методы* без действительного оправдания от оказания поддержки *Спортсменам* под руководством TWIF или *Национальной Федерацией*.
- 18.8 Все *Национальные Федерации* должны провести антидопинговое *Образование* при взаимодействии со своими *Национальными Антидопинговыми Организациями*.

## СТАТЬЯ 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ TWIF

- 19.1 В дополнение к ролям и обязанностям, описанным в Статье 20.3 Кодекса для Международных федераций, TWIF должен сообщить WADA на соответствии TWIF Кодексу и Международным стандартам в соответствии со Статьей 24.1.2 Кодекса.
- 19.2 Согласно действующему закону, и в соответствии со Статьей 20.3.4 Кодекса, весь Исполнительный комитет TWIF, чиновники и те из назначенных *Делегированных Третьих лиц*, которые вовлечены в любой аспект *Допинга Контроля*, должен подписать форму, обеспеченную TWIF, согласившись быть связанным по этим Антидопинговым Правилам как *Люди* в соответствии с Кодексом для прямого и намеренного нарушения дисциплины.
- 19.3 Согласно действующему закону, и в соответствии со Статьей 20.3.5 Кодекса, любой сотрудник TWIF, который вовлечен в *Допинг Контроля* (кроме санкционированного антидопингового *Образования* или программ реабилитации) должен подписать заявление, предоставленное TWIF подтверждение, что они *Временно не Приостановлены* или обслуживание периода *Непригодности* и не были непосредственно или намеренно заняты поведением в течение предыдущих шести (6) лет, которые составят нарушение антидопинговых правил, если бы Послушные с кодексом правила были применимы к ним.

## СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ

- 20.1 Быть хорошо осведомленным относительно и выполнить эти Антидопинговые Правила.
- 20.2 Быть доступным для *Типовой* коллекции в любом случае.<sup>60</sup>
- 20.3 Взять на себя ответственность, в контексте антидопинговых, поскольку, что они глотают и *Использование*.

---

<sup>60</sup> [Комментарий к Статье 20.2: С должным вниманием к правам человека и частной жизни Спортсмена, законные антидопинговые соображения иногда требуют *Типовой* коллекции поздно вечером или рано утром. Например, известно, что некоторое *Использование Спортсменов* низкие дозы EPO в течение этих часов так, чтобы это было необнаружимо утром.]

- 20.4 Сообщать медперсоналу их обязательства не *Использовать Запрещенные Вещества* и *Запрещенные Методы* и взять на себя ответственность, чтобы удостовериться, что любое полученное лечение не нарушает эти Антидопинговые Правила.
- 20.5 Раскрыть TWIF и их *Национальной Антидопинговой Организации* любое решение не подписавшей договор страны, находящей, что *Спортсмен* совершил антидопинговое нарушение правила в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 20.6 Сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими антидопинговые нарушения правила.
- 20.7 Отказ со стороны любого *Спортсмена* сотрудничать полностью с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими антидопинговые нарушения правила, может привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.
- 20.8 Раскрыть идентичность их *Вспомогательного персонала Спортсмена* по запросу TWIF или *Национальной Федерации* или любой другой *Антидопинговой Организации* с властью над *Спортсменом*.
- СТАТЬЯ 21 Наступательное поведение к чиновнику *Контроля за Допингом* или другому *Заинтересованному лицу в Допинге Контроля Спортсменом*, который иначе не составляет *Вмешательство*, может привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.
- 21.1
- 21.2 **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ПЕРСОНАЛА**
- 21.3 **СПОРТСМЕНА**
- 21.4 Быть хорошо осведомленным относительно и выполнить эти Антидопинговые Правила.
- 21.5 Сотрудничать с программой *Тестирования Спортсмена*.
- Использовать их влияние на ценности *Спортсмена* и поведение, чтобы способствовать антидопинговым отношениям.
- 21.6 Раскрыть TWIF и их *Национальной Антидопинговой Организации* любое решение не подписавшей договор страны, находящей, что они совершили антидопинговое нарушение правила в течение предыдущих десяти (10) лет.
- Сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими антидопинговые нарушения правила.
- 21.7 Отказ со стороны любого *Вспомогательного персонала Спортсмена* сотрудничать полностью с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими антидопинговые нарушения правила, может привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.
- СТАТЬЯ 22
- 22.1 *Вспомогательный персонал спортсмена* не должен *Использовать* или *Обладать* любым *Запрещенным Веществом* или *Запрещенным Методом* без действительного оправдания.
- Любое такое *Использование* или *Владение* могут привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.
- Наступательное поведение к чиновнику *Контроля за Допингом* или другому *Заинтересованному лицу в Допинге Контроля Вспомогательным персоналом Спортсмена*, который иначе не составляет *Вмешательство*, может привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ СОГЛАСНО ЭТИМ АНТИДОПИНГОВЫМ ПРАВИЛАМ**

**Быть хорошо осведомленным относительно и выполнить эти Антидопинговые Правила.**

- 22.2 Раскрыть TWIF и их *Национальной Антидопинговой Организации* любое решение не подписавшей договор страны, находящей, что они совершили антидопинговое нарушение правила в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 22.3 Сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими антидопинговые нарушения правила.
- Неудача со стороны любого другого *Человека*, подвергающегося этим Антидопинговым Правилам сотрудничать полностью с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими антидопинговые нарушения правила, может привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.
- 22.4 Не *Использовать* или *Обладать* любым *Запрещенным Веществом* или *Запрещенным Методом* без действительного оправдания.
- 22.5 Наступательное поведение к чиновнику *Контроля за Допингом* или другому *Заинтересованному лицу* в *Допинге Контроля Человеком*, который иначе не составляет *Вмешательство*, может привести к обвинению нарушения дисциплины по дисциплинарным правилам TWIF.

## СТАТЬЯ 23 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА

- 23.1 Официальный текст *Кодекса* должен сохраняться *WADA* и должен быть издан на английском и французском языке. В случае любого конфликта между английскими и французскими версиями должна преобладать английская версия.
- 23.2 Комментарии, аннотируя различные положения *Кодекса* должны использоваться, чтобы интерпретировать *Кодекс*.
- 23.3 *Кодекс* должен интерпретироваться как независимый и автономный текст а не в отношении существующего законодательства или уставов *Подписавшихся* или правительств.
- 23.4 Заголовки, используемые для различных Частей и Статей *Кодекса*, для удобства только и не должны считаться частью сущности *Кодекса* или затрагивать в любом случае язык условий, к которым они обращаются.
- 23.5 Где термин “дни” использован в *Кодексе* или *Международном стандарте*, это должно означать календарные дни, если иначе не определено.
- 23.6 *Кодекс* не должен применяться задним числом к вопросам, ожидающим перед датой, *Кодекс* принят *Подписавшимся* и осуществлен в его правилах. Однако предварительно закодируйте антидопинговые нарушения правила, продолжил бы считаться “Первыми нарушениями” или “Вторыми нарушениями” в целях определить санкции в соответствии со Статьей 10 для последующих нарушений почтового индекса.
- 23.7 Цель, Объем и Организацию *Мировой Антидопинговой Программы* и *Кодекса* и Приложения 1, Определений, нужно считать неотъемлемыми частями *Кодекса*.

## СТАТЬЯ 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 24.1 Где термин “дни” использован в этих Антидопинговых Правилах, это должно означать календарные дни, если иначе не определено.
- 24.2 Эти Антидопинговые Правила должны интерпретироваться как независимый и автономный текст а не в отношении существующего законодательства или уставов.
- 24.3 Эти Антидопинговые Правила были приняты в соответствии с применимыми

положениями *Кодекса* и *Международных стандартов* и должны интерпретироваться способом, который согласовывается с применимыми положениями *Кодекса* и *Международных стандартов*. *Кодекс* и *Международные стандарты* нужно считать неотъемлемыми частями этих Правил AntiDoping и должны преобладать в случае конфликта.

- 24.4 Введение и Приложение 1 нужно считать неотъемлемыми частями этих Антидопинговых Правил.
- 24.5 Комментарии, аннотируя различные положения этих Антидопинговых Правил должны использоваться, чтобы интерпретировать эти Антидопинговые Правила.
- 24.6 Эти Антидопинговые Правила должны вступить в силу 1 января 2021 (“Дата вступления в силу”). Они аннулируют предыдущие версии Антидопинговых Правил TWIF.
- 24.7 Эти Антидопинговые Правила не должны применяться задним числом к вопросам, ожидающим перед Датой вступления в силу. Однако:
- 24.7.1 Антидопинговые нарушения правила, происходящие до Даты вступления в силу, считаются “первыми нарушениями” или “вторыми нарушениями” в целях определить санкции в соответствии со Статьей 10 для нарушений, происходящих после Даты вступления в силу.
- 24.7.2 Любым антидопинговым случаем нарушения правила, который находится на рассмотрении с Даты вступления в силу и любого антидопингового случая нарушения правила, принесенного после Даты вступления в силу на основе антидопингового нарушения правила, которое произошло до Даты вступления в силу, должны управлять независимые антидопинговые правила в действительности в то время, когда предполагаемое антидопинговое нарушение правила произошло, а не по независимым антидопинговым правилам, изложенным в этих Антидопинговых Правилах, если группа, слушающая дело, не решает, что принцип “закона mitior” соответственно применяется при этих обстоятельствах случая. В этих целях ретроспективные периоды, в которые предшествующие нарушения можно рассмотреть в целях многократных нарушений в соответствии со Статьей 10.9.4 и уставом ограничений, сформулированных в Статье 16, являются процессуальными нормами, не независимыми правилами, и должны быть применены задним числом наряду со всеми другими процессуальными нормами в этих Антидопинговых Правилах (при условии, что Статья 16 должна только быть применена задним числом, если устав периода ограничения уже не истек Датой вступления в силу).
- 24.7.3 Какую-либо неудачу местонахождения Статьи 2.4 (ли неудача регистрации или пропущенный тест, поскольку те условия определены в *Международном стандарте для управления Результатами*) до Даты вступления в силу нужно продвинуть и можно положиться, до истечения, в соответствии с *Международным стандартом для управления Результатами*, но это, как должны считать, истекло спустя двенадцать (12) месяцев после того, как это произошло.
- 24.7.4 Относительно случаев, где окончательное решение, находящее антидопинговое нарушение правила, было предоставлено до Даты вступления в силу, но *Спортсмен* или другой *Человек* все еще служат периоду *Непригодности* с Даты вступления в силу, *Спортсмен* или другой *Человек* могут обратиться к TWIF или другой *Антидопинговой Организации*, у которой была *Административная ответственность Результатов* за антидопинговое нарушение правила, чтобы рассмотреть сокращение

периода *Непригодности* в свете этих Антидопинговых Правил. Такая заявка должна быть подана, прежде чем период *Непригодности* истек. Предоставленное решение может быть обжаловано в соответствии со Статьей 13.2. Эти Антидопинговые Правила не должны иметь применения ни для какого случая, где окончательное решение, находящее антидопинговое нарушение правила, было предоставлено, и период *Непригодности* истек.

24.7.5 В целях оценить период *Непригодности* для второго нарушения в соответствии со Статьей 10.9.1, где санкция за первое нарушение была определена на основе правил в силе до Даты вступления в силу, у периода *Непригодности*, которая будет оценена для того первого нарушения, были эти Антидопинговые Правила, применимый, буду применен.<sup>61</sup>

24.7.6 Изменения *Запрещенного Списка* и *Технических Документов*, касающихся веществ или методов в *Запрещенном Списке*, не должны быть, если они определенно не обеспечат иначе, быть примененными задним числом. Как исключение, однако, когда *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод* были удалены из *Запрещенного Списка*, *Спортсмен* или другой *Человек*, в настоящее время служащий периоду *Непригодности* вследствие раньше *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода*, могут обратиться к TWIF или другой *Антидопинговой Организации*, у которой была *Административная ответственность Результатов* за антидопинговое нарушение правила, чтобы рассмотреть сокращение периода *Непригодности* в свете удаления вещества или метода из *Запрещенного Списка*.

---

<sup>61</sup> [Комментарий к Статье 24.7.5: Кроме ситуации, описанной в Статье 24.7.5, где окончательное решение, находящее антидопинговое нарушение правила, было предоставлено до Даты вступления в силу и периода наложенной *Непригодности*, был полностью подан, эти Антидопинговые Правила не могут использоваться, чтобы повторно характеризовать предшествующее нарушение.]

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ<sup>62</sup>

**АДАМС:** Антидопинговая Система Администрирования и управления - Сетевой инструмент управления базой данных для ввода данных, хранения, разделения и сообщения, разработанного, чтобы помочь заинтересованным сторонам и WADA в их антидопинговых действиях вместе с законодательством защиты данных.

**Администрация:** Обеспечение, поставка, наблюдение, облегчение или иначе участие в *Использовании* или *Предпринятом Использовании* другим *Человеком Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода*. Однако это определение не должно включать действия добросовестного медперсонала, включающего *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод, Используемый* в подлинных и юридических терапевтических целях или другом приемлемом оправдании, и не должно включать действия, включающие *Запрещенные Вещества*, которые не запрещены в *Тестировании Из соревнования*, если обстоятельства в целом не демонстрируют, что такие *Запрещенные Вещества* не предназначены в подлинных и юридических терапевтических целях или предназначены, чтобы увеличить спортивную работу.

**Неблагоприятное Аналитическое Открытие:** отчет из WADA-аккредитованной лаборатории или другой WADA-одобренной лаборатории, что, согласовывающийся с *Международным стандартом* для Лабораторий, устанавливает в *Образце* присутствие *Запрещенного Вещества* или его *Метаболитов* или *Маркеров* или доказательств *Использования Запрещенного Метода*.

**Неблагоприятное Открытие паспорта:** отчет, идентифицированный как *Неблагоприятный паспорт, Находящийся*, как описано в применимых *Международных стандартах*.

**Ухудшение Обстоятельств:** вовлечение *Обстоятельств* или действия, *Спортсмен* или другой *Человек*, который может оправдать наложение периода *Непригодности*, больше, чем стандартная санкция. Такие обстоятельства и действия должны включать, но не ограничены: *Спортсмен* или другой *Человек Используемые* или *Находившиеся в собственности* многократные *Запрещенные Вещества* или *Запрещенные Методы, Используемые* или *Находившиеся в собственности Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод* в многократных случаях или совершенных многократных других антидопинговых нарушениях правила; нормальный человек, вероятно, наслаждался бы увеличивающими работу эффектами антидопингового нарушения (нарушений) правила вне в других отношениях применимого периода *Непригодности*; *Спортсмен* или *Человек* участвовали в обманчивом или препятствующем поведении, чтобы избежать обнаружения или судебного решения антидопингового нарушения правила; или *Спортсмен* или другой *Человек* участвовали во *Вмешательстве* во время *управления Результатами*. Для предотвращения сомнения примерами обстоятельств и поведения, описанного здесь, не являются исключительные и другие подобные обстоятельства, или поведение может также оправдать наложение более длинного периода *Непригодности*.

**Антидопинговые Действия:** антидопинговое *Образование* и информация, проверьте планирование распределения, обслуживание *Зарегистрированного Фонда Тестирования*, управление *Спортсменом Биологические паспорта*, проведение *Тестирования*, организация анализа *Образцов*, сбора разведки и поведения расследований, обработки приложений во *ВТОРНИК*, *управления Результатами*, контроля и обеспечения соблюдения с любыми *Последствиями*, наложенными, и все другие действия, связанные с антидопинговым, который будет выполнен или от имени *Антидопинговой Организации*, как изложено в *Кодексе и/или Международных стандартах*.

**Антидопинговая Организация:** WADA или *Подписавшийся*, который ответственен за принятие правил для инициирования, осуществления или предписания любой части процесса *Контроля за Допингом*. Это включает, например, *Международный олимпийский комитет*, *Международный Паралимпийский Комитет*, другие *Организации Крупного события*, которые проводят *Тестирование* на их *Мероприятиях*, *Международных федерациях* и *Национальных Антидопинговых Организациях*.

**Спортсмен:** Любой *Человек*, который конкурирует в спорте на международном уровне (как определено

<sup>62</sup> [Комментарий к Определениям: Определенные условия должны включать свое множественное число и притяжательные формы, а также те термины, использованные как другие части речи.]

каждой Международной федерацией) или национальный уровень (как определено каждой Национальной Антидопинговой Организацией). У Антидопинговой Организации есть усмотрение, чтобы применить антидопинговые правила к Спортсмену, который не является ни Спортсменом Международного уровня, ни Спортсменом Национального уровня, и таким образом принести им в рамках определения "Спортсмена". Относительно Спортсменов, которые не являются ни Международным уровнем, ни Спортсменами Национального уровня, Антидопинговая Организация может выбрать в: проведите ограниченное Тестирование или никакое Тестирование вообще; проанализируйте Образцы для меньше, чем полное меню Запрещенных Веществ; потребуйте ограниченный или никакая информация о местонахождении; или не требуют прогресса TUEs. Однако, если Статья 2.1 2.3 или 2.5 антидопинговое нарушение правила передана каким-либо Спортсменом по кого

Антидопинговая Организация выбрала осуществлять свои полномочия проверить и кто конкурирует ниже международного или национального уровня, тогда Последствия, сформулированные в Кодексе, должны быть применены. В целях Статьи 2.8 и Статьи 2.9 и в целях антидопинговой информации и Образования, любой Человек, который участвует в спорте под руководством любого Подписавшегося, правительством или другой спортивной организацией, принимающей Кодекс, является Спортсменом.<sup>63</sup>

**Спортсмен Биологический паспорт:** программа и методы сбора и сопоставления данных, как описано в Международном стандарте для Тестирования и Расследований и Международном стандарте для Лабораторий.

**Вспомогательный персонал спортсмена:** Любой тренер, тренер, менеджер, агент, штат команды, официальный, медицинский, персонал среднего медицинского персонала, родитель или любой другой Человек, работающий с, рассматривая или помогая Спортсмену, участвующему в или готовящемуся к спортивным Соревнованиям.

**Попытка:** Намеренно привлечение в поведение, которое составляет существенный шаг в курсе поведения, запланировало достигнуть высшей точки в комиссии по антидопинговому нарушению правила. Если, однако, не должно быть никакого антидопингового нарушения правила, базирующегося только на Попытке совершить нарушение, если Человек откажется от Попытки до него обнаруживаемый третьим лицом, не вовлеченным в Попытку.

**Нетипичное Открытие:** отчет из ^ADA-аккредитированной лаборатории или другой ^ADA-одобренной лаборатории, которая требует дальнейшего расследования в соответствии с Международным стандартом для Лабораторий или связала Технические Документы до определения Неблагоприятного Аналитического Открытия.

**Нетипичное Открытие паспорта:** отчет, описанный как Нетипичный паспорт, Находящийся, как описано в применимых Международных стандартах.

**CAS:** Спортивный арбитражный суд.

**Кодекс:** мировой антидопинговый кодекс.

**Соревнование:** Для TWIF Соревнование - серия матчей в единственной весовой категории, которая приводит к победителю той весовой категории.

**Последствия Антидопинговых Нарушений Правила ("Последствия"):** Нарушение Спортсменом или другим Человеком антидопингового правила может привести к одному или нескольким из следующего:

<sup>63</sup> [Комментарий Спортсмену: Люди, которые участвуют в спорте, могут упасть в одной из пяти категорий: 1) Спортсмен Международного уровня, 2) Спортсмен Национального уровня, 3) люди, которые не являются Международными - или Спортсмены Национального уровня, но над кем Международная федерация или Национальная Антидопинговая Организация приняла решение осуществлять власть, 4) Развлекательный Спортсмен, и 5) люди, по которым никакая Международная федерация или Национальная Антидопинговая Организация не имеют, или принял решение, власть осуществления. Все Международные - и Спортсмены Национального уровня подчиняются антидопинговым правилам Кодекса с точными определениями спорта международного и национального уровня, который будет сформулирован в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных Антидопинговых Организациях.]

(а) Дисквалификация означает, что результаты Спортсмена на конкретном Соревновании или Событии лишены законной силы, со всеми вытекающими последствиями включая конфискацию любых медалей, пунктов и призов; (b) Непригодность означает Спортсмена, или другой Человек запрещен в связи с антидопинговым нарушением правила в течение установленного периода времени от участия в любом Соревновании или другой деятельности или финансирования как предусмотрено в Статье 10.14; (c) Временная Приостановка означает Спортсмена, или другой Человек запрещен временно от участия в любом Соревновании или деятельности до окончательного решения на слушании, проводимом в соответствии со Статьей 8; (d) Финансовые Последствия означает финансовую санкцию, наложенную для антидопингового нарушения правила или возвращать затраты, связанные с антидопинговым нарушением правила; и (e) Общественное Раскрытие означает распространение или распределение информации широкой публике или Людьми вне тех Людей, наделенных правом на более раннее уведомление в соответствии со Статьей 14. Команды в Командных видах спорта могут также подвергнуться Последствиям как предусмотрено в Статье 11.

**Загрязненный продукт:** продукт, который содержит Запрещенное Вещество, которое не раскрыто на этикетке продукта или в информации, доступной в разумном интернет-поиске.

**Предел решения:** ценность результата для порогового вещества в Образце, выше которого о Неблагоприятном Аналитическом Открытии нужно сообщить, как определено в Международном стандарте для Лабораторий.

**Делегированное Третье лицо:** Любой Человек, к которому TWIF делегирует любой аспект Допинга Контроля или антидопинговых Программ обучения включая, но не ограниченный, третьи лица или другие Антидопинговые Организации, которые проводят Типовую коллекцию или другие Контрольные службы Допинга или антидопинговые Образовательные программы для TWIF или людей, служащих независимыми подрядчиками, которые выполняют Контрольные службы Допинга для TWIF (например, несотрудник, Лакирующий чиновников Контроля или компаньон). Это определение не включает CAS.

**Дисквалификация:** посмотрите последствия антидопинговых нарушений правила выше.

**Допинг Контроля:** Все шаги и процессы от испытательного распределения, планирующего до окончательного расположения любого обращения и осуществления Последствий, включая все шаги и промежуточные процессы, включая, но не ограничиваясь, Тестированием, расследованиями, местонахождением, TUEs, Типовым сбором и обработкой, лабораторным анализом, управлением Результатами, и расследованиями или слушаниями, касающимися нарушений Статьи 10.14 (Статус Во время Непригодности или Временной Приостановки).

**Образование:** процесс обучения привить ценности и развивать поведения, которые способствуют и защищают дух спорта, и предотвратить намеренный и неумышленный допинг.

**Событие:** серия индивидуальных соревнований, проводимых вместе под одним руководством (например, Олимпийские игры, чемпионат мира Международной федерации или Игры Pan American).

**Период событий:** время между началом и концом События, как установлено руководством События. Для TWIF Период Событий относится к периоду, начинающемуся со дня того, чтобы взвешивать - в до конца последнего Соревнования События включительно.

**Места проведения событий:** Те места проведения так определяются руководством для События. Для TWIF это относится к чиновнику, весят - в, обучение, Соревнование и места проведения жилья События.

**Ошибка:** Ошибка - любое невыполнение обязанностей или любое отсутствие ухода, соответствующего конкретной ситуации. Факторы, которые будут учтены в оценке степени Спортсмена или другого Человека Ошибки, включают, например, опыт Спортсмена или другого Человека, являются ли Спортсмен или другой Человек Защищенным Человеком, специальными замечаниями, такими как нарушение, уровень риска, который должен был быть воспринят Спортсменом и уровнем ухода и расследования, осуществленного Спортсменом относительно того, что должно было быть воспринятым уровнем риска. В оценке степени Спортсмена или другого Человека Ошибки

обстоятельства, которые рассматривают, должны быть конкретными и релевантными, чтобы объяснить отклонение *Спортсмена* или другого *Человека* от ожидаемого стандарта поведения. Таким образом, например, то, что *Спортсмен* потерял бы возможность заработать большие денежные суммы в период *Непригодности*, или то, что *Спортсмен* только имеет короткое время в запасе в карьере или выборе времени спортивного календаря, не было бы соответствующими факторами, которые рассмотрят в сокращении периода *Непригодности* в соответствии со Статьей 10.6.1 или 10.6.2.<sup>64</sup>

**Финансовые последствия:** посмотрите *последствия антидопинговых нарушений правила* выше.

**В соревновании:** период, начинающийся в 23:59 за день до *События* или *Соревнования*, в котором *Спортсмен*, как намечают, будет участвовать через конец такого *События* или *Соревнования* и *Типового* процесса коллекции, связанного с таким *Событием* или *Соревнованием*.<sup>65</sup>

**Независимая Программа Наблюдателя:** команда наблюдателей и/или аудиторов, под наблюдением *WADA*, кто наблюдает и дает представление о процессе *Контроля за Допингом* до или во время определенных *Событий* и отчета об их наблюдениях как часть программы мониторинга соблюдения *WADA*.

**Отдельный Спорт:** Любой спорт, который не является *Командным видом спорта*.

**Непригодность:** посмотрите *последствия антидопинговых нарушений правила* выше.

**Установленная Независимость:** Слушание групп по обращению должно быть полностью независимо институционально от *Организации AntiDoping*, ответственной за *управление Результатами*. Ими ни в коем случае нельзя поэтому управлять, связать или подвергнуться *Антидопинговой Организации*, ответственной за *управление Результатами*.

**Международное событие:** *Событие* или *Соревнование*, где *Международный олимпийский комитет*, *Международный Паралимпийский Комитет*, *Международная федерация*, *Организация Крупного события* или другая международная спортивная организация - руководство для *События* или назначают технических чиновников для *События*.

**Спортсмен международного уровня:** *Спортсмены*, которые конкурируют в спорте на международном уровне, как определено каждой *Международной федерацией*, согласовывающейся с *Международным стандартом* для *Тестирования* и *Расследований*. Для спорта перетягивания каната *Спортсмены Международного уровня* определены, как изложено в разделе *Score Введения* в эти *Антидопинговые Правила*.<sup>66</sup>

**Международный стандарт:** стандарт принят *WADA* в поддержку *Кодекса*. Соответствие *Международному стандарту* (в противоположность другому альтернативному стандарту, практике или процедуре) должно быть достаточным, чтобы прийти к заключению, что процедуры, обращенные *Международным стандартом*, были выполнены правильно. *Международные стандарты* должны

---

<sup>64</sup> [Комментарий, чтобы Обвинить: критерий оценки степени Спортсмена Ошибки является тем же самым в соответствии со всеми Статьями, где Ошибку нужно рассмотреть. Однако в соответствии со Статьей 10.6.2, никакое сокращение санкции не соответствующее, если, когда степень Ошибки оценена, заключение не состоит в том, что Никакая Значительная Ошибка или Небрежность со стороны Спортсмена или другого Человека не были включены.]

<sup>65</sup> [Комментарий к В соревновании: Наличие универсально принятого определения для В соревновании обеспечивает большую гармонизацию среди Спортсменов через весь спорт, устраняет или уменьшает беспорядок среди Спортсменов о соответствующем периоде для Тестирования В соревновании, избегает непреднамеренных Неблагоприятных Аналитических Результатов промежуточные Соревнования во время События и помогает в предотвращении любых потенциальных исполнительных преимуществ улучшения от Веществ, запрещенных Из соревнования быть перенесенным на период Соревнования.]

<sup>66</sup> [Комментарий Спортсмену Международного уровня: В соответствии с Международным стандартом для Тестирования и Расследований, TWIF свободен определить критерии, которые это будет использовать, чтобы классифицировать Спортсменов как Спортсменов Международного уровня, например, занимая место, участием в особенности Международные события, типом лицензии, и т.д. Однако это должно издать те критерии в ясной и краткой форме, так, чтобы Спортсмены были в состоянии установить быстро и легко когда они станут классифицированными как Спортсмены Международного уровня. Например, если критерии включают участие в определенных Международных событиях, то Международная федерация должна издать список тех Международных событий.]

включать любые *Технические Документы*, выпущенные в соответствии с *Международным стандартом*.

*Организации Крупного события*: континентальные ассоциации *Национальных Олимпийских комитетов* и других международных мультиспортивных организаций, которые функционируют как руководство для любого континентальное, региональное или другое *Международное событие*.

*Маркер*. Комплекс, группа комплексов или биологической переменной (переменных), которая указывает на *Использование Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода*.

*Метаболит*: Любое вещество произведено процессом биотрансформации.

*Уровень Сообщения минимума*: предполагаемая концентрация *Запрещенного Вещества* или его *Метаболита (метаболитов)* или *Маркера (маркеров)* в *Образце*, ниже которого WADA-аккредитованные лаборатории не должны сообщать что *Образец* как *Неблагоприятное Аналитическое Открытие*.

*Незначительный*. Физическое лицо, которое не достигло возраста восемнадцати (18) лет.

*Национальная Антидопинговая Организация*: предприятие (предприятия), определяемое каждой страной как обладание основной властью и обязанностью принять и осуществить антидопинговые правила, направьте коллекцию *Образцов*, справьтесь результатов испытаний и проведите *управление Результатами* на национальном уровне. Если это обозначение не было сделано компетентным государственным органом (органами), предприятие должно быть *Национальным Олимпийским комитетом* страны или его уполномоченным.

*Национальное Событие*: спортивные соревнования или *Соревнование*, включающее *Международный* - или *Спортсмены Национального уровня*, который не является *Международным событием*.

*Национальная Федерация / Ассоциация*: Национальное или региональное образование, которое является членом или признано TWIF предприятием, управляющим спортом TWIF в той стране или регионе.

*Спортсмен национального уровня*: *Спортсмены*, которые конкурируют в спорте на национальном уровне, как определено каждой *Национальной Антидопинговой Организацией*, согласовывающейся с *Международным стандартом* для *Тестирования* и *Расследований*.

*Национальный Олимпийский комитет*: организация признана *Международным олимпийским комитетом*. *Национальный Олимпийский комитет* термина должен также включать *Национальную Спортивную Конфедерацию* в те страны, где *Национальная Спортивная Конфедерация* принимает на себя типичную *Национальную* ответственность *Олимпийского комитета* в антидопинговой области.

*Никакая Ошибка* или *Небрежность*: *Спортсмен* или установление другого *Человека*, которое он или она не знал или подозревал, и, возможно, не обоснованно знал или подозревал даже с осуществлением предельной осторожности, которую он или она *Использовал* или управлялся *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод* или иначе нарушил антидопинговое правило. Кроме случая *Защищенного Человека* или *Развлекательного Спортсмена*, для любого нарушения Статьи 2.1, *Спортсмен* должен также установить, как *Запрещенное Вещество* вошло в систему *Спортсмена*.

*Никакая Значительная Ошибка* или *Небрежность*: *Спортсмен* или установление другого *Человека*, что любая *Ошибка* или *Небрежность*, когда рассматривается во всем количестве обстоятельств и принятия во внимание критериев *Никакой Ошибки* или *Небрежности*, не были значительными в отношениях к антидопинговому нарушению правила. Кроме случая *Защищенного Человека* или *Развлекательного Спортсмена*, для любого нарушения Статьи 2.1, *Спортсмен* должен также установить, как *Запрещенное Вещество* вошло в систему *Спортсмена*.

*Эксплуатационная Независимость*: Это означает, что (1) члены правления, сотрудники, члены комиссии, консультанты и чиновники *Антидопинговой Организации* с ответственностью за

*управление Результатами* или его филиалы (например, членская федерация или конфедерация), а также любое *Заинтересованное лицо* в расследовании и предварительном судебном решении вопроса не могут быть назначены участниками и/или клерками (до такой степени, что такой клерк вовлечен в процесс обдумывания и/или составление любого решения) слышащих групп той *Антидопинговой Организации* с ответственностью за *управление Результатами* и (2), слышащие группы должны иметь возможность проводить слушание и процесс принятия решений без вмешательства от *Антидопинговой Организации* или любого третьего лица. Цель состоит в том, чтобы гарантировать, что члены слышащей группы или люди, иначе вовлеченные в решение слышащей группы, не вовлечены в расследование, или решения возобновить, случай.

*Из соревнования*: Любой период, который не *В соревновании*.

*Участник*: любой *представитель технической поддержки спортсмена* или *спортсмена*.

*Человек*: физическое лицо или организация или другое предприятие.

*Владение*: фактическое, физическое *Владение* или конструктивное *Владение* (который должен быть найден, только если *Человек* имеет исключительный контроль или намеревается осуществить контроль над *Запрещенным Веществом* или *Запрещенным Методом* или помещением, в который *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод* существуют); при условии, что, если *Человек* не имеет исключительного контроля над *Запрещенным Веществом* или *Запрещенным Методом* или помещением, в котором существуют *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод*, конструктивное *Владение* должно только быть найдено, если *Человек* знал о присутствии *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода* и намеревался осуществить контроль над ним. Если, однако, не должно быть никакого антидопингового нарушения правила, базирующегося только на *Владении*, если, до получения уведомления о каком-либо виде, что *Человек* совершил антидопинговое нарушение правила, *Человек* принял конкретные меры, демонстрирующие, что *Человек* никогда не намеревался иметь *Владение* и отказался от *Владения*, явно объявив его к *Антидопинговой Организации*. Несмотря на что-либо об обратном в этом определении, покупка (включая любым электронные или другие средства) *Запрещенного Вещества* или *Запрещенного Метода* составляет *Владение Человеком*, который делает покупку.<sup>67</sup>

*Запрещенный Список*: список, определяющий *Запрещенные Вещества* и *Запрещенные Методы*.

*Запрещенный Метод*: Любой метод так описан в *Запрещенном Списке*.

*Запрещенное Вещество*: Любое вещество или класс веществ, так описанных в *Запрещенном Списке*.

*Защищенный Человек*: *Спортсмен* или другое физическое лицо, кто во время антидопингового нарушения правила: (i) не достиг возраста шестнадцати (16) лет; (ii) не достиг возраста восемнадцати (18) лет и не включен ни в кого *Зарегистрированный Фонд Тестирования* и никогда не конкурировал ни в каком *Международном событии* в открытой категории; или (iii) по причинам кроме возраста был полон решимости испытать недостаток в правовом статусе в соответствии с применимым национальным законодательством.<sup>68</sup>

*Временное Слушание*: В целях Статьи 7.4.3 ускоренный сократил слышащий происходящий до слушания в соответствии со Статьей 8, которая предоставляет *Спортсмену* внимание и возможность,

---

*исключительный контроль над автомобилем, Спортсмен знал об анаболических стероидах и намеревался управлять ими. Точно так же в примере анаболических стероидов, найденных в домашней аптечке под совместным контролем Спортсмена и супруга, TWIF должен установить, что Спортсмен знал, что анаболические стероиды были в кабинете и что Спортсмен намеревался осуществить контроль над ними. Акт покупки одного только Запрещенного Вещества составляет Владение, даже там, где, например, продукт не прибывает, получен кем-то еще или послан в сторонний адрес.]*

<sup>68</sup> [Комментарий Защищенному Человеку: Кодекс рассматривает Защищенных Людей по-другому, чем другие Спортсмены или Люди при определенных обстоятельствах на основе понимания, что, ниже определенного возраста или интеллектуальной способности, Спортсмен или другой Человек могут не обладать умственными способностями, чтобы понять и ценить запреты на поведение, содержащиеся в Кодексе. Это включало бы, например, паралимпийского спортсмена с зарегистрированным отсутствием правового статуса из-за интеллектуального нарушения. Термин "открытая категория" предназначается, чтобы исключить соревнование, которое ограничено категориями младшей или возрастной группы.]

которую услышат или в письменной или в устной форме.<sup>69</sup>

**Временная приостановка:** посмотрите последствия антидопинговых нарушений правила выше.

**Публично раскройте:** посмотрите последствия антидопинговых нарушений правила выше.

**Развлекательный Спортсмен:** физическое лицо, которое так определено соответствующей Национальной Антидопинговой Организацией; если, однако, термин не должен включать Человека, который, в течение этих пяти (5) лет до совершения любого антидопингового нарушения правила, был Спортсменом Международного уровня (как определено каждой Международной федерацией, согласовывающейся с Международным стандартом для Тестирования и Расследований) или Спортсменом Национального уровня (как определено каждой Национальной Антидопинговой Организацией, согласовывающейся с Международным стандартом для Тестирования и Расследований), представлял любую страну в Международном событии в открытой категории или был включен в любом Зарегистрированный Фонд Тестирования или другой информационный пул местонахождения, сохраняемый любой Международной федерацией или Национальной Антидопинговой Организацией.<sup>70</sup>

**Региональная Антидопинговая Организация:** региональное образование, определяемое странами-членами, чтобы скоординировать и управлять делегированными областями их национальных антидопинговых программ, которые могут включать принятие и внедрение антидопинговых правил, планирование и сбор Образцов, управление результатами, обзор TUEs, поведение слушаний и поведение Образовательных программ на региональном уровне.

**Зарегистрированный Фонд Тестирования:** объединение Спортсменов самого высокого приоритета установило отдельно на международном уровне Международными федерациями и на национальном уровне Национальными Антидопинговыми Организациями, которые подвергаются сосредоточенному Тестированию Из соревнования и В соревновании, поскольку часть испытательного распределения той Международной федерации или Национальной Антидопинговой Организации планирует и поэтому требуется, чтобы предоставлять информацию о местонахождении как предусмотрено в Статье 5.5 и Международном стандарте для Тестирования и Расследований.

**Управление результатами:** процесс, охватывающий период между уведомлением согласно Статье 5 Международного стандарта для управления Результатами, или в определенных случаях (например, Нетипичное Открытие, Спортсмен Биологический паспорт, неудача местонахождения), такое предварительное уведомление ступает явно предусмотренное в Статью 5 Международного стандарта для управления Результатами, через обвинение до заключительного разрешения вопроса, включая конец процесса слушания в первой инстанции или на обращении (если апелляция была подана). **Образец или Экземпляр:** Любой биологический материал собрался в целях Лакировать Контроль.<sup>71</sup>

**Подписавшиеся:** Те предприятия, принимающие Кодекс и соглашающиеся осуществить Кодекс, как предусмотрено в Статье 23 Кодекса.

**Указанный метод:** см. статью 4.2.2.

**Указанное вещество:** см. статью 4.2.2.

**Прямая ответственность:** правило, которое обеспечивает, что в соответствии со Статьей 2.1 и

<sup>69</sup> [Комментарий к Временному Слушанию: Временное Слушание - только предварительный переход, который может не включить полный обзор фактов случая. После Временного Слушания Спортсмен остается наделенным правом на последующее полное слушание об обстоятельствах дела. В отличие от этого, "ускоренное слушание", поскольку тот термин использован в Статье 7.4.3, является полным слушанием о достоинствах, проводимых по ускоренному графику времени.]

<sup>70</sup> [Комментарий Развлекательному Спортсмену: термин "открытая категория" предназначается, чтобы исключить соревнование, которое ограничено категориями младшей или возрастной группы.]

<sup>71</sup> [Комментарий к Образцу или Экземпляру: иногда утверждалось, что коллекция образцов крови нарушает принципы определенных религиозных или культурных групп. Было определено, что нет никакого основания ни для какого подобного требования.]

Статьей 2.2, не необходимо, что намерение, *Ошибка*, *Небрежность*, или знающий *Использование* на части *Спортсмена* быть продемонстрированным *Антидопинговой Организацией*, чтобы установить антидопинговое нарушение правила.

*Сущность злоупотребления*: см. статью 4.2.3.

*Существенная Помощь*: В целях Статьи 10.7.1 должен *Человек*, оказывающий *Существенную Помощь*: (1) полностью раскрывают в подписанном письменном заявлении или зарегистрированном интервью всю информацию, которой он или она обладает относительно антидопинговых нарушений правила или другого перехода, описанного в Статье 10.7.1.1, и (2) полностью сотрудничают с расследованием и судебным решением любого случая или вопроса, связанного с той информацией, включая, например, давая показания на слушании, если требуется сделать так *Антидопинговой Организацией* или слушанием группы. Далее, предоставленная информация должна быть вероятной и должна включить важную часть любого случая или перехода, который начат или, если никакой случай или переход не начаты, должно быть, обеспечил достаточное основание, на котором, возможно, были принесены случай или переход.

*Вмешательство*: Намеренное поведение, которое ниспровергает процесс *Контроля за Допингом*, но которое не было бы иначе включено в определение *Запрещенных Методов*. *Вмешательство* должно включать, без ограничения, предлагая или принимая, что взятка выступает или не в состоянии совершить действие, предотвращая коллекцию *Образца*, затрагивая или делая невозможным анализ *Образца*, фальсифицируя документы, представленные *Антидопинговой Организации* или комитету во *ВТОРНИК* или слыша группу, обеспечивая лжесвидетельство от свидетелей, совершая любое другое мошенническое действие на *Антидопинговую Организацию* или слыша тело, чтобы затронуть *управление Результатами* или наложение *Последствий*, и любое другое подобное намеренное вмешательство или *Предпринятое вмешательство* с любым аспектом *Допинга Контроля*.<sup>72</sup>

*Целевое Тестирование*: Выбор определенных *Спортсменов* для *Тестирования* на основе критериев, сформулированных в *Международном стандарте для Тестирования и Расследований*.

*Командный вид спорта*: спорт, в котором замена игроков разрешена во время *Соревнования*.

*Технический Документ*: документ, принятый и изданный *WADA*, время от времени содержащим обязательные технические требования к определенным антидопинговым темам как указано в *Международном стандарте*.

*Тестирование*-. Части процесса *Контроля за Допингом*, включающего испытательное планирование распределения, *Типовой сбор*, *Типовую обработку* и *Образец*, транспортируют в лабораторию.

*Тестирование Бассейна*: ряд ниже *Зарегистрированного Фонда Тестирования*, который включает *Спортсменов*, от которых запрошена некоторая информация местонахождения, чтобы определить местонахождение и *Проверить Спортсмена Аут-оф-Компетайшна*.

*Therapeutic Use Exemption (TUE)*: *Терапевтическое Освобождение Использования* позволяет *Спортсмену* с заболеванием *Использовать Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод*, но только если условия, изложенные в Статье 4.4 и *Международном стандарте для Терапевтических Льгот Использования*, соблюдают.

*Торговля*: Продажа, предоставление, транспортировка, отправка, поставка или распределение (или *Обладание* для любой такой цели) *Запрещенное Вещество* или *Запрещенный Метод* (или физически или любым электронные или другие средства) *Спортсменом*, *Представителем технической*

---

<sup>72</sup> [Комментарий к *Вмешательству*: Например, эта *Статья* запретила бы изменяющиеся идентификационные номера на форме *Контроля за Допингом* во время *Тестирования*, ломки бутылки *В* во время *Типового анализа В*, изменения *Образца* добавлением инородного вещества, или пугающий или попытка запугать потенциального свидетеля или свидетеля, который обеспечил свидетельство или информацию в процессе *Контроля за Допингом*. *Вмешательство* включает нарушение дисциплины, которое происходит во время процесса управления *Результатами*. См. Статью 10.9.3.3. Однако меры, принятые как часть законной защиты Человека к антидопинговому обвинению в нарушении правила, нельзя рассмотреть, *Вмешавшись*. Наступательное поведение к чиновнику *Контроля за Допингом* или другому *Заинтересованному лицу* в *Допинге Контроля*, который иначе не составляет *Вмешательство*, должно быть обращено в дисциплинарных правилах спортивных организаций.]

*поддержки Спортсмена или любым другим Человеком подвергают власти Антидопинговой Организации любому третьему лицу; если, однако, это определение не должно включать действия добросовестного медперсонала, включающего Запрещенное Вещество, Используемое в подлинных и юридических терапевтических целях или другом приемлемом оправдании, и не должно включать действия, включающие Запрещенные Вещества, которые не запрещены в Тестировании Из соревнования, если обстоятельства в целом не демонстрируют, что такие Запрещенные Вещества не предназначены в подлинных и юридических терапевтических целях или предназначены, чтобы увеличить спортивную работу.*

*Соглашение ЮНЕСКО: Международная конвенция против Допинга в Спорте, принятом 33-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 включая любого и все поправки, принятые Сторонами Штатов к Соглашению и Конференции Сторон к Международной конвенции против Допинга в Спорте.*

*Использование: использование, применение, прием пищи, инъекция или потребление каким-либо образом безотносительно любого Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода.*

*WADA: мировое антидопинговое агентство.*

*Без соглашения о Предубеждении: В целях Статей 10.7.1.1 и 10.8.2, письменного соглашения между Антидопинговой Организацией и Спортсменом или другим Человеком, который позволяет Спортсмену или другому Человеку предоставлять информацию Антидопинговой Организации в определенном ограниченном времени урегулировании с пониманием, что, если соглашение для Существенной Помощи или соглашение о резолюции случая не завершены, информация, предоставленная Спортсменом или другим Человеком в этом конкретном урегулировании, не может использоваться Организацией AntiDoping против Спортсмена или другого Человека ни в каком управлении Результатами, продолжающем двигаться в соответствии с Кодексом, и что информация, предоставленная Антидопинговой Организацией в этом конкретном урегулировании, не может использоваться Спортсменом или другим Человеком против Антидопинговой Организации ни в каком управлении Результатами, продолжающем двигаться в соответствии с Кодексом. Такое соглашение не должно устранять Антидопинговую Организацию, Спортсмена или другого Человека от использования никакой информации или доказательств, собранных ни из какого источника кроме во время определенного ограниченного временем урегулирования, описанного в соглашении.*

<sup>84</sup> *[Комментарий к Владению: В соответствии с этим определением, анаболические стероиды, найденные в автомобиле Спортсмена, составили бы нарушение, если Спортсмен не устанавливает, что кто-то еще использовал автомобиль; в таком случае TWIF должен установить это, даже при том, что Спортсмен не имел*